

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 110



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 62

25 ta' April 2019

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/643 tal-15 ta' April 2019 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħqda** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/644 tal-15 ta' April 2019 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħqda** 4
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/645 tal-15 ta' April 2019 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħqda** 7
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/646 tal-15 ta' April 2019 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħqda** 10
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/647 tal-15 ta' April 2019 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħqda** 13
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/648 tal-15 ta' April 2019 li jhassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 113/2014 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti oġġetti fin-Nomenklatura Magħqda** 16
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/649 tal-24 ta' April 2019 li jemenda l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tax-xaham trans, minbarra x-xaham trans li jinstab b'mod naturali fix-xaham li jorigina mill-annimali ⁽¹⁾** 17
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/650 tal-24 ta' April 2019 li jemenda l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-Yohimbe (*Pausinystalia yohimbe* (K. Schum) Pierre ex Beille) ⁽¹⁾** 21
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/651 tal-24 ta' April 2019 li jiċhad l-awtorizzazzjoni ta' indikazzjoni dwar is-saħħa dwar prodotti tal-ikel u li tirreferi għall-iżvilupp u s-saħħa tat-tfal ⁽¹⁾** 23

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/652 tal-24 ta' April 2019 li jistabbilixxi Regoli standard ta' Funzjonament għall-Kummissjoni Konsultattiva jew għall-Kummissjoni għas-Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim u formola standard għall-komunikazzjoni ta' informazzjoni li tikkonċerna l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni finali b'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2017/1852	26
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/653 tal-24 ta' April 2019 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 847/2006 fir-rigward tal-kwoti tariffarji tal-Unjoni għal ċertu ħut ippreparat jew ippreservat	34

DEĊIŻJONIJET

★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/654 tal-15 ta' April 2019 li temenda l-Protokoll Nru 5 dwar l-Istatut tal-Bank Ewropew tal-Investment	36
★ Deċiżjoni tal-Bord tal-Gvernaturi tal-Bank Ewropew tal-Investment tas-16 ta' April 2019 dwar is-sostituzzjoni tal-kapital tar-Renju Unit fil-Bank Ewropew tal-Investment b'kapital sottoskritt mill-kumplement tal-Istati Membri [2019/655]	39

REGOLI TA' PROCEDURA

★ Regoli ta' Procedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew Marzu 2019	43
---	----

III Atti oħrajn

ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

★ Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018 li temenda l-Anness IX (Servizzi finanzjarji) tal-Ftehim taż-ŻEE [2019/656]	80
★ Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tal-31 ta' Mejju 2018 li temenda l-Anness IX (Servizzi Finanzjarji) tal-Ftehim ŻEE [2019/657]	87

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/643

tal-15 ta' April 2019

dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 57(4) u l-Artikolu 58(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Biex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tan-Nomenklatura Magħquda annessa mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽²⁾, jehtieg li jiġu adottati miżuri li jikkonċernaw il-klassifikazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stabbilixxa r-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda. Dawk ir-regoli japplikaw ukoll għal kull nomenklatura oħra li hija bbażata fuqha parzjalment jew kollha kemm hi, jew li żżid kwalunkwe sottodivizjoni magħha u li hija stabbilita b'dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Unjoni, bl-għan li jiġu applikati t-tariffi u miżuri oħra relatati mal-kummerċ tal-prodotti.
- (3) Skont dawk ir-regoli ġenerali, il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella stabbilita fl-Anness jenhtieg li jiġu kklassifikati taht il-kodiċi NM indikat fil-kolonna (2), minhabba r-raġunijiet stabbiliti fil-kolonna (3) ta' dik it-tabella.
- (4) Jixraq li jiġi stipulat li l-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffi mahruġa għall-prodotti kkonċernati minn dan ir-Regolament u li ma tikkonformax ma' dan ir-Regolament, tkun tista' tibqa' tiġi invokata mid-detentur, għal ċertu perjodu, skont l-Artikolu 34(9) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013. Dak il-perjodu jenhtieg li jkun ta' tliet xhur.
- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella stabbilita fl-Anness għandhom jiġu kklassifikati fin-Nomenklatura Magħquda taht il-kodiċi NM indikat fil-kolonna (2) ta' dik it-tabella.

⁽¹⁾ ĠUL 269, 10.10.2013, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠUL 256, 7.9.1987, p. 1).

Artikolu 2

L-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffi li ma tkunx konformi ma' dan ir-Regolament tista' tibqa' tiġi invokata skont l-Artikolu 34(9) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għal perjodu ta' tliet xhur mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' April 2019.

Għall-Kummissjoni,

Fisem il-President,

Stephen QUEST

Direttur Ġenerali

Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali

ANNEX

Deskrizzjoni tal-prodotti	Klassifikazzjoni (Kodiċi - NM)	Raġunijiet
(1)	(2)	(3)
Ogġett li jikkonsisti fi pjanċa rettangolari tal-azzar b'tul ta' 48,26 cm (19-il pulzier) u brekita rettangolari tal-plastik. Il-brekita jitwajhlu perpendikolarment mal-pjanċa u għandhom fetha fin-naħat il-qosra tagħhom faċċata tal-pjanċa. L-ogġett għandu perforazzjonijiet fiż-żewġ trufjiet tal-pjanċa biex ikun jista' jitwajhhal bil-viti ma' kabinetti tal-azzar tal-istess tul tal-ogġett (kabinetti ta' 19-il pulzier) li jistgħu jintużaw fit-telemekunikazzjoni, fis-sistemi tal-ipproċessar tad-data, eċċ.. L-ogġett huwa ddisinjat biex jorganizza l-kejbils fil-kabinetti. Ara l-istampa (*)	8302 42 00	Il-klassifikazzjoni hija ddeterminata mir-regoli ġenerali 1, 3(b) u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, in-noti 2(c) u 3 tat-Taqsima XV, in-nota 1(d) tal-Kapitolu 94 u mill-kliem tal-kodiċijiet NM 8302 u 8302 42 00. Il-pjanċa tal-azzar tagħti lill-ogġett il-karattru essenzjali tiegħu peress li l-pjanċa titwajhhal mal-kabinetti u tappoġġa u żżomm il-brekita f'posthom. L-intestatura 8302 tkopri klassijiet b'użu ġenerali ta' fornituri u tagħmir ta' metall ta' valur baxx li jintużaw l-aktar f'għamara, bibien, twieqi, qofsa ta' vetturi, eċċ. anke jekk ikunu ddisinjati għal użi partikolari (ara n-Noti ta' Spjegazzjoni tas-Sistema Armonizzata tal-intestatura 8302, l-ewwel paragrafu). Il-kabinetti tal-azzar huma kklassifikati bħala għamara skont it-tifsira tan-nota 2 tal-Kapitolu 94 (ara wkoll l-opinjoni tal-klassifikazzjoni tas-SA 940320/3 u 940320/4). L-ogġett għandu l-karatteristiċi ogġettivi ta' tagħmir ta' metall ta' valur baxx adattat għal għamara kklassifikata taħt l-intestatura 8302. Skont in-nota 2(c) tat-Taqsima XV, l-ogġetti tal-intestatura 8302 huma partijiet ta' użu ġenerali. Għalhekk, il-klassifikazzjoni bħala partijiet tal-għamara taħt l-intestatura 9403 hija eskluża skont in-nota 1(d) tal-Kapitolu 94. Għaldaqstant, l-ogġett għandu jiġi kklassifikat taħt il-kodiċi NM 8302 42 00 bħala fornituri, tagħmir u ogġetti simili oħrajn tal-metall ta' valur baxx tajbin għall-għamara.

(*) L-istampa għandha tintuża biss għal finijiet ta' informazzjoni.



REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/644**tal-15 ta' April 2019****dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 57(4) u l-Artikolu 58(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Biex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tan-Nomenklatura Magħquda annessa mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽²⁾, jeħtieġ li jiġu adottati miżuri li jikkonċernaw il-klassifikazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stabbilixxa r-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda. Dawk ir-regoli japplikaw ukoll għal kull nomenklatura oħra li hija bbażata fuqha parzjalment jew kollha kemm hi, jew li żżid kwalunkwe sottodivizjoni magħha u li hija stabbilita b'dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Unjoni, bl-ghan li jiġu applikati t-tariffi u miżuri oħra relatati mal-kummerċ tal-prodotti.
- (3) Skont dawk ir-regoli ġenerali, il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella stabbilita fl-Anness jenħtieġ li jiġu kklassifikati taħt il-kodiċi tan-NM indikat fil-kolonna (2), minhabba r-raġunijiet stabbiliti fil-kolonna (3) ta' dik it-tabella.
- (4) Jixraq li jiġi stipulat li l-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffi mahruġa għall-prodotti kkonċernati minn dan ir-Regolament u li ma tikkonformax ma' dan ir-Regolament, tkun tista' tibqa' tiġi invokata mid-detentur, għal ċertu perjodu, skont l-Artikolu 34(9) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013. Dak il-perjodu jenħtieġ li jkun ta' tliet xhur.
- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella stabbilita fl-Anness għandhom jiġu kklassifikati fin-Nomenklatura Magħquda taħt il-kodiċi tan-NM indikat fil-kolonna (2) ta' dik it-tabella.

Artikolu 2

L-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffi li ma tkunx konformi ma' dan ir-Regolament tista' tibqa' tiġi invokata skont l-Artikolu 34(9) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għal perjodu ta' tliet xhur mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 269, 10.10.2013, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠUL 256, 7.9.1987, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' April 2019.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Stephen QUEST

Direttur Ġenerali

Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali

ANNEX

Deskrizzjoni tal-prodotti	Klassifikazzjoni (Kodiċi NM)	Raġunijiet
(1)	(2)	(3)
Apparat ghat-trasferiment b'mod preċiż ta' qtajriet ta' likwidu (hekk imsejjah "liquid handler") b'daqs ta' madwar 540 × 680 × 930 mm u piż ta' madwar 128 kg. L-apparat jikkonsisti minn żewġ mezzji fejn jit-qiegħdu l-mikropjastrji (pjastra sors u pjastra ta' destinazzjoni), u minn żewġ vireg tad-dejonizzazzjoni u transdjuser tal-ultrasound inkorporati f'qafas kompatt b'LED ta' kontroll, displej żgħir u buttuna ta' emerġenza. L-apparat jagħmel użu mill-metodu ta' Espulsjoni Akustika tal-Qtajriet (Acoustic Droplet Ejection — ADE), li juża l-enerġija akustika (impulsi ultrasoniċi mmirati) għaċ-ċaqliq ta' volumi baxxi hafna ta' qtajriet ta' likwidu minn pjastra sors lejn pjastra ta' destinazzjoni invertita bi preċiżjoni u akkuratezza għolja hafna. Is-sistema tittrasferixxi qtajriet ta' 2,5 nanolitri f'kull espulsjoni u tippermetti t-trasferiment ta' volumi akbar ta' likwidu. Diversi qtajriet jiġu espulsi mis-sors, sa 500 darba kull sekonda. L-apparat jintuża fil-preparazzjoni ta' kampjuni fis-siti tal-laboratorji ghat-trasferiment ta' volumi speċifiċi ta' reagenti minn mikropjastra għal oħra.	8479 89 97	Il-klassifikazzjoni hija ddeterminata bir-regoli ġenerali (GIR) 1, 3(b) u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda u bil-kliem tal-kodiċijiet NM 8479, 8479 89 u 8479 89 97. L-apparat huwa prodott kompost skont it-tifsira tar-Regoli Ġenerali għall-Interpretazzjoni 3(b) u għandu jiġi kklassifikat skont il-komponent li jagħti l-karattru essenzjali lill-prodott. Minkejja l-fatt li jehtieg li jsiru kejl u analiżi sabiex jiġi żgurat dożaġġ preċiż tal-volum ta' likwidu, huwa d-dożaġġ eżatt tal-qtajriet espulsi bl-użu tal-ultrasound li huwa meqjus bħala l-funzjoni li jagħti l-karattru essenzjali lill-apparat. Il-klassifikazzjoni taħt l-intestatura 9026 bħala strumenti u apparat għal kejl jew iċċekkjar ta' hruġ, livell, pressjoni jew kwantitajiet varjabbli oħra ta' likwidi jew gassijiet hija eskluża, peress li l-kejl u l-analiżi huma funzjonijiet anċillari tal-apparat. Għalhekk, l-apparat għandu jiġi kklassifikat taħt il-kodiċi NM 8479 89 97 bħala magni oħrajn u tagħmir mekkaniku, b'funzjonijiet individwali, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/645**tal-15 ta' April 2019****dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 57(4) u l-Artikolu 58(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Biex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tan-Nomenklatura Magħquda annessa mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽²⁾, jeħtieġ li jiġu adottati miżuri li jikkonċernaw il-klassifikazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stabbilixxa r-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda. Dawk ir-regoli japplikaw ukoll għal kull nomenklatura oħra li hija bbażata fuqha parzjalment jew kollha kemm hi, jew li żżid kwalunkwe sottodivizjoni magħha u li hija stabbilita b'dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Unjoni, bl-ghan li jiġu applikati t-tariffi u miżuri oħra relatati mal-kummerċ tal-prodotti.
- (3) Skont dawk ir-regoli ġenerali, il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella stabbilita fl-Anness jenħtieġ li jiġu kklassifikati taħt il-kodiċi tan-NM indikat fil-kolonna (2), minhabba r-raġunijiet stabbiliti fil-kolonna (3) ta' dik it-tabella.
- (4) Jixraq li jiġi stipulat li l-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffi mahruġa għall-prodotti kkonċernati minn dan ir-Regolament u li ma tikkonformax ma' dan ir-Regolament, tkun tista' tibqa' tiġi invokata mid-detentur, għal ċertu perjodu, skont l-Artikolu 34(9) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013. Dak il-perjodu jenħtieġ li jkun ta' tliet xhur.
- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella stabbilita fl-Anness għandhom jiġu kklassifikati fin-Nomenklatura Magħquda taħt il-kodiċi tan-NM indikat fil-kolonna (2) ta' dik it-tabella.

Artikolu 2

L-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffi li ma tkunx konformi ma' dan ir-Regolament tista' tibqa' tiġi invokata skont l-Artikolu 34(9) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għal perjodu ta' tliet xhur mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 269, 10.10.2013, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠUL 256, 7.9.1987, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' April 2019.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Stephen QUEST

Direttur Ġenerali

Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali

ANNEX

Deskrizzjoni tal-prodotti	Klassifikazzjoni (Kodiċi NM)	Raġunijiet
(1)	(2)	(3)
Ogġett magħmul minn drapp tat-tessut minsuġ (qoton) li jikkonsisti minn tliet bwiet tat-tessut meħjuta flimkien, iddiżinjati apposta biex jid-dendlu mal-vireg ta' lqugh ta' sodda għolja. L-ogġett huwa maħsub biex jinħażnu fih ogġetti żgħar. Il-bwiet jistgħu jiġu mżejna biex jaqblu mat-tema ta' kamra tat-tfal. Ara l-istampa (*)	6307 90 98	Il-klassifikazzjoni hija ddeterminata bir-regoli ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, in-Nota 7(f) tas-Sezzjoni XI, u bil-kliem tal-kodiċijiet NM 6307, 6307 90 u 6307 90 98. Il-bwiet ma jitqisux ogġetti tat-tagħmir (ara wkoll in-Noti ta' Spjegazzjoni tas-Sistema Armonizzata (HSEN) tal-intestatura 6304 izda jservu bħala unitajiet ta' ħzin. Għaldaqstant, il-klassifikazzjoni tal-ogġett taħt l-intestatura 6304 bħala ogġetti ohrajn għat-tagħmir hija eskluża. Huwa ogġett tessili maħdum, mhux inkluż b'mod aktar speċifiku f'intestaturi ohra tat-Taqsima XI jew band'ohra skont it-tifsira tal-intestatura 6307 (ara wkoll l-HSEN tal-intestatura 6307). Għaldaqstant, għandu jiġi kklassifikat taħt il-kodiċi tan-NM 6307 90 98 bħala ogġetti ohra maħduma.

(*) L-istampa għandha tintuża biss għal raġunijiet ta' informazzjoni.



REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/646**tal-15 ta' April 2019****dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 57(4) u l-Artikolu 58(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Biex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tan-Nomenklatura Magħquda annessa mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽²⁾, jehtieg li jiġu adottati miżuri li jikkonċernaw il-klassifikazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stabbilixxa r-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda. Dawk ir-regoli japplikaw ukoll għal kull nomenklatura oħra li hija bbażata fuqha parzjalment jew kollha kemm hi, jew li żżid kwalunkwe sottodivizjoni magħha u li hija stabbilita b'dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Unjoni, bl-ghan li jiġu applikati t-tariffi u miżuri oħra relatati mal-kummerċ tal-prodotti.
- (3) Skont dawk ir-regoli ġenerali, il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella stabbilita fl-Anness jenhtieg li jiġu kklassifikati taht il-kodiċi NM indikat fil-kolonna (2), minhabba r-raġunijiet stabbiliti fil-kolonna (3) ta' dik it-tabella.
- (4) Jixraq li jiġi stipulat li l-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffi mahruġa għall-prodotti kkonċernati minn dan ir-Regolament u li ma tikkonformax ma' dan ir-Regolament, tkun tista' tibqa' tiġi invokata mid-detentur, għal ċertu perjodu, skont l-Artikolu 34(9) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013. Dak il-perjodu jenhtieg li jkun ta' tliet xhur.
- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella stabbilita fl-Anness għandhom jiġu kklassifikati fin-Nomenklatura Magħquda taht il-kodiċi NM indikat fil-kolonna (2) ta' dik it-tabella.

Artikolu 2

L-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffi li ma tkunx konformi ma' dan ir-Regolament tista' tibqa' tiġi invokata skont l-Artikolu 34(9) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għal perjodu ta' tliet xhur mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 269, 10.10.2013, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠUL 256, 7.9.1987, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' April 2019.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Stephen QUEST

Direttur Ġenerali

Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali

ANNEX

Deskrizzjoni tal-prodotti	Klassifikazzjoni (Kodiċi NM)	Raġunijiet
(1)	(2)	(3)
Assemblaġġ ta' elementi ta' katina tat-trazzjoni (l-hekk imsejha "ċineg tat-trazzjoni") magħmul mill-azzar fondut u jikkonsisti minn elementi tal-katina li jkunu konnessi b'pinnijiet jew ġonot. Il-ktajjen fihom toqob biex jitwajhlu blokko ta' forma rettangolari (l-hekk imsejha "shoes/pads"), li mhumex inklużi fil-prezentazzjoni. Id-disinn tal-oġġett, prinċipalment it-toqob li magħhom jitwajhlu "x-shoes/il-pads", jidentifika l-oġġett bħala ċinga tat-trazzjoni (li ttipprovdi kemm propulsjoni kif ukoll tappoġġa l-makkinarju fiċ-ċaqliq) adattat biex jintuża biss jew prinċipalment mal-makkinarju għaċ-ċaqliq ta' terrapien tal-intestatura 8429. (Ara l-istampa) (*)	8431 49 20	Il-klassifikazzjoni hija ddeterminata mir-regoli ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, in-Nota 1(f) tat-Taqsima XV, in-Nota 2(b) tat-Taqsima XVI u mit-test tal-kodiċijiet NM 8431, 8431 49 u 8431 49 20. Abbażi tal-karatteristiċi oġġettivi tiegħu, l-oġġett huwa identifikabbli bħala adattat biex jintuża biss jew prinċipalment mal-makkinarju tal-intestatura 8429 (ara l-opinjoni tal-klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata 8431.49/1). Il-karatteristiċi oġġettivi tal-oġġett (id-daqs u l-forma) huma daww ta' ċinga tat-trazzjoni ddisinjata biex tintuża ma' makkinarju tal-intestatura 8429. Għalhekk qed tigi eskluża l-klassifikazzjoni taħt l-intestatura 7315 bħala ktajjen tal-hadid jew tal-azzar. Għaldaqstant, l-oġġett għandu jiġi kklassifikat taħt il-kodiċi NM 8431 49 20 bħala partijiet oħrajn tajbin biss jew prinċipalment għal tal-makkinarju tal-intestaturi 8425 sa 8430; ta' hadid fondut jew azzar fondut.

(*) L-istampa għandha tintuża biss għal finijiet ta' informazzjoni.



REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/647**tal-15 ta' April 2019****dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 57(4) u l-Artikolu 58(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Biex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tan-Nomenklatura Magħquda annessa mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽²⁾, jeħtieġ li jiġu adottati miżuri li jikkonċernaw il-klassifikazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stabbilixxa r-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda. Dawk ir-regoli japplikaw ukoll għal kull nomenklatura oħra li hija bbażata fuqha parzjalment jew kollha kemm hi, jew li żżid kwalunkwe sottodivizjoni addizzjonali magħha u li hija stabbilita b'dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Unjoni, bl-ghan li jiġu applikati t-tariffi u miżuri oħra relatati mal-kummerċ tal-prodotti.
- (3) Skont dawk ir-regoli ġenerali, il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella stabbilita fl-Anness jenħtieġ li jiġu kklassifikati taht il-kodiċi tan-NM indikat fil-kolonna (2), minhabba r-raġunijiet stabbiliti fil-kolonna (3) ta' dik it-tabella.
- (4) Jixraq li jiġi stipulat li l-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffi mahruġa għall-prodotti kkonċernati minn dan ir-Regolament u li ma tikkonformax ma' dan ir-Regolament, tkun tista' tibqa' tiġi invokata mid-detentur, għal ċertu perjodu, skont l-Artikolu 34(9) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013. Dak il-perjodu jenħtieġ li jkun ta' tliet xhur.
- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prodotti deskritti fil-kolonna (1) tat-tabella stabbilita fl-Anness għandhom jiġu kklassifikati fin-Nomenklatura Magħquda taht il-kodiċi NM indikat fil-kolonna (2) ta' dik it-tabella.

Artikolu 2

L-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffi li ma tkunx konformi ma' dan ir-Regolament tista' tibqa' tiġi invokata skont l-Artikolu 34(9) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għal perjodu ta' tliet xhur mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 269, 10.10.2013, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠUL 256, 7.9.1987, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' April 2019.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Stephen QUEST

Direttur Ġenerali

Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali

ANNEX

Deskrizzjoni tal-prodotti	Klassifikazzjoni (Kodiċi - NM)	Raġunijiet
(1)	(2)	(3)
Apparat awdjo (l-hekk imsejjah "soundbar") li jirriproduċi l-hoss ta' fajls awdjo ta' diversi formati minn diversi interfaċċi. Id-dimensjonijiet globali tiegħu huma ta' madwar 110 × 14 × 7 cm. L-apparat huwa mghammar b': — Interfaċċa Ethernet; — Konnettività tan-netwerks Bluetooth u WiFi; — input ottiku diġitali u inputs u outputs tal-linja RCA; — żewġ USB ports, li minnhom wiehied huwa mini USB u qiegħed hemm għall-manutenzjoni tal-prodott. L-apparat jista' jintuza ma' televixin jew ma' apparat li jirriproduċi l-hoss jew ma' apparat tat-televixin. Jista' jirriproduċi wkoll fajls awdjo mahżuna fuq memorja flash tal-USB jew fuq radju tal-Internet. Huwa maħsub biex johloq effetti tal-hoss u tal-istereo.	8519 81 45	Il-klassifikazzjoni hija ddeterminata mir-Regoli Ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, u bil-kliem tal-kodiċi NM 8519, 8519 81 u 8519 81 45. L-apparat jgħaqqad il-funzjoni ta' lawdspiker tal-intestatura 8518 (meta użat b'konnessjoni ma' apparat ieħor li jirriproduċi l-hoss jew ma' apparat tat-televixin) u funzjoni ta' apparat ta' riproduzzjoni tal-hoss tal-intestatura 8519 (meta jirriproduċi fajls tal-awdjo minn memorja flash USB jew minn radju tal-Internet). Peress li l-apparat iwettaq ukoll funzjoni ta' riproduzzjoni tal-hoss, il-klassifikazzjoni taht l-intestatura 8518 hija eskluża. Minhabba li l-apparat huwa fornut b'konnessjoni USB, dan ifisser li qed juża mezzi semikondutturi. Għalhekk, il-prodott għandu jigi kklassifikat taht il-kodiċi NM 8519 81 45 bħala "apparat ieħor li jirriproduċi l-hoss u li juża mezzi semikondutturi".

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/648**tal-15 ta' April 2019****li jhassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 113/2014 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti oġġetti fin-Nomenklatura Magħquda**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 57(4) u l-Artikolu 58(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 113/2014 ⁽²⁾, il-Kummissjoni kklassifikat apparat mahsub biex jaqbad sekwenza ta' immaġnijiet u li fih memorja interna volatili li tista' taħžen dawk l-immaġnijiet (l-hekk imsejha "kamera b'veloċità għolja"), taħt il-kodiċi tan-NM 8525 80 19 bħala "kameras ohrajn ta' televiżjoni".
- (2) Fis-sentenza tal-Kawża C-372/17 ⁽³⁾, il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 113/2014 mhuwix validu.
- (3) Għal raġunijiet ta' ċertezza legali, jenhtieg li d-dispożizzjonijiet li ġew iddikjarati invalidi mill-Qorti tal-Ġustizzja jitneħħew formalment mill-ordni ġuridiku tal-Unjoni.
- (4) Għalhekk jenhtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 113/2014 jithassar.
- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 113/2014 thassar.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' April 2019.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,*

Stephen QUEST

*Direttur Ġenerali**Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali*⁽¹⁾ ĠUL 269, 10.10.2013, p. 1.⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 113/2014 tal-4 ta' Frar 2014 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda (ĠUL 38, 7.2.2014, p. 20).⁽³⁾ Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-13 ta' Settembru 2018, Vision Research Europe, C-372/17, EU:C:2018:708.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/649**tal-24 ta' April 2019****li jemenda l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tax-xaham trans, minbarra x-xaham trans li jinstab b'mod naturali fix-xaham li jorigina mill-annimali****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar iż-żieda ta' vitamini u minerali u ta' ċerti sustanzi oħra mal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont ir-Regolament (KE) Nru 1925/2006, il-Kummissjoni tista', fuq inizjattiva tagħha stess, tiegħu deċiżjoni li tinkludi sustanza, li mhix vitamina jew mineral, jew ingredjent li jkun fih dik is-sustanza, fl-Anness III ta' dak ir-Regolament, li jelenka s-sustanzi li l-użu tagħhom fl-ikel huwa pprojbit, ristrett jew taħt l-iskrutinju tal-Unjoni, jekk dik is-sustanza tkun marbuta ma' xi riskju potenzjali għall-konsumaturi kif previst fl-Artikolu 8(1) ta' dak ir-Regolament.
- (2) Fl-4 ta' Diċembru 2009, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn hawn 'il quddiem "l-Awtorità") adottat opinjoni xjentifika ⁽²⁾ li kkonkludiet li l-konsum tal-aċidi xahmin trans jenhtieg ikun baxx kemm jista' jkun fil-kuntest ta' dieta nutrizzjonalment adegwata.
- (3) Fit-3 ta' Diċembru 2015, il-Kummissjoni adottat rapport dwar ix-xahmijiet trans fl-ikel u fid-dieta ġenerali tal-popolazzjoni tal-Unjoni ⁽³⁾. Ir-rapport fakkar li l-koronaropatiji huma l-kawża ewlenija tal-mewt fl-Unjoni, u li l-konsum għoli tax-xahmijiet trans iżid serjament ir-riskju tal-mard tal-qalb, iktar minn kull nutrijent ieħor kalorija b'kalorija.
- (4) Ir-rapport ikkonkluda li l-istabbiliment ta' limitu ġuridiku għax-xahmijiet trans industrijali fl-ikel jidher li huwa l-aktar miżura effettiva fejn jidhru s-saħha pubblika, il-protezzjoni tal-konsumaturi u l-kompatibbiltà mas-suq intern.
- (5) Fit-30 ta' April 2018, il-Kummissjoni talbet lill-Awtorità biex tikkompila r-riżultati ta' pariri xjentifiċi li diġà tat l-Awtorità dwar l-effetti tax-xahmijiet trans fuq is-saħha, partikolarment fuq l-indikazzjonijiet dwar in-nutrizzjoni u s-saħha, il-valuri djetetiċi ta' referenza u l-addittivi tal-ikel; u biex tinforma lill-Kummissjoni dwar kif dawn il-pariri xjentifiċi jirrelataw mal-ghanijiet u r-rakkomandazzjonijiet attwali dwar il-konsum tal-aċidi xahmin trans biex wiehed jibża' għal saħħtu.
- (6) Fid-19 ta' Ġunju 2018, l-Awtorità tat il-konkluzjoni tagħha fl-għamla ta' għajjnuna xjentifika u teknika. Abbażi ta' rieżami tal-evidenza xjentifika disponibbli, hija kkonkludiet ⁽⁴⁾ li, skont l-aħħar rakkomandazzjonijiet nazzjonali u internazzjonali, il-konsum djetetiku tal-aċidi xahmin trans għandu jkun baxx kemm jista' jkun.
- (7) Fil-15 ta' Mejju 2018, l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħha appellat għall-eliminazzjoni tal-aċidi xahmin trans prodotti industrijalment mill-provvista globali tal-ikel ⁽⁵⁾.
- (8) Ix-xaham trans huwa sustanza li mhix vitamini u minerali u li għaliha ġew identifikati effetti dannużi għas-saħha. Għaldaqstant, jenhtieg li s-sustanza titqiegħed fil-Parti B tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006 u jenhtieg li ż-żieda tagħha mal-ikel u l-użu tagħha fil-manifattura tal-ikel ikunu permessi biss fil-kundizzjonijiet speċifikati fdak l-Anness, fid-dawl tal-istat preżenti tal-għarfien xjentifiku u tekniku.

⁽¹⁾ ĠUL 404, 30.12.2006, p. 26.⁽²⁾ Il-Bord tal-EFSA dwar il-Prodotti Djetetiċi, in-Nutrizzjoni u l-Allergiji (NDA); Scientific Opinion on Dietary Reference Values for fats, including saturated fatty acids, polyunsaturated fatty acids, monounsaturated fatty acids, trans fatty acids, and cholesterol. *EFSA Journal* 2010; 8(3):1461.⁽³⁾ COM(2015)619 final tat-3.12.2015.⁽⁴⁾ EFSA, 2018. Scientific and technical assistance on trans fatty acids. EFSA supporting publication 2018:EN-1433. 16 pp. doi:10.2903/sp.efsa.2018.EN-1433.⁽⁵⁾ REPLACE — Pakkett ta' azzjoni għall-eliminazzjoni tal-aċidi xahmin trans prodotti industrijalment, referenza WHO/NMH/NHD/18.4, Mejju 2018.

- (9) Id-definizzjonijiet ta' "xaħam" u ta' "xaħam trans" stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾ u ta' "bejjiegh bl-imnut" stabbilita fl-Artikolu 3(7) tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁷⁾ jenhtieg li japplikaw għat-termini rilevanti fil-Parti B tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006.
- (10) Sabiex tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-operaturi tan-negozju tal-ikel li jfornu ikel lil operaturi oħrajn tan-negozju tal-ikel bl-eċċezzjoni tal-bejjiegha bl-imnut, jiġu rikjesti li lil dawn jipprovduhom bl-informazzjoni dwar l-ammont ta' xaħam trans, minbarra x-xaħam trans li jinstab b'mod naturali fix-xaħam li joriġina mill-annimali, meta dak l-ammont ikun ikbar minn 2 grammi għal kull 100 gramma ta' xaħam.
- (11) Sabiex l-operaturi tan-negozji tal-ikel ikunu jistgħu jadattaw għar-rekwiżiti l-godda li jirriżultaw minn dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu adottati miżuri tranżizzjonali xierqa.
- (12) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 1925/2006 jiġi emendat skont dan.
- (13) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-kontenut tax-xaħam trans, li mhux xaħam trans li jinstab b'mod naturali fix-xaħam li joriġina mill-annimali, fl-ikel li huwa intiż għall-konsumaturi finali u fl-ikel li huwa intiż għall-forniment lill-bejjiegha bl-imnut, ma għandux jaqbeż iż-2 grammi għal kull 100 gramma ta' xaħam.

Artikolu 2

L-operaturi tan-negozju tal-ikel li jfornu lil operaturi oħrajn tan-negozju tal-ikel b'ikel li mhuwiex intiż għall-konsumaturi finali jew li mhuwiex intiż għall-forniment lill-bejjiegha bl-imnut, għandhom jiżguraw li, lill-operaturi tan-negozju tal-ikel, tingħatalhom l-informazzjoni dwar l-ammont ta' xaħam trans, minbarra x-xaħam trans li jinstab b'mod naturali fix-xaħam li joriġina mill-annimali, meta dak l-ammont ikun ikbar minn 2 grammi għal kull 100 gramma ta' xaħam.

Artikolu 3

Il-Parti B tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006 hi emendata kif jidher fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Ikel li ma jikkonformax ma' dan ir-Regolament jista' jkompli jitqiegħed fis-suq sal-1 ta' April 2021.

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-għoti ta' informazzjoni dwar l-ikel lill-konsumaturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1924/2006 u (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kummissjoni 87/250/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 90/496/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/10/KE, id-Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kummissjoni 2002/67/KE u 2008/5/KE u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2004 (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 18).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 178/2002 tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel (ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' April 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

ANNEX

Fil-Parti B tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006, tiddaħhal it-tabella li ġejja:

"PARTI B

Sustanzi ristretti

Sustanza ristretta	Kundizzjonijiet għall-użu	Rekwiżiti addizzjonali
Xaħam trans minbarra x-xaħam trans li jinsab b'mod naturali fix-xaħam li joriġina mill-annimali	<i>Massimu ta' 2 grammi għal kull 100 gramma ta' xaħam</i> fl-ikel intiż għall-konsumaturi finali u fl-ikel intiż għall-forniment lill-bejjiegha bl-imnut	L-operaturi tan-negozju tal-ikel li jforu lil operaturi oħrajn tan-negozju tal-ikel b'ikel li mhuwiex intiż għall-konsumaturi finali jew li mhuwiex intiż għall-forniment lill-bejjiegha bl-imnut, għandhom jiżguraw li, lill-operaturi tan-negozju tal-ikel, tingħatalhom l-informazzjoni dwar l-ammont ta' xaħam trans, minbarra x-xaħam trans li jinstab b'mod naturali fix-xaħam li joriġina mill-annimali, meta dak l-ammont ikun ikbar minn 2 grammi għal kull 100 gramma ta' xaħam."

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/650

tal-24 ta' April 2019

li jemenda l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-Yohimbe (*Pausinystalia yohimbe* (K. Schum) Pierre ex Beille)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar iż-żieda ta' vitamini u minerali u ta' ċerti sustanzi ohra mal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 8(2) tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006, minhabba l-possibbiltà ta' effetti dannużi fuq is-saħħa b'rabta mal-użu tal-Yohimbe (*Pausinystalia yohimbe* (K. Schum) Pierre ex Beille) u tal-preparati tagħha fl-ikel, u minhabba li hemm incertezza xjentifika li tippersisti, din is-sustanza tqiegħdet taħt l-iskrutinju tal-Unjoni u għet inkluża fil-Parti C tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006 permezz tar-Regolament (UE) 2015/403 ⁽²⁾.
- (2) Skont l-Artikolu 8(5) tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006, fi żmien erba' snin mid-data li fiha sustanza tkun għet elenkata fil-Parti C tal-Anness III, għandha tittiehed deċiżjoni sabiex b'mod ġenerali jiġi permess l-użu ta' sustanza elenkata fil-Parti C tal-Anness III jew sabiex din tiġi elenkata fil-Parti A jew B tal-Anness III, skont il-każ, filwaqt li titqies l-opinjoni tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") dwar kwalunkwe fajl sottomess għall-evalwazzjoni mill-operaturi tan-negozju tal-ikel, jew minn kwalunkwe parti ohra interessata kif imsemmi fl-Artikolu 8(4).
- (3) Skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 307/2012 ⁽³⁾, daww il-fajls biss li jkunu sottomessi fi żmien 18-il xahar mid-dhul fis-seħh ta' deċiżjoni li tinkludi sustanza fil-Parti C tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006, għandhom jiġu kkunsidrati mill-Awtorità bhala fajl validu għall-iskopijiet ta' deċiżjoni kif stabbilit fl-Artikolu 8(5) tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006.
- (4) Jekk wiehed iqis li l-partijiet interessati ma bagħtux data xjentifika lill-Awtorità biex jagħtu prova tas-sikurezza ta' Yohimbe (*Pausinystalia yohimbe* (K. Schum) Pierre ex Beille) fil-limitu ta' żmien imsemmi fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 307/2012, jenhtieg li Yohimbe (*Pausinystalia yohimbe* (K. Schum) Pierre ex Beille) u l-preparati tagħha jiġu inklużi fil-Parti A tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006, li jfisser li l-użu tagħhom fl-ikel se jiġi pprobit.
- (5) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 1925/2006 jiġi emendat skont dan.
- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006 huwa emendat kif ġej:

- (1) fil-Parti A, tiżdied l-entrata li ġejja:

"Il-qoxra tas-sigra tal-Yohimbe u l-preparati magħmula minnha li joriġinaw mill-Yohimbe (*Pausinystalia yohimbe* (K. Schum) Pierre ex Beille)";

⁽¹⁾ ĠU L 404, 30.12.2006, p. 26.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/403 tal-11 ta' Marzu 2015 li jemenda l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-ispeċijiet Ephedra u Yohimbe (*Pausinystalia yohimbe* (K. Schum) Pierre ex Beille) (ĠU L 67, 12.3.2015, p. 4).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 307/2012 tal-11 ta' April 2012 li jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni għall-applikazzjoni tal-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-żieda ta' vitamini u minerali u ta' ċerti sustanzi ohra mal-ikel (ĠU L 102, 12.4.2012, p. 2).

(2) fil-Parti C, tizzied l-entrata li ġejja:

“Il-qoxra tas-sigra tal-Yohimbe u l-preparati magħmula minnha li joriġinaw mill-Yohimbe (*Pausinystalia yohimbe* (K. Schum) Pierre ex Beille)”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' April 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/651**tal-24 ta' April 2019****li jiċċad l-awtorizzazzjoni ta' indikazzjoni dwar is-saħħa dwar prodotti tal-ikel u li tirreferi għall-iżvilupp u s-saħħa tat-tfal****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1924/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar indikazzjonijiet dwar in-nutrizzjoni u s-saħħa mogħtija fuq l-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont ir-Regolament (KE) Nru 1924/2006, l-indikazzjonijiet dwar is-saħħa li jsiru dwar l-ikel huma projbiti sakemm dawn ma jkunux awtorizzati mill-Kummissjoni b'konformità ma' dak ir-Regolament u sakemm ma jkunux inklużi flista ta' indikazzjonijiet permessi.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 1924/2006 jipprevedi wkoll li l-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet tal-indikazzjonijiet dwar is-saħħa jistgħu jintbagħtu mill-operaturi tan-negozji tal-ikel lill-awtorità kompetenti nazzjonali ta' Stat Membru. L-awtorità kompetenti nazzjonali għandha tibgħat l-applikazzjonijiet li jkunu validi lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA), minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Awtorità".
- (3) Wara li tircievi applikazzjoni, l-Awtorità trid tinforma bla dewmien lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar dan, u trid tagħti l-opinjoni tagħha fir-rigward tal-indikazzjoni dwar is-saħħa kkonċernata.
- (4) Il-Kummissjoni trid tiddeciedi dwar l-awtorizzazzjoni tal-indikazzjonijiet dwar is-saħħa filwaqt li tqis l-opinjoni mogħtija mill-Awtorità.
- (5) Wara applikazzjoni li H.J. Heinz Supply Chain Europe B.V ipprezentat skont l-Artikolu 14(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006, l-Awtorità intalbet tagħti opinjoni dwar l-indikazzjoni dwar is-saħħa marbuta ma' "Nutrimmune®" u d-difiża immunitarja kontra l-patoġeni fil-passaġġ gastrointestinali u l-passaġġ respiratorju ta' fuq (Nru tal-Mistoqsija EFSA-Q-2016-00008 ⁽²⁾). L-indikazzjoni proposta mill-applikant kienet tgħid dan li ġej: "Nutrimmune®" isostni d-difiża immunitarja fil-passaġġ gastrointestinali u fil-passaġġ respiratorju ta' fuq tat-tfal żgħar".
- (6) Fit-30 ta' Jannar 2017, il-Kummissjoni u l-Istati Membri rċewew l-opinjoni xjentifika tal-Awtorità, li kkonkludiet li, abbażi tad-dejta mressqa, l-evidenza xjentifika mhijiex biżżejjed biex tiġi stabbilita relazzjoni ta' kawża u effett bejn il-konsum tan-"Nutrimmune®" (ħalib tal-baqra xkumat, pasturizzat u ffermentat bil-*Lactobacillus paracasei* CBA L74) u d-difiża immunitarja kontra l-patoġeni fil-passaġġ gastrointestinali u fil-passaġġ respiratorju ta' fuq. Għaldaqstant, billi l-indikazzjoni ma tikkonformax mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006, jenħteġ li din ma tiġix awtorizzata.
- (7) Il-kummenti li l-Kummissjoni rċeviet mill-applikant, skont l-Artikolu 16(6) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006 tqiesu meta tfasslu l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠUL 404, 30.12.2006, p. 9.⁽²⁾ EFSA Journal 2017;15(1):4679.

- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-indikazzjoni dwar is-saħħa elenkata fl-Anness ta' dan ir-Regolament ma għandhiex tiġi inkluża fil-lista tal-Unjoni tal-indikazzjonijiet permessi kif previst fl-Artikolu 14(1) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' April 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Indikazzjoni dwar is-saħħa miċhuda

Applikazzjoni — Id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006	Nutrijent, sustanza, ikel jew kategorija tal-ikel	Indikazzjoni	Referenza tal-opinjoni tal-EFSA
Indikazzjoni dwar is-saħħa tal-Artikolu 14(1)(b) li tirreferi għall-iżvilupp u s-saħħa tat-tfal	“Nutrimune [®] ” (ħalib tal-baqra xkumat, pasturizzat u ffermentat bil- <i>Lactobacillus paracasei</i> CBA L74)	“Nutrimune [®] ” isostni d-difiża immunitarja fil-passaġġ gastrointestinali u dak respiratorju ta’ fuq tat-tfal żgħar	Q-2016-00008

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/652**tal-24 ta' April 2019**

li jistabbilixxi Regoli standard ta' Funzjonament għall-Kummissjoni Konsultattiva jew għall-Kummissjoni għas-Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim u formola standard għall-komunikazzjoni ta' informazzjoni li tikkonċerna l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni finali b'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2017/1852

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2017/1852 tal-10 ta' Ottubru 2017 dwar Mekkaniżmi għas-Soluzzjoni tat-Tilwim dwar it-Taxxa fl-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikoli 11(3) u 18(4) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva (UE) 2017/1852 tintroduci mekkaniżmu għas-soluzzjoni effettiva tat-tilwim dwar it-taxxa bejn l-Istati Membri f'dak li jirrigwarda l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni ta' ftehimiet u konvenzjonijiet li jipprevedu l-eliminazzjoni ta' taxxa doppja fuq l-introjt u, fejn applikabbli, fuq il-kapital.
- (2) Id-Direttiva (UE) 2017/1852 tipprevedi li jekk il-proċedura ta' ftehim reċiproku li hija prevista bħala l-ewwel pass lejn is-soluzzjoni tat-tilwim ma twassalx għal ftehim bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati fi żmien determinat, it-tilwima tista' tiġi sottomessa biex tissolva minn Kummissjoni Konsultattiva jew minn Kummissjoni għas-Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim.
- (3) Id-Direttiva (UE) 2017/1852 tipprevedi li l-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru involut fit-tilwima għandhom jiffirmaw ir-Regoli ta' Funzjonament għall-Kummissjoni Konsultattiva jew għall-Kummissjoni għas-Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim ("ir-Regoli ta' Funzjonament") u jinnotifikawhom lill-persuni milquta.
- (4) Id-Direttiva (UE) 2017/1852 tipprevedi li l-Kummissjoni jehtieg li tistabbilixxi Regoli standard ta' Funzjonament li japplikaw meta r-Regoli ta' Funzjonament ma jkunux ġew innotifikati lill-persuna(i) milquta fiz-żmien determinat preskritt jew meta jkunu inkompleti. Għaldaqstant għandhom jiġu stabbiliti Regoli Standard ta' Funzjonament, sabiex tinkiseb il-kontinwità u l-effettività fil-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim. Għal din ir-raġuni, ir-Regoli standard ta' Funzjonament għandhom johlqu qafas proċedurali komprensiv biex il-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim taħdem mingħajr xkiel u tiggarantixxi d-drittijiet tal-persuna(i) milquta taħt id-Direttiva (UE) 2017/1852. Huwa partikolarment importanti li jiġu deskritti l-bażi legali tat-tilwima u t-termini ta' referenza, kif ukoll li jiġu trattati d-dettalji tal-organizzazzjoni u l-funzjonament tal-Kummissjoni Konsultattiva jew tal-Kummissjoni għas-Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim, u wkoll li jiġi previst il-qsim tal-ispejjeż. Sabiex tkun żgurata l-indipendenza tal-Kummissjoni Konsultattiva jew tal-Kummissjoni għas-Soluzzjoni tat-Tilwim, ikun ukoll neċessarju li jiġi inkluz l-iżvelar komprensiv ta' kwalunkwe konflitt ta' interess.
- (5) Id-Direttiva (UE) 2017/1852 tipprevedi li l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jaqblu li jippubblikaw id-deċiżjoni finali tagħhom fl-intier tagħha, soġġett għall-kunsens tal-persuna(i) milquta kkonċernati. Id-Direttiva (UE) 2017/1852 tipprevedi wkoll li meta l-awtoritajiet kompetenti jew il-persuna(i) milquta kkonċernati ma jagħtux il-kunsens tagħhom għall-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni finali fl-intier tagħha, l-awtoritajiet kompetenti jehtieg li jippubblikaw silta mid-deċiżjoni finali.
- (6) Sabiex tkun iggarantita l-komunikazzjoni koerenti tal-informazzjoni fir-rigward tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni finali, għandha tiġi stabbilita formola standard. Sabiex tkun żgurata t-trasparenza rigward id-deċiżjoni finali filwaqt li jiġu protetti s-sigriet kummerċjali tal-persuna(i) milquta, il-formola standard għandha tikkundizzjona l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni finali dwar il-qbil min-naħa tal-awtoritajiet kompetenti u l-kunsens tal-persuna(i) milquta. F'każ li waħda minn dawn il-partijiet ma taqbilx mal-pubblikazzjoni, ir-regoli għandhom jipprevedu r-rilaxx ta' silta mid-deċiżjoni finali u jistabbilixxu l-elementi li għandhom jidhru fiha. Jenhtieg li jiġi aċċettat ukoll li l-persuni milquta huma intitolati li jitolbu lill-awtoritajiet kompetenti ma jippubblikawx informazzjoni relatata mas-sigriet kummerċjali.
- (7) Sabiex ikunu żgurati ċ-ċertezza legali u l-funzjonament xieraq tas-sistema, dan ir-Regolament jenhtieg li jibda japplika wara l-limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni stabbilit fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 22(1) tad-Direttiva (UE) 2017/1852.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat dwar is-Soluzzjoni tat-Tilwim,

⁽¹⁾ ĠUL 265, 14.10.2017, p. 1.

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Regoli Standard ta' Funzjonament

Meta l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri involuti fi proċedura ta' soluzzjoni ta' tilwim skont id-Direttiva (UE) 2017/1852 ma jkunux innotifikaw lill-persuna(i) affettwati bir-Regoli ta' Funzjonament għall-Kummissjoni Konsultattiva jew għall-Kummissjoni għas-Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim ("ir-Regoli ta' Funzjonament") jew ikunu nnotifikawhom b'mod inkomplet, il-persuni indipendenti ta' reputazzjoni u l-president għandhom jikkompletaw ir-Regoli ta' Funzjonament abbażi tal-formola standard stabbilita fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Formola standard għall-komunikazzjoni ta' informazzjoni li tikkonċerna l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni finali

Meta l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri involuti fi proċedura ta' soluzzjoni ta' tilwim skont id-Direttiva (UE) 2017/1852 jikkomunikaw l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 2 u 3 tal-Artikolu 18 ta' dik id-Direttiva, dawn għandhom jużaw il-formola standard stabbilita fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dhul fis-sehh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2019.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' April 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

PARTI 1

REGOLI STANDARD TA' FUNZJONAMENT GHALL-KUMMISSJONI KONSULTATTIVA JEW GHALL-KUMMISSJONI GHAS-SOLUZZJONI ALTERNATTIVA TAT-TILWIM**(L-ARTIKOLU 11(3) TAD-DIRETTIVA (UE) 2017/1852)***[Trid timtela mill-persuni indipendenti ta' reputazzjoni u mill-president u tiġi ffirmata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati]**[Meta l-kummissjoni konsultattiva tiġi stabbilita għall-finijiet tal-Artikolu 6(1)(a) tad-Direttiva (UE) 2017/1852, imla biss il-partijiet immarkati permezz ta' *]***1. INFORMAZZJONI ĠENERALI*****L-isem/ismijiet tal-persuna/i milquta, l-indirizz/i, in-numru/i ta' identifikazzjoni tat-taxxa (NIT):** _____**L-Istat Membru ta' residenza għall-finijiet tat-taxxa tal-persuna/i milquta:** _____**L-Istati Membri kkonċernati:** _____**L-indirizz shih u d-dettalji ta' persuna ta' kuntatt għall-persuna/i milquta, inkluż in-numru tat-telefown u l-indirizz tal-posta elettronika:** _____**L-ismijiet u d-dettalji tal-avukat tal-persuna milquta (fejn japplika):** _____**2. KOMPOŻIZZJONI TAL-KUMMISSJONI KONSULTATTIVA JEW TAL-KUMMISSJONI GHAS-SOLUZZJONI ALTERNATTIVA TAT-TILWIM****2.1. Forma:**

- ☐ Kummissjoni Konsultattiva
- ☐ Kummissjoni għas-Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim

2.2. Tip ta' proċess ta' soluzzjoni:

- ☐ Proċess ta' "Opinjoni indipendenti"
- ☐ Proċess ta' "Offerta finali"
- ☐ Ohrajn, jekk jogħġbok, speċifika: _____

2.3. Numru ta' Membri u informazzjoni ġenerali *:

- ☐ President
- ☐ _____ Persuni indipendenti ta' reputazzjoni u _____ Sostituti
- ☐ _____ Rappreżentanti tal-awtoritajiet kompetenti

President:

Ċittadinanza: _____ L-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt (inkluż l-indirizz tal-posta elettronika u n-numru tat-telefown - mhux obbligatorji): _____

Persuna indipendenti ta' reputazzjoni tajba (mahtura minn _____):

Ċittadinanza: _____ L-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt (inkluż l-indirizz tal-posta elettronika u n-numru tat-telefown - mhux obbligatorji): _____

Sostitut (mahtur minn _____):

Ċittadinanza: _____ L-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt (inkluż l-indirizz tal-posta elettronika u n-numru tat-telefown - mhux obbligatorji): _____

Persuna indipendenti ta' reputazzjoni tajba (mahtura minn _____):

Ċittadinanza: _____ L-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt (inkluż l-indirizz tal-posta elettronika u n-numru tat-telefown - mhux obbligatorji): _____

Sostitut (mahtur minn _____):

Ċittadinanza: _____ L-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt (inkluż l-indirizz tal-posta elettronika u n-numru tat-telefown - mhux obbligatorji): _____

Awtoritajiet kompetenti (Rappreżentant mahtur għal _____)

L-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt (inkluż l-indirizz tal-posta elettronika u n-numru tat-telefown):

Awtoritajiet kompetenti (Rappreżentant mahtur għal _____)

L-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt (inkluż l-indirizz tal-posta elettronika u n-numru tat-telefown):

Fejn japplika, žid il-linji għal membri involuti addizzjonali

Barra minn hekk, rigward il-persuni indipendenti ta' reputazzjoni, is-CVs u r-referenzi tagħhom bid-dettalji tal-kompetenzi u tal-kwalifiki tagħhom jistgħu jiġu mehmuzin b'mod fakultattiv ma' dawn ir-Regoli Standard ta' Funzjonament. L-Iżvelar ta' kwalunkwe Konflitt ta' Interess stabbilita fil-Parti 2 għandha tiġi ffirmata u inkluża legittimament.

3. ID-DESKRIZZJONI U L-KARATTERISTIĊI TAL-KWISTJONI KKONTESTATA*

Deskrizzjoni tas-suġġett:

Perjodu/i tat-taxxa:

Is-settur industrijali:

Referenzi għal-liġijiet u t-trattati applikabbli:

☐ **Dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali** (Għandha tiġi pprovduta referenza dettaljata tal-artikoli korrispondenti – jistgħu jiġu mehmuzi d-dispożizzjonijiet shah)

- ☐ **Konvenzjoni kontra t-Tassazzjoni Doppja** (Bilaterali jew multilaterali - għandha tiġi pprovduta referenza dettaljata tal-artikoli korrispondenti – jistgħu jiġu meħmuża d-dispożizzjonijiet shah)

- ☐ **Konvenzjoni dwar l-eliminazzjoni tat-taxxa doppja b'konnessjoni mal-aġġustament tal-qliġ ta' intrapriżi assoċjati (90/436/KEE) ⁽¹⁾** (Għandha tiġi pprovduta referenza dettaljata tal-artikoli korrispondenti – jistgħu jiġu meħmuża d-dispożizzjonijiet shah)

- ☐ Kwalunkwe referenza ohra maqbula mill-awtoritajiet kompetenti:

L-ammonti għal kull sena tat-taxxa u dettalji oħrajn dwar l-applikazzjoni kkontestata jew l-interpretazzjoni tal-ftehim jew konvenzjoni kif speċifikat fl-ilment imressaq mill-persuna milquta u kif ivverifikat mill-awtoritajiet kompetenti:

4. TERMINI TA' REFERENZA MAQBULA MILL-AWTORITAJIET KOMPETENTI

Deskrizzjoni tal-kwistjonijiet legali soġġetti għall-interpretazzjoni fil-każ ikkontestat:

Deskrizzjoni taċ-ċirkostanzi fattwali li jridu jiġu kkunsidrati u tal-kwistjonijiet fattwali li dwarhom l-awtoritajiet kompetenti jehtieġu kjarifika u/jew interpretazzjoni mill-Kummissjoni Konsultattiva jew mill-Kummissjoni għas-Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim:

5. QAFAS TA' ŻMIEN GHALL-PROCEDURA GHAS-SOLUZZJONI TAT-TILWIM*

L-ahhar data għall-ghoti tal-opinjoni:

Limiti ta' żmien għas-sottomissjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti u mill-persuna/i milquta, inkluża evidenza dokumentata jew provi oħrajn u/jew opinjonijiet esperti; konsegwenzi tas-sottomissjoni tard (jekk ikun hemm) :

Id-dati skedati u l-post tas-seduti ta' smiġh (jekk ikun hemm) :

⁽¹⁾ ĠUL 225, 20.8.1990, p. 10.

Id-dati skedati biex il-persuna/i milquta u/jew partijiet terzi jidhru jew jiġu rrapprezentati waqt is-seduti ta' smigh (jekk ikun hemm) :

6. ORGANIZZAZZJONI U FUNZJONAMENT*

Post/ijiet tal-laqgħa tal-Kummissjoni Konsultattiva jew tal-Kummissjoni għas-Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim: _____

Servizzi amministrattivi li jistgħu jkunu meħtieġa biex il-Kummissjoni Konsultattiva jew il-Kummissjoni għas-Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim iwettqu l-funzjonijiet tagħhom:

Lingwa/i ta' hidma komuni għall-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim: _____

Htieġa possibbli ta' traduzzjoni tad-dokumenti (b'mod shiħ jew parzjali) : _____

Htieġa possibbli ta' interpretazzjoni tal-preżentazzjonijiet orali: _____

Dettagli prattiċi dwar is-sottomissjonijiet u l-evidenza bil-miktub (eż. il-metodu ta' sottomissjoni, kopji, numerazzjoni, referenzi) :

Rotta tal-komunikazzjonijiet bil-miktub fost l-awtoritajiet kompetenti u l-persuna/i milquta (inkluż il-mezz kif jintbagħtu d-dokumenti) :

Arranġamenti għal talbiet ta' informazzjoni mill-Kummissjoni Konsultattiva jew mill-Kummissjoni għas-Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim u t-tweġibiet sussegwenti mill-persuna/i milquta u mill-awtoritajiet kompetenti: _____

Esperti u partijiet terzi oħrajn possibbli (termini u kundizzjonijiet għas-sottomissjoni ta' opinjonijiet orali jew bil-miktub):

Kundizzjonijiet għall-ammissibbiltà tad-dokumenti (eż. originali jew kopji ċċertifikati, eċċ.):

Arranġamenti għall-preżentazzjoni ta' evidenza dokumentata voluminuża u kkumplikata (eż., permezz ta' sommarji, tabulazzjonijiet, ċarts, siltiet jew kampjuni):

Arranġamenti għar-registrazzjoni tas-seduti ta' smigh: _____

Oħrajn (għandhom jiġu speċifikati, inklużi arranġamenti proċedurali, evidenzjarji u logistiċi oħrajn li jistgħu jkunu applikabbli) :

7. OPINJONI

Rekwiżiti possibbli rigward il-preżentazzjoni jew il-ħruġ tal-opinjoni:

8. KOSTIJET*

L-ispejjeż għandhom jinqasmu bejn l-Istati Membri:

☐ **Fi proporzjon ta':** _____

☐ **Ugwalment**

L-ispejjeż għandhom jinkludu, jekk ikun hemm:

☐ L-ispejjeż imġarrba mill-persuni indipendenti ta' reputazzjoni: _____

☐ It-tariffi tal-persuni indipendenti ta' reputazzjoni (limitati għal EUR 1 000 kull persuna għal kull jum ta' laqgħa): _____

- ☐ Spejjeż tat-traduzzjoni _____
- ☐ Spejjeż tal-interpretazzjoni _____
- ☐ Spejjeż amministrattivi oħrajn (inklużi l-ispejjeż tas-Segretarjat)

Informazzjoni u arranġamenti oħra dwar l-ispejjeż (*għandhom jiġu speċifikati*):

9. OHRAJN

Id-data:

Firma mir-rappreżentanti tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri:

PARTI 2

ŻVELAR TA' KWALUNKWE KUNFLITT TA' INTERESS

[Trid timtela minn kull persuna indipendenti ta' reputazzjoni mahtura u mis-sostitut tagħha]

Kunjom: _____

Isem: _____

Mahtur minn: _____

- ☐ Jien inqis ruhi indipendenti u imparzjali. Sa fejn naf jien, u wara investigazzjoni xierqa, m'hemm l-ebda interess, relazzjoni jew xi kwistjoni oħra, fil-passat jew fil-preżent, li jien għandi niżvela minhabba li tista' taffettwa l-indipendenza jew l-imparzjalità tiegħi jew li tista' b'mod raġjonevoli tohloq xi dehra ta' imparzjalità fil-proċedimenti.
- ☐ Konferma bi żvelar: Jien oġġettiv/a u għandi l-intenzjoni li nibqa' hekk. Għaldaqstant, jien nagħraf ukoll l-obbligu tiegħi li niżvela kwalunkwe fatt jew ċirkostanza li tista' tkun ta' natura tali li tqajjem dubju dwar l-indipendenza tiegħi quddiem l-awtoritajiet kompetenti. F'dan il-kuntest, niġbdilkom l-attenzjoni għall-kwistjonijiet li ġejjin:

Dan l-iżvelar ma jnehhilix l-obbligu kontinwu tiegħi li niżvela kwalunkwe fatt jew ċirkostanza li tista' taffettwa l-indipendenza tiegħi.

Id-data:

Firma tal-persuna indipendenti mahtura jew tas-sostitut tagħha:

ANNEX II

FORMOLA STANDARD GHALL-KOMUNIKAZZJONI TA' INFORMAZZJONI DWAR IL-PUBBLIKAZZJONI TAD-DEĊIŻJONI FINALI

(L-ARTIKOLU 18(4) TAD-DIRETTIVA (UE) 2017/1852)

*[Għandha timtela mill-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru kkonċernat]***Pubblikazzjoni tad-deċiżjoni finali**

1. Qbil mill-awtoritajiet kompetenti li tiġi ppubblikata d-deċiżjoni finali fl-intier tagħha	Iva ☐ Le ☐
2. Kunsens tal-persuna/i milquta li tiġi ppubblikata d-deċiżjoni finali fl-intier tagħha	Iva ☐ Le ☐

Jekk "Iva" kemm taht 1 kif ukoll taht 2:**(a) Pubblikazzjoni tad-deċiżjoni finali fl-intier tagħha***It-test tad-deċiżjoni finali fl-intier tagħha:***Jekk "Le" taht xi waħda minn 1. jew 2.:****(b) Pubblikazzjoni tas-sommarju tad-deċiżjoni finali**

(i) deskrizzjoni tal-kwistjoni u tas-sugġett	...
(ii) id-data	...
(iii) il-perjodi tat-taxxa involuti	...
(iv) il-bażi ġuridiku	...
(v) is-settur industrijali	...
(vi) deskrizzjoni qasira tal-eżitu aħhari	...
(vii) deskrizzjoni tal-metodu ta' arbitraġġ użat	...
Id-deċiżjoni finali giet iċċensurata għal raġunijiet li jikkonċernaw xi sigriet kummerċjali, tan-negozju, industrijali jew professjonali jew proċess kummerċjali, jew għax hija ta' preġudizzju għall-ordni pubbliku	

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/653**tal-24 ta' April 2019****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 847/2006 fir-rigward tal-kwoti tariffarji tal-Unjoni għal ċertu
hut ippreparat jew ippreservat**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/324/KE tas-27 ta' Frar 2006 dwar il-konkluzjoni ta' Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tat-Tajlandja bis-sahha tal-Artikolu XXIV:6 u l-Artikolu XXVIII tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ (GATT) 1994 dwar il-modifika tal-koncessjonijiet fl-iskedi tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakkja matul l-adeżjoni tagħhom mal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tagħha,

Billi:

- (1) Mit-2 ta' Ġunju 2006, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 847/2006 ⁽²⁾ introduċa żewġ kwoti tariffarji annwali għal importazzjonijiet bla dazju għal ċertu hut ippreparat jew ippreservat.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2019/216 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ jipprevedi li, wara l-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni, il-kwoti tariffarji inklużi fl-iskeda tal-koncessjonijiet u tal-impenji tal-Unjoni annessa mal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ tal-1994 għandhom jitqassmu bejn l-Unjoni u r-Renju Unit fuq il-bażi tas-sehem tal-EU-27 mill-użu tal-kwota li jidher fl-Anness ta' dak ir-Regolament.
- (3) B'riżultat ta' dan, jehtieg li jiġu adottati miżuri sabiex jiġi implimentat it-tqassim tal-kwoti tar-rata tariffarja stipulati fil-Parti C tal-Anness tar-Regolament (UE) 2019/216. B'mod partikolari, jenhtieg li l-kwantitajiet ta' kwoti tariffarji stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 847/2006 jiġu sostitwiti b'dawk il-kwantitajiet li jirriżultaw mit-tqassim.
- (4) Id-data li fiha jibda japplika l-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) 2019/216 x'aktarx li tkun jum li jaqa' f'perjodu ta' kwota li beda jahdem. Għalhekk jehtieg li jiġu stabbiliti regoli speċifiċi għall-implimentazzjoni tat-tqassim tal-kwantitajiet mhux allokat i f'dak il-jum għall-kwoti tariffarji li għalihom il-perjodu tal-kwota jibda qabel dik id-data u jntemm wara dik id-data.
- (5) Sabiex tiżgura ċ-ċertezza legali u t-trasparenza għall-operaturi ekonomiċi, jenhtieg li l-Kummissjoni tippubblika l-kwantitajiet li jkunu disponibbli wara t-tqassim ta' dawk il-kwoti tariffarji fi żmien jumejn (2) tax-xogħol mill-jum li fih jibda japplika l-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) 2019/216.
- (6) L-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) 2019/216 għandu japplika mill-jum ta' wara li fih ma jibqax japplika r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 32/2000 ⁽⁴⁾ għar-Renju Unit u fih. Għalhekk huwa xieraq li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh bħala kwistjoni ta' urġenza u japplika mid-data li fiha japplika l-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) Nru 2019/216.
- (7) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

⁽¹⁾ ĠUL 120, 5.5.2006, p. 17.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 847/2006 tat-8 ta' Ġunju 2006 li jiftaħ u jipprevedi għall-amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi tal-Komunità għal ċertu hut ippreparat jew ippreservat (ĠUL 156, 9.6.2006, p. 8).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2019/216 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Jannar 2019 dwar it-tqassim tal-kwoti tariffarji inklużi fl-iskeda tad-WTO tal-Unjoni wara l-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni, u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 32/2000 (ĠUL 38, 8.2.2019, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 32/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 li jiftaħ u jipprovdi għall-amministrazzjoni tal-kwoti ta' tariffi Komunitarji marbutin fil-GATT u ċerti kwoti ta' tariffi Komunitarji oħra u li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-aġġustament tal-kwoti, u li jirrevoka r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1808/95 (ĠUL 5, 8.1.2000, p. 1).

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 847/2006 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 1, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Kwota tariffarja annwali ta' 754 tonnellata b'eżenzjoni mid-dazji doganali għandha tinfetah għall-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' sardin, plamtu, kavalli tal-ispeċijiet *Scomber scombrus* u *Scomber japonicus*, hut tal-ispeċi *Orcynopsis unicolor*, ippreparat jew ippreżervat, għajr dak shih jew f'biċċiet, li jaqa' fil-kodiċi NM 1604 20 50.”;

(2) fl-Artikolu 2, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. mill-kwota tariffarja ta' 754 tonnellata fl-Artikolu 1(2), 123 tonnellata għandhom japplikaw fin-numru tal-ordni 09.0706 għall-importazzjonijiet li joriġinaw fit-Tajlandja, u l-parti li jifdal, jiġifieri 631 tonnellata, għandhom japplikaw fin-numru tal-ordni 09.0707 għall-importazzjonijiet li joriġinaw fil-pajjiżi kollha.”.

Artikolu 2

1. B'deroga mill-Artikolu 1, f'każ li għal kwota tariffarja l-perjodu tal-kwota jibda qabel il-jum li fih jibda japplika l-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) 2019/216 u jintemm wara dak il-jum, it-tqassim tal-kwota tariffarja kkonċernata għandu jsir bl-applikazzjoni tal-perċentwal tal-EU-27 għal bażi li tikkonsisti mill-kwantitajiet ta' dik il-kwota tariffarja disponibbli wara l-aħħar allokkazzjoni.

2. Fi żmien jumejn (2) tax-xogħol mid-data tal-applikazzjoni tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) 2019/216, il-Kummissjoni għandha tippubblika, permezz ta' pubblikazzjoni xierqa fuq l-internet, il-kwantitajiet disponibbli f'dik id-data.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-jum li fih jibda japplika l-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) 2019/216.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' April 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/654

tal-15 ta' April 2019

li temenda l-Protokoll Nru 5 dwar l-Istatut tal-Bank Ewropew tal-Investment

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 308 tiegħu,

Wara li kkunsidra t-talba tal-Bank Ewropew tal-Investment,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni Ewropea ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxi skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit innotifika lill-Kunsill Ewropew bl-intenzjoni tiegħu li johroġ mill-Unjoni skont l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. It-Trattati ser jieqfu japplikaw għar-Renju Unit mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim dwar il-Hruġ, jew fin-nuqqas ta' dan, sentejn wara dik in-notifika, jiġifieri fit-30 ta' Marzu 2019, sakemm il-Kunsill Ewropew, bi ftehim mar-Renju Unit ma jiddeċidix b'mod unanimu li jestendi dak il-perijodu.
- (2) F[...]konformità mal-Artikolu 308 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-membri tal-Bank Ewropew tal-Investment (il-"Bank") huma l-Istati Membri.
- (3) Il-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni ser iġib fi tmiemha s-shubija tar-Renju Unit fil-Bank, il-kapital sottoskritt tiegħu fil-Bank, id-dritt tiegħu li jinnomina membri u membri supplenti tal-Bord tad-Diretturi, u l-mandat tal-membri u l-membri supplenti tal-Bord tad-Diretturi nnominati mir-Renju Unit.
- (4) Il-manteniment tal-kapital tal-Bank jehtieg zieda fil-kapital sottoskritt mill-Istati Membri li jifdal.
- (5) Jenhtieg li z-zieda fil-kapital sottoskritt mill-Istati Membri li jifdal issir b'mod parallel ma' tishih ulterjuri tal-governanza tal-Bank.
- (6) Il-funzjonijiet tal-Bord tad-Diretturi jenhtieg li jissahhu billi jippermettu n-nomina ta' membri supplenti addizzjonali, u jenhtieg li jsir użu ahjar ta' membri supplenti tal-Bord u esperti li ma jivvotawx sabiex jitjeb ir-rwol tagħhom li jappoġġaw il-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet tal-Bord tad-Diretturi, b'mod partikolari fir-rigward tal-analiżi tal-proposti ta' finanzjament.
- (7) Jenhtieg li l-użu tal-votazzjoni b'maġġoranza kwalifikata mill-Bord tad-Diretturi u l-Bord tal-Gvernaturi jiġi estiż għal oqsma kruċjali, jiġifieri għad-deċiżjoni dwar il-[...]pjan operazzjonali tal-Bank, il-hatra ta' membri tal-Kumitat tat-Tmexxija u l-approvazzjoni tar-Regoli ta' Proċedura.
- (8) Sabiex titjeb l-effettività tar-riformi stabbiliti f'din id-Deciżjoni, jenhtieg li l-Bank jiehu inizjattivi ulterjuri sabiex jiġu riflessi, f'konformità mal-ahjar Prattika Bankarja, il-prinċipji tat-tliet linji ta' difiża fil-livelli rilevanti kollha tal-Bank, inkluż fil-Kumitat tat-Tmexxija.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-15 ta' Jannar 2019 (ghadha mhix ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Opinjoni tal-31 ta' Jannar 2019 (ghadha mhix ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali).

- (9) Barra minn hekk, u f'konformità mal-aspettattivi tal-Istati Membri, jenhtieg li l-volumi tas-self jibqgħu sostenibbli u jenhtieg jiġi żviluppat ulterjorment qafas biex jiġu ddeterminati l-livelli ta' self sostenibbli, filwaqt li jenhtieg li l-funzjonijiet tal-Kumitat tal-Verifika jissahhah billi jiġi żgurat li l-Kumitat jinkludi membri bl-għarfien ta' kwistjonijiet supervizorji. B'mod partikolari, jenhtieg li jiġi żgurat li l-Kumitat tal-Verifika jinkludi dejjem membri magħżula minn awtorità supervizorja bankarja kemm miż-zona tal-euro kif ukoll barra minnha.
- (10) Għaldaqstant, jenhtieg li l-Istatut tal-Bank Ewropew tal-Investment jiġi emendat kif skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Protokoll Nru 5 dwar l-Istatut tal-Bank Ewropew tal-Investment, anness għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, huwa emendat kif ġej:

- (1) l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(1) huwa emendat kif ġej:

- (a) il-parti introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

“1. Il-kapital tal-Bank għandu jkun ta' EUR 204 089 132 500, sottoskritt mill-Istati Membri kif ġej”;

- (b) il-linja li ġejja fil-lista hija mhassra:

“Ir-Renju Unit 39 195 022 000”.

- (2) fl-Artikolu 7(3), il-punt (h) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(h) japprova, billi jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, ir-Regoli ta' Proċedura tal-Bank.”.

- (3) fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1), tiżdied is-sentenza li ġejja:

“Huwa għandu, billi jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jiddeciedi dwar il-pjan operazzjonali tal-Bank.”.

- (4) l-Artikolu 9(2) huwa emendat kif ġej:

- (a) l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-Bord tad-Diretturi għandu jikkonsisti minn 28 direttur u 31 direttur supplenti, mahtura f'konformità ma' danil-paragrafu.”;

- (b) it-tielet subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Id-diretturi supplenti għandhom jiġu mahtura mill-Bord tal-Gvernaturi għal hames snin kif jidher hawn taht:

- żewġ diretturi supplenti nominati mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja,
- żewġ diretturi supplenti nominati mir-Repubblika Franciża,
- żewġ diretturi supplenti nominati mir-Repubblika Taljana,
- żewġ diretturi supplenti nominati bi qbil komuni bejn ir-Renju ta' Spanja u r-Repubblika Portugiża,
- tliet diretturi supplenti nominati bi qbil komuni bejn ir-Renju tal-Belġju, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu u r-Renju tan-Netherlands,
- erba' diretturi supplenti nominati bi qbil komuni bejn ir-Renju tad-Danimarka, ir-Repubblika Ellenika, l-Irlanda u r-Rumanija,
- sitt diretturi supplenti nominati bi qbil komuni bejn ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju tal-Iżveja,
- disa' diretturi supplenti nominati bi qbil komuni bejn ir-Repubblika tal-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Kroazja, ir-Repubblika ta' Ċipru, l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakkja,
- direttur supplenti nominat mill-Kummissjoni.”.

(5) l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 11(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Il-Kumitat tat-Tmexxija għandu jikkonsisti minn President u tmien Viċi Presidenti mahtura għal perijodu ta' sitt snin mill-Bord tal-Gvernaturi, li jaġixxi b'magġoranza kwalifikata, fuq proposta mill-Bord tad-Diretturi, li jaġixxi b'magġoranza kwalifikata.”.

Artikolu 2

1. Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-jum wara dak li fih it-Trattati jieqfu japplikaw għar-Renju Unit.
2. Il-punt (1)(a) tal-Artikolu 1 għandu japplika mid-data msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu sakemm ma tiġix adottata deciżjoni biex jiżdied il-kapital tal-Bank b'effett minn dik id-data jew qabel dik id-data.

Magħmul fil-Lussemburgu, il-15 ta' April 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

P. DAEA

DEĊIŻJONI TAL-BORD TAL-GVERNATURI TAL-BANK EWROPEW TAL-INVESTIMENT**tas-16 ta' April 2019****dwar is-sostituzzjoni tal-kapital tar-Renju Unit fil-Bank Ewropew tal-Investment b'kapital sottoskritt mill-kumplament tal-Istati Membri [2019/655]**

IL-BORD TAL-GVERNATURI TAL-BANK EWROPEW TAL-INVESTIMENT

WARA LI JIKKUNSIDRA l-Artikoli 4(3) u 5(2) tal-Istatut,

BILLI r-Renju Unit huwa mistenni li johroġ mill-Unjoni Ewropea mit-30 ta' Marzu 2019 skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

BILLI skont l-Artikolu 308 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-membri tal-Bank Ewropew tal-Investment huma l-Istati Membri,

BILLI l-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea ser igib fit-tmiem is-shubija tar-Renju Unit fil-Bank Ewropew tal-Investment u l-kapital sottoskritt tiegħu fil-Bank.

Billi l-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea m'għandux jaffettwa l-attività ta' finanzjament u l-mudell ta' negozju tal-Bank Ewropew tal-Investment,

BILLI ż-żamma tal-kapital tal-Bank tehtiegħ zieda fil-kapital sottoskritt mill-kumplament tal-Istati Membri,

BILLI l-porzjon imhallas ta' din iż-żieda fil-kapital sottoskritt mill-kumplament tal-Istati Membri għandu jammonta għal EUR 3 495 903 950, li għandu jiġi ffinanzjat għal kollox mir-Riżervi Addizzjonali tal-Bank, sabiex jiġi ppreżervat il-porzjon imhallas tal-kapital totali sottoskritt fil-livell attwali tiegħu,

BILLI ż-żamma tal-kapital tal-Bank għandha timxi b'mod parallel ma' tishih ulterjuri tal-governanza tal-Bank,

BILLI l-funzjoni tal-Bord tad-Diretturi għandha tissaħħah, biex tippermetti l-hatra ta' supplenti addizzjonali, u għandu jsir użu aħjar minn membri supplenti tal-Bord u esperti li ma jivvotawx sabiex jittejjeb l-appoġġ tagħhom lejn il-proċess ta' teħid ta' deċiżjonijiet tal-Bord tad-Diretturi, b'mod partikolari fir-rigward tal-analiżi ta' proposti ta' finanzjament,

BILLI l-użu ta' votazzjoni b'maġġoranza kkwalifikata fil-Bord tad-Diretturi u l-Bord tal-Gvernaturi għandu jiġi estiż għal oqsma kruċjali, jiġifieri d-deċiżjoni dwar il-Pjan Operazzjonali tal-Bank, il-hatra tal-membri tal-Kumitat ta' Tmexxija u l-approvazzjoni tar-Regoli ta' Proċedura.

BILLI l-Bank għandu jiehu inizjattivi ulterjuri biex jirrifletti, skont l-aħjar prattika bankarja, il-prinċipji ta' "tliet linji ta' difiża", f'kull livell rilevanti tal-istituzzjoni, inkluż fil-Kumitat tat-Tmexxija,

BILLI skont l-aspettattivi tal-Istati Membri, il-volumi ta' tislif għandhom jinżammu sostenibbli u għandu jiġi żviluppat aktar qafas għad-determinazzjoni ta' livelli ta' tislif sostenibbli,

BILLI l-funzjoni tal-Kumitat tal-Verifika għandha tissaħħah billi jiġi żgurat li l-Kumitat għandu fost il-membri tiegħu għarfien dwar kwistjonijiet superviżorji, il-proċess tal-għażla għall-membri tal-Kumitat tal-Verifika għandu jiġi esplorat ukoll sabiex jiġi żgurat, *inter alia*, li l-Kumitat tal-Verifika dejjem ikun jinkludi membri li jiġu minn awtorità superviżorja bankarja kemm minn gewwa kif ukoll minn barra ż-żona tal-euro,

BILLI l-Kunsill huwa mitlub jadotta, b'mod parallel, l-emendi mehtieġa għall-Istatut tal-Bank skont l-Artikolu 308 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

BILLI ċerti Stati Membri espremew interess biex jissottoskrivu għal kapital addizzjonali fil-Bank, u l-Bord tal-Gvernaturi jsejjah lill-Bord tad-Diretturi biex iressaq proposta dwar dan is-suġġett sa mhux aktar tard għal-Laqgħa Annwali fl-2019,

IL-BORD TAL-GVERNATURI TAL-BANK EWROPEW TAL-INVESTIMENT GHALDAQSTANT IDDEĊIEDA B'MOD ANONIMU SKONT KIF ĠEJ:

1. B'effett mill-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea, il-kapital sottomskritt mill-kumplement tal-Istati Membri ser jizzied b'EUR 39 195 022 000, bi proporzjon għas-sehem ta' kull Stat Membri fil-kapital sottomskritt totali ta' EUR 204 089 132 500. Il-kapital tal-Bank għandu jiġi rrestawrat għal EUR 243 284 154 500, sottomskritt mill-Istati Membri skont kif ġej:

Il-Ġermanja	46 722 369 149
Franza	46 722 369 149
L-Italja	46 722 369 149
Spanja	28 033 421 847
Il-Belġju	12 951 115 777
In-Netherlands	12 951 115 777
L-Iżvezja	8 591 781 713
Id-Danimarka	6 557 521 657
L-Awstrija	6 428 994 386
Il-Polonja	5 980 679 827
Il-Finlandja	3 693 702 498
Il-Greċja	3 512 961 713
Il-Portugall	2 263 904 037
Iċ-Ċekja	2 206 922 328
L-Ungerija	2 087 849 195
L-Irlanda	1 639 379 073
Ir-Rumanija	1 513 926 692
Il-Kroazja	1 062 312 542
Is-Slovakkja	751 236 149
Is-Slovenja	697 455 090
Il-Bulgarija	510 041 217
Il-Litwanja	437 633 208
Il-Lussemburgu	327 878 318
Ċipru	321 508 011
Il-Latvja	267 076 094
L-Estonja	206 248 240
Malta	122 381 664

2. B'effett mill-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea, Riżervi Addizzjonali tal-Bank fl-ammont ta' EUR 3 495 903 950 għandhom jinġibdu minn riżervi liberi, u jiġu ttrasformati f'kapital imhallas permezz ta' trasferiment mir-Riżervi Addizzjonali tal-Bank għall-kapital tiegħu. L-ammont għandu jiġi allokat għall-kapital imhallas tal-Istati Membri bi proporzjon għas-sehem ta' kull Stat Membru fl-ammont totali ta' EUR 243 284 154 500.

3. Għaldaqstant, mal-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(1) tal-Istatut tal-Bank għandu jiġi emendat skont kif ġej:

“Il-kapital tal-Bank għandu jkun EUR 243 284 154 500, sottoskritt mill-Istati Membri skont kif ġej:

Il-Ġermanja	46 722 369 149
Franza	46 722 369 149
L-Italja	46 722 369 149
Spanja	28 033 421 847
Il-Belġju	12 951 115 777
In-Netherlands	12 951 115 777
L-Iżvezja	8 591 781 713
Id-Danimarka	6 557 521 657
L-Awstrija	6 428 994 386
Il-Polonja	5 980 679 827
Il-Finlandja	3 693 702 498
Il-Greċja	3 512 961 713
Il-Portugall	2 263 904 037
Iċ-Ċekja	2 206 922 328
L-Ungerija	2 087 849 195
L-Irlanda	1 639 379 073
Ir-Rumanija	1 513 926 692
Il-Kroazja	1 062 312 542
Is-Slovakkja	751 236 149
Is-Slovenja	697 455 090
Il-Bulgarija	510 041 217
Il-Litwanja	437 633 208
Il-Lussemburgu	327 878 318
Ċipru	321 508 011
Il-Latvja	267 076 094
L-Estonja	206 248 240
Malta	122 381 664”

4. Din id-deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ mal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għall-Bord tal-Gvernaturi

Il-President
E.O. TEODOROVICI

Is-Segretarja
M. SANTONI

REGOLI TA' PROĊEDURA

REGOLI TA' PROĊEDURA TAL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW

Marzu 2019

L-EWWEL PARTI

TESTI KOSTITUTTIVI

Osservazzjonijiet preliminari

1. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali kien stabbilit permezz tat-Trattati li jstabilixxu l-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, li ġew iffirmati f'Ruma fil-25 ta' Marzu 1957 u li dahlu fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1958.

Minn dak iż-żmien 'l hawn iż-żewġ trattati msemmija ġew emendati diversi drabi.

2. Meta l-verżjoni kkodifikata ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura dahlet fis-seħh (15 ta' Marzu 2019), it-testi kostitutivi li jikkonċernaw lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew kienu miġbura fit-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (Artikolu 13) u fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (Artikoli 300 sa 304), kif emendati u stabbiliti, rispettivament, mit-Trattat ta' Lisbona, li ġie ffirmat fit-13 ta' Diċembru 2007 u li dahal fis-seħh fl-1 ta' Diċembru 2009.

Avviż: Għal kwalunkwe kwistjoni jew kumment rigward it-test ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura jew tad-Dispożizzjonijiet ta' Implimentazzjoni tagħhom, kif ukoll rigward l-implimentazzjoni tagħhom, il-qarrej huwa mitlub jikkuntattja lir-Reġistru tal-KESE. (_UniteGreffCESE@eesc.europa.eu)

TRATTAT DWAR L-UNJONI EWROPEA

Artikolu 13

1. L-Unjoni għandha qafas istituzzjonali maħsub sabiex jippromwovi l-valuri tagħha, isegwi l-oġettivi tagħha, iservi l-interessi tagħha, daww taċ-ċittadini tagħha u daww tal-Istati Membri, kif ukoll sabiex jassigura l-koerenza, l-effiċjenza u l-kontinwità tal-politika u tal-azzjonijiet tagħha.

L-istituzzjonijiet tal-Unjoni huma:

- il-Parlament Ewropew,
- il-Kunsill Ewropew,
- il-Kunsill,
- il-Kummissjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem imsejha l-“Kummissjoni”),
- il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea,
- il-Bank Ċentrali Ewropew,
- il-Qorti tal-Awdituri.

2. Kull Istituzzjoni għandha taġixxi fil-limiti tal-kompetenzi mogħtija lilha mit-Trattati, u skont il-proċeduri, il-kondizzjonijiet u l-finijiet previsti minnhom. L-istituzzjonijiet għandhom jipprattikaw bejniethom il-koperazzjoni leali.

3. Id-dispożizzjonijiet dwar il-Bank Ċentrali Ewropew u dwar il-Qorti tal-Awdituri, kif ukoll id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar l-istituzzjonijiet l-oħrajn, jinsabu fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.
4. Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom ikunu assistiti minn Kumitat Ekonomiku u Soċjali u minn Kumitat tar-Reġjuni, li jeżerċitaw funzjonijiet konsultattivi.

TRATTAT DWAR IL-FUNZJONAMENT TAL-UNJONI EWROPEA

KAPITOLU 3 – KORPI KONSULTATTIVI TAL-UNJONI

Artikolu 300

1. Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom ikunu assistiti minn Kumitat Ekonomiku u Soċjali u minn Kumitat tar-Reġjuni, li jeżerċitaw funzjonijiet konsultattivi.
2. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali għandu jkun kompost minn rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet ta' min ihaddem, ta' impjegati, u ta' partijiet oħra li jirrappreżentaw is-soċjetà ċivili, speċjalment fl-oqsma soċjoekonomiċi, ċiviċi, professjonali u kulturali.
3. Il-Kumitat tar-Reġjuni għandu jkun kompost minn rappreżentanti tal-korpi reġjonali u lokali, li jew ikollhom mandat elettoralu ta' awtorità reġjonali jew lokali jew ikunu politikament responsabbli quddiem assemblea eletta.
4. Il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u tal-Kumitat tar-Reġjuni m'għandhom ikunu marbuta minn ebda mandat obbligatorju. Għandhom jaqdu dmirijiethom f'indipendenza shiħa, fl-interess ġenerali tal-Unjoni.
5. Ir-regoli previsti fil-paragrafi 2 u 3 dwar in-natura tal-kompożizzjoni ta' dawn il-Komitati għandhom jiġu riveduti f'intervalli regolari mill-Kunsill sabiex jiehdu inkunsiderazzjoni l-iżviluppi ekonomiċi, soċjali u demografiċi fi ħdan l-Unjoni. Il-Kunsill, fuq proposta tal-Kummissjoni, għandu jadotta deċiżjonijiet għal dan il-ghan.

TAQSIMA I

IL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĠJALI

Artikolu 301

In-numru tal-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali m'għandux jaqbeż it-tliet mija u hamsin.

Il-Kunsill, li jaġixxi b'mod unanimu fuq proposta tal-Kummissjoni, għandu jadotta deċiżjoni li tiddetermina l-kompożizzjoni tal-Kumitat.

Il-Kunsill jiffissa l-indennizz tal-membri tal-Kumitat.

Artikolu 302

1. Il-membri tal-Kumitat jinhatru għal hames snin. Il-Kunsill jadotta l-lista tal-membri magħmula skont il-proposti preżentati minn kull wieħed mill-Istati Membri. Il-mandat tal-membri tal-Kumitat jista' jiġgedded.
2. Il-Kunsill għandu jaġixxi wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Jista' jikseb l-opinjoni tal-korpi Ewropej li jirrappreżentaw is-setturi ekonomiċi u soċjali differenti, u s-soċjetà ċivili konċernati mill-attivitajiet tal-Unjoni.

Artikolu 303

Il-Kumitat għandu jeleġgi l-president u l-uffiċjali tiegħu minn fost il-membri tiegħu għal perjodu ta' sentejn u nofs.

Dan għandu jadotta r-regolamenti ta' proċedura tiegħu.

Il-Kumitat għandu jitlaqqa' mill-president tiegħu fuq talba tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill jew tal-Kummissjoni. Jista' jitlaqqa' wkoll b'inizjattiva tiegħu stess.

Artikolu 304

Il-Kumitat għandu jiġi kkonsultat mill-Parlament Ewropew, mill-Kunsill u mill-Kummissjoni fil-każijiet previsti mit-Trattati. Il-Kumitat jista' jiġi kkonsultat minn dawn l-istituzzjonijiet kull meta jidhrilhom xieraq. Jista' joħroġ opinjoni fuq inizjattiva tiegħu stess meta jidhirlu li jkun xieraq li jagħmel hekk.

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill jew il-Kummissjoni għandhom, jekk jaħsbu li jkun hemm bżonn ta' dan, jagħtu żmien definit lill-Kumitat sabiex jippreżenta l-opinjoni tiegħu, liema terminu m'għandux ikun ta' anqas minn xahar mid-data meta l-president jirċievi n-notifika f'dan is-sens. Meta jagħlaq iż-żmien stabbilit, in-nuqqas ta' opinjoni m'għandux jimpedixxi azzjoni ulterjuri.

L-opinjoni tal-Kumitat, flimkien ma' rendikont tal-proċeduri, għandhom jintbagħtu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

PROTOKOLL Nru 7 TAT-TRATTAT DWAR IL-FUNZJONAMENT TAL-UNJONI EWROPEA DWAR IL-PRIVILEĠĠI U L-IMMUNITAJIET TAL-UNJONI EWROPEA – KAPITOLU IV (SILTA)

Artikolu 10

Rappreżentanti ta' Stati Membri li jkunu qed jieħdu sehem fil-hidma tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni, il-konsulenti u l-esperti tekniċi tagħhom għandhom, fil-qadi tad-doveri tagħhom u waqt li jkunu qed jivvjaġġaw lejn u mill-post tal-laqgħa jgawdu mill-privileġġi, l-immunitajiet u l-faċilitajiet konswetudinarji.

Dan l-Artikolu japplika wkoll għal membri ta' korpi ta' konsulenza tal-Unjoni.

DEĊIŻJONI (UE) 2015/1157 TAL-KUNSILL TAL-14 TA' LULJU 2015 LI TIDDITERMINA L-KOMPOŻIZZJONI TAL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW (SILTA)

L-ewwel Artikolu

L-għadd tal-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali għandu jkun kif ġej:

Belġju	12
Bulgarija	12
Repubblika Ċeka	12
Danimarka	9
Ġermanja	24
Estonja	6
Irlanda	9
Greċja	12
Spanja	21
Franza	24
Kroazja	9
Italja	24
Ċipru	5
Latvja	7
Litwanja	9
Lussemburgu	5
Ungerija	12
Malta	5
Netherlands	12
Awstrija	12
Polonja	21
Portugall	12
Rumanija	15
Slovenja	7
Slovakkja	9
Finlandja	9
Svezja	12
Renju Unit	24

IT-TIENI PARTI

REGOLI TA' PROĊEDURA

VERŻJONI KODIFIKATA TAR-REGOLI TA' PROĊEDURA TAL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW (DHUL FIS-SEHH FIL-15 TA' MARZU 2019)

- OSSERVAZZJONIJET -

A. Din l-edizzjoni tiġbor fiha:

- Ir-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adottati fis-sessjoni plenarja tas-17 ta' Lulju 2002 (ĠU L 268 tal-4 ta' Ottubru 2002), li dahlu fis-sehh fl-1 ta' Awwissu 2002, b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 78 tiegħu,
 - il-bidliet li rriżultaw minn dawn l-atti:
 1. emendi tas-27 ta' Frar 2003 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (ĠU L 258 tal-10 ta' Ottubru 2003),
 2. emendi tal-31 ta' Marzu 2004 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (ĠU L 310 tas-7 ta' Ottubru 2004),
 3. emendi tal-5 ta' Lulju 2006 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (ĠU L 93 tat-3 ta' April 2007),
 4. emendi tat-12 ta' Marzu 2008 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (ĠU L 159 tal-20 ta' Ġunju 2009),
 5. emendi tal-14 ta' Lulju 2010 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,
 6. emendi tal-20 ta' Frar 2019 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,
 - il-kodiċi ta' kondotta għall-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, anness mar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, wara d-deċiżjoni tal-assemblea tal-Kumitat tal-20 ta' Frar 2019.
- B. Din l-edizzjoni thejjiet mis-segretarjat ġenerali tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tiġbor l-emendi differenti approvati mill-assemblea tal-Kumitat.
- C. Id-Dispożizzjonijiet ta' Implimentazzjoni ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura, li ġew adottati mill-Bureau tal-Kumitat b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 86(3), huma ppreżentati separatament.

PREAMBOLU

1. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew jirrappreżenta d-diversi komponenti ekonomiċi u soċjali tas-soċjetà civili organizzata. Dan huwa korp istituzzjonali konsultattiv stabbilit permezz tat-Trattat ta' Ruma fl-1957.
2. Ir-rwol konsultattiv tal-Kumitat jippermetti lill-membri tiegħu, u għalhekk lill-organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw, li jipparteċipaw fil-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet tal-Unjoni Ewropea. Id-diverġenza fl-opinjoni kulant kuntrarji ta' xulxin u d-djalogu bejn il-membri haġna drabi titlob negozjati serji li jinvolvu mhux biss l-imsieħba soċjali abitwali, jiġifieri min ihaddem (Grupp I) u l-impjegati (Grupp II), iżda wkoll l-interessi soċjoprofessionali l-oħra kollha rappreżentati (Grupp III). L-għarfien espert, id-diskussjonijiet kif ukoll l-isforz li tinstab konverġenza jistgħu jtejbju l-kwalità u l-kredibbiltà tad-deċiżjoni politika tal-Unjoni Ewropea, b'tali mod li dan il-proċess jinftehem u jsir aċċettat aktar miċ-ċittadini Ewropej, kif ukoll tiżdied it-trasparenza li tant hija meħtieġa għad-demokrazija.
3. Fl-isfond tal-istruttura istituzzjonali Ewropea, il-Kumitat jaqdi rwol speċifiku: dan huwa l-lok ewlieni li fih il-fehmiet tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà civili tal-Unjoni Ewropea jiġu rappreżentati u diskussi, u huwa wkoll il-korp ideali sabiex jagħmilha ta' medjatur bejn is-soċjetà civili organizzata u l-Unjoni Ewropea.
4. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, bħala forum ta' dibattitu u lok fejn jithejjew l-opinjoni, jikkontribwixxi għat-tishih tal-kredenzjali demokratiċi tal-proċess tal-iżvilupp tal-Unjoni Ewropea, inkluż it-tkattir tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-gruppi soċjoekonomiċi f'pajjiżi terzi. Permezz ta' dan, huwa jgħin fit-tishih ta' kuxjenza Ewropea ġenwina.
5. Sabiex iwettaq il-missjonijiet tiegħu b'suċċess, fis-17 ta' Lulju 2002, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu, b'konformità mal-Artikolu 260(2) tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea ⁽¹⁾.
6. Il-Kumitat adotta l-aħħar verżjoni ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura fis-sessjoni plenarja tal-20 ta' Frar 2019.

⁽¹⁾ Dawn ir-Regoli ta' Proċedura kienu sussegwentement emendati fis-27 ta' Frar 2003, il-31 ta' Marzu 2004, il-5 ta' Lulju 2006, it-12 ta' Marzu 2008 u l-14 ta' Lulju 2010.

TITOLU I
ORGANIZZAZZJONI TAL-KUMITAT

KAPITOLU I
BIDU TAL-KARIGA TAL-KUMITAT

Artikolu 1

1. Il-mandat tal-Kumitat jiġġedded kull hames snin.
2. L-ewwel laqgħa tal-Kumitat wara t-tigdid ta' mandat ta' hames snin għandha titlaqqa' mill-izjed membru anzjan fl-età, possibbilment mhux aktar tard minn xahar wara li l-membri tal-Kumitat jiġu mgharrfa bil-hatra tagħhom mill-Kunsill.
3. Il-membri tal-Kumitat mhuma marbuta bl-ebda mandat obbligatorju. Huma jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom b'indipendenza shiħa, fl-interess ġenerali tal-Unjoni Ewropea. Waqt it-twettiq tal-funzjonijiet tagħhom u matul il-vjaġġi tagħhom lejn u mill-post tal-laqgħa, il-membri jgawdu mill-privileġġi u l-immunitajiet kif definiti mill-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea. B'mod speċifiku, huma jibbenefikaw mil-libertà tal-moviment, l-invjolabilità personali u l-immunità. Il-membri għandhom jirrispettaw id-dinjità tal-Kumitat u m'għandhomx jagħmlu hsara lir-reputazzjoni tiegħu.
4. Fil-qadi ta' dmirijiethom, il-membri tal-Kumitat għandhom jirrispettaw id-dinjità fuq il-post tax-xogħol. Għandhom iżommu lura minn kwalunkwe forma ta' fastidju u jikkundannaw din il-prattika. Il-membri tal-Kumitat jimpenjaw ruhhom li jirrispettaw, u jiffirmaw il-kodiċi ta' kondotta li jinsab meħmuż ma' dawn ir-Regoli ta' Proċedura bħala anness. Jekk ma jkunx iffirma d-dikjarazzjoni dwar il-kodiċi ta' kondotta, membru tal-Kumitat ma jistax jiġi elett għal kariga fi hdan wiehed mill-korpi tal-Kumitat, jinhatar relatur jew jiehu sehem f'missjoni uffiċjali.
5. Fil-politiki kollha tiegħu, il-Kumitat għandu jiżgura r-rispett tal-prinċipju tal-ugwaljanza bejn is-sessi u tal-prinċipju tan-nondiskriminazzjoni, kif definiti mil-liġi tal-Unjoni. Huwa għandu jagħmel hiltu biex jiżgura li, fil-korpi kollha tal-Kumitat, il-proporzjon tan-nisa jkun akbar mill-proporzjon tagħhom fl-assemblea. Il-Bureau għandu jivvaluta l-iżviluppi rigward il-bilanċ bejn is-sessi u, jekk meħtieġ, jadotta rakkomandazzjonijiet speċifiċi. Fi tmiem kull nofs mandat, jitressaq rapport lill-Bureau biex jivvaluta dan l-iżvilupp.

Artikolu 2

1. Il-Kumitat huwa magħmul minn dawn il-korpi: l-assemblea, il-Bureau, il-President u s-sezzjonijiet.
2. Il-Kumitat għandu jkun strutturat fi tliet gruppi, li l-kompożizzjoni u r-rwol tagħhom huma stabbiliti fl-Artikolu 30.
3. Il-membri tal-Kumitat mhuma marbuta bl-ebda mandat obbligatorju. Huma jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom b'indipendenza shiħa, fl-interess ġenerali tal-Unjoni Ewropea. Waqt it-twettiq tal-funzjonijiet tagħhom u matul il-vjaġġi tagħhom lejn u mill-post tal-laqgħa, il-membri jgawdu mill-privileġġi u l-immunitajiet definiti mill-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea. B'mod speċifiku, huma jibbenefikaw mil-libertà tal-moviment, l-invjolabilità personali u l-immunità.

Artikolu 3

1. Il-Kumitat jagħraf u jadotta s-simboli tal-Unjoni Ewropea li ġejjin:
 - a) il-bandiera b'ċirku ta' tnax-il stilla tad-deheb fuq sfond blu,
 - b) l-innu meħud minn "Odi lill-Hena" mid-Disa' Sinfonija ta' Ludwig van Beethoven,
 - c) il-motto "Magħqudin fid-diversità".
2. Il-Kumitat jiċċelebra Jum l-Ewropa fid-9 ta' Mejju.
3. Il-bandiera għandha tidher fil-bini tal-Kumitat u fl-avvenimenti uffiċjali.
4. L-innu għandu jindaqq f'kull ċerimonja inawgurati fil-bidu tal-mandat u f'okkażjonijiet formali ohra, b'mod speċjali sabiex tingħata merħba lill-Kapijiet ta' Stat jew ta' Gvern, jew sabiex jintlaqgħu l-membri l-godda wara t-tkabbir.

KAPITOLU II

BUREAU

Artikolu 4

1. Fl-elezzjoni tal-membri tal-Bureau għandu jinżamm bilanċ globali u ġeografiku bejn il-gruppi, b'mhux inqas minn rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru u b'mhux aktar minn tlieta. Il-gruppi għandhom jinnegożjaw u jfasslu proposta għall-kompożizzjoni tal-Bureau biex jipprezentawha lill-assemblea.

Il-Bureau jinkludi:

- a) il-President u ż-żewġ viċi presidenti,
 - b) il-presidenti tat-tliet gruppi eletti b'konformità mal-Artikolu 30,
 - c) il-presidenti tas-sezzjonijiet,
 - d) għadd varjabbli ta' membri, li ma jaqbizx l-għadd ta' Stati Membri.
2. Il-President huwa magħżul minn fost it-tliet gruppi permezz ta' rotazzjoni.
3. Il-President u l-viċi presidenti ma jistgħux jerġgħu jingħataw il-funzjonijiet rispettivi tagħhom. Sentejn u nofs wara li jintemm il-mandat tiegħu, il-President ma jistax ikun membru tal-Bureau bħala viċi president, president ta' grupp jew ta' sezzjoni.
4. Il-viċi presidenti jintgħażlu minn fost il-membri taż-żewġ gruppi li l-President ma jkunx imsieheb fihom.

Artikolu 5

1. Fl-ewwel laqgħa tiegħu, li ssir skont l-Artikolu 1, il-Kumitat, ippresedut mill-aktar membru anzjan fl-età, għandu jahtar minn fost il-membri tiegħu President, żewġ viċi presidenti, il-presidenti tas-sezzjonijiet u l-membri l-oħra tal-Bureau minbarra l-presidenti tal-gruppi għal mandat ta' sentejn u nofs li jibda mid-data tal-bidu tal-kariga tal-Kumitat.
2. Huma biss il-kwistjonijiet li jikkonċernaw l-elezzjonijiet imsemmija li jistgħu jiġu diskussi taħt il-presidenza tal-aktar membru anzjan fl-età.

Artikolu 6

Il-laqgħa li matulha jiġi elett il-Bureau għall-aħħar sentejn u nofs tal-mandat ta' hames snin għandha tissejjah mill-President li jkun għadu kif intemm il-mandat tiegħu. Din issir fil-bidu tas-sessjoni fix-xahar li fih jintemm il-mandat tal-ewwel Bureau, taħt il-presidenza tal-president li jkun għadu kif intemm il-mandat tiegħu.

Artikolu 7

1. Il-Kumitat jista' jistabbilixxi kummissjoni preparatorja magħmula minn rappreżentant minn kull Stat Membru u tkun inkarigata tirċievi l-kandidaturi u tressaq il-lista tal-kandidati quddiem l-assemblea, b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4.
2. Il-Kumitat, b'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu, għandu jiehu deċizzjoni fuq il-lista jew listi ta' kandidati għall-Bureau u l-presidenza.
3. Il-Kumitat għandu jahtar il-membri tal-Bureau li mhumex presidenti tal-gruppi permezz ta' votazzjoni waħda jew aktar skont il-htieġa, b'konformità mal-proċeduri rilevanti għall-votazzjoni fuq lista waħda jew għadd ta' listi tal-ismijiet.
4. Fil-votazzjoni jistgħu jintużaw biss dawk il-listi tal-kandidati li jkunu konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4 u li tkun meħmuża magħhom dikjarazzjoni li fiha kull kandidat jaċċetta l-kandidatura tiegħu.
5. Dawk il-kandidati fuq il-lista li tikseb l-akbar numru ta' voti validi mixhuta, u tal-anqas kwart minnhom, għandhom jiġu eletti membri tal-Bureau.
6. Il-President u l-viċi presidenti tal-Kumitat jiġu eletti mill-assemblea b'maġġoranza sempliċi.
7. Il-Kumitat imbagħad jahtar il-presidenti tas-sezzjonijiet b'maġġoranza sempliċi.
8. Fl-aħħar nett, il-Kumitat għandu jivvota għall-Bureau kollu kemm hu. Tal-inqas żewġ terzi tal-voti validi mixhuta jridu jkunu favur.

Artikolu 8

F'każ li membru tal-Bureau jkun f'sitwazzjoni fejn ma jistax iwettaq il-mandat tiegħu jew f'sitwazzjonijiet oħra stabbiliti fl-Artikolu 75(2), għandu jiġi sostitwit b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 7 għat-tul tal-mandat li jkun fadal. L-assemblea għandha tivvota fuq din is-sostituzzjoni fuq il-bażi ta' proposta mressqa mill-grupp ikkonċernat.

Artikolu 9

1. Il-laqgħat tal-Bureau għandhom jissejhu mill-President, li jaġixxi f'kapacità ex officio, jew fuq it-talba ta' għaxar membri.
2. Għandhom jittiehdu l-minuti għal kull laqgħa tal-Bureau. Dawn il-minuti għandhom jitressqu quddiem il-Bureau għall-approvazzjoni tiegħu.

3. Il-Bureau għandu jistabbilixxi r-regoli ta' hidma tiegħu.
4. Huwa għandu jkun responsabbli għall-organizzazzjoni u l-proċeduri ta' hidma tal-Kumitat. Huwa għandu jadotta d-Dispożizzjonijiet ta' Implimentazzjoni tar-Regoli ta' Proċedura wara li jikkonsulta 'l-gruppi.
5. Il-Bureau u l-President jeżerċitaw is-setgħat baġitarji u finanzjarji previsti fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit tal-Unjoni u r-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat.
6. Il-Bureau għandu jiddetermina d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni marbuta mal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-indennizzi tal-membri, tas-sostituti tagħhom mahtura b'konformità mal-Artikolu 21, u tad-delegati u s-sostituti tagħhom mahtura b'konformità mal-Artikolu 27, u tal-esperti tagħhom mahtura b'konformità mal-Artikolu 26, u skont il-proċeduri baġitarji u finanzjarji.
7. Il-Bureau għandu jiehu r-responsabbiltà politika tat-tmexxija tal-Kumitat. B'mod partikolari, huwa għandu jiżgura li l-attivitajiet tal-Kumitat, il-korpi u l-persunal tiegħu jkunu konformi mar-rwol istituzzjonali tiegħu.
8. Il-Bureau għandu r-responsabbiltà jiżgura li, fit-tweqqif tal-kompiti fdati lilu permezz tat-Trattat, il-Kumitat juża tajjeb ir-riżorsi umani, finanzjarji u tekniċi għad-dispożizzjoni tiegħu. Il-Bureau jippartecipa b'mod partikolari fil-proċeduri baġitarji u l-organizzazzjoni tas-Segretarjat.
9. Il-Bureau jista' jistabbilixxi fi hdanu gruppi ad hoc sabiex jeżaminaw kull kwistjoni fil-kompetenza tiegħu. Hlief għall-kwistjonijiet marbuta mal-hatra tal-uffiċjali, il-membri l-oħra jistgħu jiġu involuti fil-hidma ta' dawn il-gruppi.
10. Kull sitt xhur il-Bureau għandu jeżamina l-passi li ttiehdu dwar l-opinjoni tal-maħruġa mill-Kumitat, fuq il-bażi ta' rapport imhejji għal dan il-ghan.
11. Fuq talba ta' wiehed mill-membri jew tas-segretarju ġenerali, il-Bureau għandu jiċċara l-interpretazzjoni tar-Regoli ta' Proċedura u d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni. Il-konkluzjonijiet tiegħu għandhom jittieqes vinkolanti, iżda soġġetti għad-dritt ta' appell lill-assemblea sabiex tittiehed deċiżjoni finali.
12. Waqt it-tigdid ta' kull hames snin, il-Bureau li jkun temm il-kariga tiegħu jkun inkarigat mill-hidma attwali sakemm il-Kumitat il-ġdid jiltaqa' għall-ewwel darba. F'każijiet ta' eċċezzjoni, jista' jinkariga membru tal-Kumitat preċedenti sabiex iwettaq kompiti speċifiċi jew kompiti li għandhom jitlestew sa żmien iddeterminat, li jehtieġu għarfien partikolari.

Artikolu 10

Fil-qafas tal-kooperazzjoni interistituzzjonali, il-Bureau jista' jawtorizza lill-President jikkonkludi ftehimiet ta' kooperazzjoni mal-istituzzjonijiet u l-korpi l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 11

1. Għandha tiġi stabbilita Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji (CAF), inkarigata biex tagħti pariri lill-Bureau u lill-President u biex tipprepara kull abbozz ta' deċiżjoni li l-Bureau għandu jadotta fil-qasam finanzjarju u baġitarju jew organizzattiv.

2. Il-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għandha tkun ippreseduta minn wiehed miż-żewġ viċi presidenti tal-Kumitat.

Għandu jkollha tnax-il membru mahtura mill-Bureau fuq proposta tal-gruppi.

3. Il-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għandha thejji proposta ta' baġit tal-Kumitat, li tressaq quddiem il-Bureau għall-approvazzjoni, u tiżgura li l-baġit jiġi implimentat kif imiss u tissorvelja l-konformità mal-obbligu li jinhareġ rapport.

Il-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għandha tagħti pariri:

- dwar kwalunkwe kwistjoni ta' importanza li tista' tikkomprometti l-ġestjoni tajba tal-appropriazzjonijiet jew timpedixxi l-kisb tal-oġġettivi previsti, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda l-previżjoni dwar l-użu tal-appropriazzjonijiet,
 - dwar l-implimentazzjoni tal-baġit attwali, it-trasferimenti ta' appropriazzjonijiet, l-implikazzjonijiet baġitarji relatati mal-organigrammi, l-appropriazzjonijiet amministrattivi u l-operazzjonijiet relatati ma' proġetti ta' bini; b'mod partikolari, għandha tipprovdi valutazzjoni tas-sitwazzjoni attwali u tissuggerixxi azzjonijiet futuri,
 - dwar is-sorveljanza tal-proċess ta' kwittanza, bil-kooperazzjoni mill-qrib tas-Segretarju ġenerali u tar-rapporteur tal-Parlament Ewropew.
4. Il-baġit tal-Kumitat jirrispetta l-prinċipji ta' unità u ta' preċiżjoni tal-baġit, annwalità, ekwilibriju, unità tal-kontijiet, universalità, speċifikazzjoni, amministrazzjoni finanzjarja tajba u trasparenza.

5. Il-Bureau jista' jassenja aktar kompetenzi lill-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għal ċerti kwistjonijiet addizzjonali.
6. Il-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għandha tadotta d-deċiżjonijiet tagħha skont ir-regoli interni tal-operat tagħha, li għandhom jinkludu d-dispożizzjonijiet li ġejjin:
 - a) il-proposti li tadotta b'unanimità għandhom jitressqu quddiem il-Bureau għall-approvazzjoni tiegħu minghajr dibattitu,
 - b) il-proposti li tadotta b'maġġoranza sempliċi jew iċ-ċaħdiet ta' dawn il-proposti għandhom ikunu ġġustifikati sabiex wara jkunu jistgħu jkomplu jiġu evalwati mill-Bureau.
7. Il-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għandha tressaq rendikont annwali lill-Bureau.
8. Il-president tal-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji jippresiedi d-delegazzjoni inkarigata min-negozjati mal-awtorità baġitarja tal-Unjoni Ewropea u jhejji rapport dwar dan għall-Bureau.
9. Is-segretarjat għandu jipprovdi lill-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji l-informazzjoni kollha meħtieġa biex twettaq il-kompitu tagħha ta' konsulenza lill-Bureau u lill-President tal-Kumitat.

Artikolu 12

1. Għandha tiġi stabbilita Kummissjoni tal-Komunikazzjoni (COCOM), bl-inkarigu li tipprovdi l-impulsi meħtigin għall-istrategija ta' komunikazzjoni tal-Kumitat u li tiżgura li jingħata segwitu għal din il-hidma. Il-mandat tal-Kummissjoni tal-Komunikazzjoni għandu jinkludi l-missjoni li tipprovdi konsulenza lill-Bureau u lill-President tal-Kumitat.
2. Il-Kummissjoni tal-Komunikazzjoni għandha tkun ippreseduta minn wiehed miż-żewġ viċi presidenti tal-Kumitat. Għandu jkollha tnax-il membru mahtura mill-Bureau fuq proposta tal-gruppi.
3. Il-Kummissjoni tal-Komunikazzjoni għandha tikkordina l-attivitajiet tal-istrutturi responsabbli għall-komunikazzjoni, għar-relazzjonijiet mal-istampa u l-mezzi tax-xandir, u għall-kultura, filwaqt li tiżgura li dawn l-attivitajiet jikkonformaw mal-istrategija u l-programmi approvati.
4. Kull sena, il-Kummissjoni tal-Komunikazzjoni għandha tressaq rapport annwali tal-attivitajiet quddiem il-Bureau, b'mod partikolari dwar it-tweġġ tal-kompiti tagħha, kif ukoll programmi ta' attivitajiet għas-sena ta' wara.

KAPITOLU III

IL-PRESIDENZA U L-PRESIDENT

Artikolu 13

1. Il-presidenza hija komposta mill-President u ż-żewġ viċi presidenti.
2. Il-presidenza tal-Kumitat għandha tiltaqa' mal-presidenti tal-gruppi bil-ghan li tithejja hidmet il-Bureau u l-assemblea. Il-presidenti tas-sezzjonijiet jistgħu jkunu mistiedna jattendu l-laqgħat.
3. Bil-ghan li jiġi definit il-programm ta' hidma tal-Kumitat u sabiex issir evalwazzjoni tal-progress tiegħu, il-presidenza tal-Kumitat għandha tiltaqa' tal-inqas darbtejn fis-sena mal-presidenti tal-gruppi u tas-sezzjonijiet.

Artikolu 14

1. Il-President jidiriegi l-attivitajiet kollha tal-Kumitat u tal-korpi tiegħu b'konformità mat-Trattat u r-Regoli ta' Proċedura preżenti. Huwa għandu f'idejha is-setgħat kollha meħtieġa biex jippresiedi d-diskussjonijiet tal-Kumitat u biex jiggarantixxi li dan jiffunzjona tajjeb.
 2. Il-President għandu jinvolvi b'mod permanenti l-viċi presidenti fl-attivitajiet tiegħu; huwa għandu l-jedd jinkarigahom b'kompiti speċifiċi jew responsabbiltajiet speċifiċi li huma fil-kompetenza tiegħu.
 3. Il-President għandu l-jedd jagħti kompiti speċifiċi lis-Segretarju ġenerali għal perjodu limitat.
 4. Il-President jirrappreżenta lill-Kumitat. Huwa jista' jiddelega din is-setgħa ta' rappreżentanza lil wiehed mill-viċi presidenti jew, jekk ikun hemm b'żonn, lil wiehed mill-membri.
 5. Il-President għandu jagħti lill-Kumitat rendikont tal-passi u l-miżuri li jittiehdu għan-nom tiegħu fil-perjodu bejn is-sessjonijiet plenarji. Dawn ir-rapporti m'għandhomx jiġu segwiti minn dibattitu.
 6. Wara li jiġi elett, il-President għandu jippreżenta programm ta' hidma għall-perjodu tal-kariga tiegħu. Bl-istess mod, fl-aħħar tal-mandat tiegħu, għandu jippreżenta rendikont ta' dak li jkun inkiseb.
- Dawn iż-żewġ komunikazzjonijiet jistgħu jiġu diskussi fl-assemblea.

Artikolu 15

Iż-żewġ viċi presidenti huma rispettivament il-president tal-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji u l-president tal-Kummissjoni tal-Komunikazzjoni u jeżerċitaw dan il-kompitu taħt l-awtorità tal-President tal-Kumitat.

Artikolu 16

1. Il-presidenza estiża għandha tkun magħmula mill-President u ż-żewġ viċi presidenti tal-Kumitat u l-presidenti tal-gruppi.

2. Ir-rwol tal-presidenza estiża għandu jkun li:

a) thejji u tiffaċilita l-hidma tal-Bureau u l-assemblea.

b) tiffaċilita t-tehid tad-deċiżjonijiet meħtieġa f'każ ta' urġenza jew f'ċirkostanzi eċċezzjonali.

Għal dan l-ghan, il-presidenti tas-sezzjonijiet u tal-kummissjonijiet konsultattivi, kif ukoll persuni oħra, jistgħu jiġu mistiedna jiehdu sehem fil-laqgħat tagħha.

3. Il-presidenza estiża għandha tiltaqa' tal-inqas darbtejn fis-sena mal-presidenti tas-sezzjonijiet u l-kummissjonijiet konsultattivi biex jiġi definit il-programm ta' hidma tal-Kumitat u jevalwaw l-implimentazzjoni tiegħu.

*KAPITOLU IV***SEZZJONIJIET***Artikolu 17*

1. Il-Kumitat huwa kompost minn sitt sezzjonijiet. Jistgħu jiġu stabbiliti sezzjonijiet oħra mill-assemblea plenarja fuq proposta tal-Bureau, fl-oqsma koperti mit-Trattati.

2. Il-Kumitat għandu jistabbilixxi s-sezzjonijiet wara kull tiġdid ta' mandat ta' hames snin, matul is-sessjoni inawgurali.

3. Il-lista tas-sezzjonijiet u l-kompetenzi tagħhom jistgħu jerġgħu jiġu eżaminati matul kull tiġdid ta' mandat ta' hames snin.

Artikolu 18

1. L-ghadd tal-membri tas-sezzjonijiet għandu jkun deċiż mill-Kumitat fuq proposta tal-Bureau.

2. Kull membru tal-Kumitat minbarra l-President għandu jkun imsieheb f'tal-anqas waħda mis-sezzjonijiet.

3. L-ebda membru ma jista' jkun imsieheb f'aktar minn żewġ sezzjonijiet, hlief jekk ikun ġej minn Stat Membru b'disa' membri jew inqas. L-ebda membru ma jista' jappartjeni għal aktar minn tliet sezzjonijiet.

4. Il-membri tas-sezzjonijiet għandhom jinhatru mill-Kumitat għal perjodu ta' sentejn u nofs, li jista' jiġġedded.

5. Il-proċedura għall-hatra tal-membri tas-sezzjonijiet għandha tintuża wkoll meta dawn il-membri jinbidlu.

Artikolu 19

1. Il-Bureau ta' sezzjoni, elett għal perjodu ta' sentejn u nofs, huwa magħmul minn tnax-il membru, li wiehed minnhom huwa l-president u tlieta minnhom viċi presidenti, jiġifieri wiehed minn kull grupp.

2. L-elezzjoni tal-presidenti tas-sezzjonijiet u tal-membri l-oħra tal-Bureau ssir mill-Kumitat.

3. Il-president u l-membri l-oħra tal-Bureau ta' sezzjoni jistgħu jiġu eletti mill-ġdid.

4. Kull sentejn u nofs, il-presidenza tat-tliet sezzjonijiet għandha tinbidel permezz ta' rotazzjoni bejn il-gruppi. L-istess grupp ma jistax jokkupa l-presidenza ta' sezzjoni għal aktar minn hames snin konsekuttivi.

Artikolu 20

1. Huwa l-kompitu tas-sezzjonijiet li jadottaw opinjonijiet jew rapporti ta' informazzjoni dwar kwistjonijiet li jkunu riferuti lilhom skont l-Artikolu 37 ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura.

2. Bil-ghan li jindirizzaw il-kwistjonijiet li jkunu riferuti lilhom, is-sezzjonijiet jistgħu jiġu stabbiliti minn fost il-membri tagħhom grupp ta' studju jew grupp ta' abbozzar jew inkella jahtru relatur uniku.

3. Il-ħatra tar-relaturi, u jekk ikun hemm bżonn, tal-korelaturi, kif ukoll il-kompożizzjoni tal-gruppi ta' studju u l-gruppi ta' abbozzar, għandhom ikunu deċiżi fuq il-bażi tal-proposti mressqa mill-gruppi.
4. Sabiex il-gruppi ta' studju jkunu jistgħu jibdeu hidmiethom tagħhom malajr u f'każ li jkun hemm ftehim bejn il-presidenti tat-tliet gruppi dwar il-proposta għall-ħatra tar-relaturi u, jekk ikun il-każ, tal-korelaturi, kif ukoll dwar il-kompożizzjoni tal-gruppi ta' studju jew ta' abbozzar, il-presidenti tas-sezzjonijiet għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex tibda l-hidma.
5. Ir-relatur għandu jiġi inkarigat, jekk ikun hemm bżonn bl-ghajjnuna tal-espert tiegħu, mis-segwitu tal-opinjoni wara li din tkun giet adottata fis-sessjoni plenarja. Ir-relatur jiġi meġhjun iwettaq dan ir-rwol mis-segretarjat tas-sezzjoni kkonċernata. Is-sezzjoni tiġi informata b'dan is-segwitu.
6. Il-gruppi ta' studju ma jistgħux isiru korpi permanenti, hlief f'każi ta' eċċezzjoni li jiġu awtorizzati minn qabel mill-Bureau tal-Kumitat għall-istess perjodu ta' sentejn u nofs.

Artikolu 21

1. Kwalunkwe membru tal-Kumitat li ma jkunx jista' jiehu sehem fil-hidma preparatorja jista' jiġi rappreżentat mis-sostitut tiegħu.
2. Is-sostituti qatt ma jkollhom id-dritt tal-vot.
3. Waqt li membru jkun qed jokkupa l-kariga ta' president ta' sezzjoni jew ta' grupp ta' studju, ta' membru tal-Bureau ta' sezzjoni jew ta' relatur, dan ma jistax jiġi sostitwit mis-sostitut tiegħu fl-eżerċizzju ta' din il-kariga.
4. L-isem u t-titlu tas-sostitut magħżul għandhom jingħataw lill-Bureau tal-Kumitat għall-approvazzjoni tiegħu.
5. Waqt il-hidma preparatorja, is-sostitut jaqdi l-istess dmirijiet tal-membri li jkun qed jissostitwixxi u huwa soġġett għall-istess kondizzjonijiet fir-rigward tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u l-indennizzi.

KAPITOLU IV

SOTTOKUMITATI U RELATUR ĠENERALI

Artikolu 22

1. Fuq l-inizjattiva tal-Bureau tiegħu, f'każi ta' eċċezzjoni l-Kumitat jista' jistabbilixxi sottokumitati minn fost il-membri tiegħu sabiex ifasslu abbozzi ta' opinjonijiet jew abbozzi ta' rapporti ta' informazzjoni dwar kwistjonijiet strettament orizzontali ta' natura ġenerali, li għandhom l-ewwel jittressqu quddiem il-Bureau u mbagħad quddiem il-Kumitat.
2. Bejn is-sessjonijiet, il-Bureau jista' jistabbilixxi sottokumitati, bil-kondizzjoni li l-Kumitat jirratifikahom aktar 'il quddiem. L-ebda sottokumitat ma jista' jiġi stabbilit għal aktar minn suġġett wieħed. Dan ixolji hekk kif il-Kumitat jivvota fuq l-abbozz ta' opinjoni jew l-abbozz ta' rapport ta' informazzjoni li jkun hejja.
3. Meta kwistjoni tiddependi mill-kompetenzi ta' diversi sezzjonijiet, is-sottokumitat għandu jkun magħmul minn membri tas-sezzjonijiet kkonċernati.
4. Ir-regoli relatati mas-sezzjonijiet japplikaw bl-istess mod għas-sottokumitati.

Artikolu 23

Il-Kumitat jista', speċjalment fil-każ ta' konsultazzjonijiet li jikkonċernaw suġġetti ta' interess sekondarju jew li huma urġenti, jahtar relatur ġenerali li jressaq rapport quddiem l-assemblea wahdu u mingħajr ma jgħaddi mis-sezzjoni.

KAPITOLU VI

OSSERVATORJI, SEDUTI, ESPERTI

Artikolu 24

1. Il-Kumitat jista' jistabbilixxi osservatorji kull meta n-natura, il-firxa u l-kumplessità tas-suġġett indirizzat jitolbu strategija partikolari fil-metodi ta' hidma, proċeduri u strumenti li jiġu applikati.
2. L-osservatorji jiġu stabbiliti fuq deċiżjoni tal-assemblea plenarja, li ttrattifika d-deċiżjoni li tkun ittiehdet minn qabel mill-Bureau fuq il-proposta ta' grupp jew ta' sezzjoni.

3. Id-deċiżjoni li jiġi stabbilit osservatorju għandha tistabbilixxi l-għan, l-istruttura, il-kompożizzjoni u l-perjodu ta' hidma tiegħu.
4. L-osservatorji jistgħu jfasslu dokument ta' informazzjoni annwali dwar l-applikazzjoni tal-klawżoli orizzontali tat-Trattat (klawżola soċjali, klawżola ambjentali u klawżola tal-harsien tal-konsumatur) u l-impatt tagħhom fuq il-politiki tal-Unjoni Ewropea. Fuq deċiżjoni tal-assemblea, dan ir-rapport jista' jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.
5. Kull osservatorju jahdem taħt il-patroċinju u l-kontroll ta' sezzjoni.

Artikolu 25

Jekk l-importanza ta' kwistjoni fuq sugġett partikolari tiġġustifika dan, id-diversi korpi u strutturi tal-Kumitat jistgħu jistiednu kelliema esterni għal waħda mis-seduti. Jekk biex jinġiebu kelliem estern ikunu involuti spejjeż addizzjonali, il-korp ikkonċernat għandu jitlob awtorizzazzjoni minn qabel mill-Bureau tal-Kumitat u jippreżenta programm li jiġbor fih ir-raġunijiet għalfejn fil-fehma tiegħu ċerti aspetti jitolbu assistenza esterna.

Artikolu 26

1. F'każ ta' bżonn u għat-thejjija ta' ċerti kompiti, il-presidenti tal-gruppi jistgħu jaħtru esperti, fuq proposta tar-relaturi u/jew tal-korelaturi.
2. Il-presidenti tal-gruppi jistgħu jaħtru wkoll esperti tal-gruppi.
3. L-esperti jiehdu sehem fil-hidma preparatorja skont l-istess kondizzjonijiet li japplikaw għall-membri fir-rigward tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-indennizzi.
4. Meta l-preżenza tagħhom tkun utli, l-esperti tar-relaturi jew tal-korelaturi jistgħu, fuq proposta tagħhom, jattendu l-laqqgħat tas-sezzjonijiet jew il-kummissjonijiet konsultattivi meta jiġu diskussi l-opinjoni jew ir-rapporti ta' informazzjoni li kienu nhatru għat-thejjija tagħhom.

Il-president tas-sezzjoni jew tal-kummissjoni konsultattiva kkonċernata jrid l-ewwel jagħti l-approvazzjoni tiegħu.

5. L-esperti ma jirrapprezentawx lill-Kumitat u m'għandhomx ikunu awtorizzati jitkellmu f'ismu.
6. Il-membri tal-Kumitat ma jistgħux jinhatru bħala esperti.

Is-sostituti tagħhom jistgħu jinhatru, bil-kundizzjoni li l-mandat tagħhom ta' sostitut ikun sospiz temporanjament.

Id-delegati tal-kummissjonijiet konsultattivi jistgħu biss jinhatru esperti għall-grupp li hatarhom jew għal relatur insieheb f'dan il-grupp.

KAPITOLU VI

KUMMISSJONIJIET KONSULTATTIVI

Artikolu 27

1. Il-Kumitat jista' jagħżel li jistabbilixxi kummissjonijiet konsultattivi. Dawn għandhom ikunu magħmulin minn membri tal-Kumitat u minn delegati li ġejjin mill-oqsma tas-soċjetà ċivili organizzata li l-Kumitat ikun jixtieq jinvolvi f'hidmietu.
2. Dawn il-kummissjonijiet għandhom jiġu stabbiliti skont deċiżjoni meħuda mill-assemblea plenarja li tikkonferma deċiżjoni meħuda mill-Bureau. Id-deċiżjoni li tohloq dawn il-kummissjonijiet għandha tiddefinixxi l-għan, l-istruttura, il-kompożizzjoni, it-tul ta' żmien u r-regoli tagħhom.
3. B'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 24(1) u (2), tista' tiġi stabbilita Kummissjoni Konsultattiva dwar il-Bidliet Industrijali (CCMI) magħmula minn membri tal-Kumitat u minn delegati minn organizzazzjonijiet rappreżentattivi tas-setturi ekonomiċi u soċjali kif ukoll mis-soċjetà ċivili, li għandhom interess partikolari fil-bidliet industrijali. Il-president ta' din il-kummissjoni għandu jkun membru tal-Bureau tal-Kumitat li lill-jirrapporta kull sentejn u nofs dwar l-attivitajiet tas-CCMI. Huwa jintgħażel minn fost il-membri tal-Bureau msemmija fl-Artikolu 4(1)(d) ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura. Id-delegati u s-sostituti tagħhom li jiehdu sehem fil-hidma preparatorja jgawdu l-istess kondizzjonijiet tar-rimborz tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-indennizzi bħall-membri.

KAPITOLU VIII

DIALOGU MA' ORGANIZZAZZJONIJIET EKONOMIĊI U SOĊJALI TAL-UNJONI EWROPEA U TA' PAJJIŻI TERZI

Artikolu 28

1. Il-Kumitat, fuq inizjattiva tal-Bureau, jista' jkollu relazzjonijiet strutturati mal-kunsilli ekonomiċi u soċjali u istituzzjonijiet simili u mal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili ta' natura ekonomika u soċjali tal-Unjoni Ewropea u ta' pajjiżi terzi.
2. Bl-istess mod, huwa għandu jwettaq azzjonijiet li jippromovu l-holqien ta' kunsilli ekonomiċi u soċjali jew istituzzjonijiet simili fil-pajjiżi fejn għadhom ma jeżistux.

Artikolu 29

1. Il-Kumitat, fuq proposta tal-Bureau, jista' jahtar għadd ta' delegazzjonijiet sabiex jibnu relazzjonijiet mad-diversi komponenti ekonomiċi u soċjali tas-soċjetà ċivili organizzata fl-istati jew assoċjazzjonijiet ta' stati li mhumiex imsieħba fl-Unjoni Ewropea.
2. Il-kooperazzjoni bejn il-Kumitat u l-imsieħba tas-soċjetà ċivili organizzata fil-pajjiżi kandidati għandha tiegħu l-ghamla ta' kumitati konsultattivi kongunti, f'każ li dawn ikunu ġew iffurmati mill-kunsilli ta' assoċjazzjoni. F'każi oħra, din issir permezz ta' gruppi ta' kuntatt.
3. Il-kumitati konsultattivi kongunti u l-gruppi ta' kuntatt għandhom ihejju rapporti u dikjarazzjonijiet li jistgħu jintbagħtu mill-Kumitat lill-istituzzjonijiet kompetenti u lill-partijiet ikkonċernati.

KAPITOLU IX

GRUPPI

Artikolu 30

1. Il-Kumitat għandu jkun magħmul minn tliet gruppi ta' membri li jirrappreżentaw rispettivament lil dawk li jhaddmu, l-impjegati u d-diversi komponenti ekonomiċi u soċjali l-oħra tas-soċjetà ċivili organizzata.
2. Il-gruppi għandhom jeleġġu l-presidenti u l-viċi presidenti tagħhom. Dawn il-gruppi għandhom jieħdu sehem fit-thejjija, l-organizzazzjoni u l-koordinazzjoni tal-hidma tal-Kumitat u l-korpi tiegħu. Għandhom jagħtu l-kontribut tagħhom billi jipprovdulhom informazzjoni. Kull grupp għandu jkollu segretarjat għad-dispożizzjoni tiegħu.
3. Il-gruppi għandhom jipproponu lill-assemblea l-kandidati għall-elezzjoni tal-President u tal-viċi presidenti tal-Kumitat b'konformità mal-Artikolu 7(6), u skont il-prinċipju tal-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa, kif definit mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.
4. Il-presidenti tal-gruppi għandhom ikunu membri tal-Bureau tal-Kumitat b'konformità mal-Artikolu 4(1)(b).
5. Il-presidenti tal-gruppi għandhom jassistu lill-presidenza tal-Kumitat fil-formulazzjoni tal-politiki u, jekk meħtieġ, fil-monitoraġġ tal-infiq.
6. Il-presidenti tal-gruppi għandhom jiltaqgħu mal-presidenza tal-Kumitat sabiex jikkontribwixxu għat-thejjija tal-hidma tal-Bureau u l-assemblea.
7. Il-gruppi għandhom iressqu proposti quddiem l-Assemblea għall-elezzjoni tal-presidenti tas-sezzjonijiet b'konformità mal-Artikolu 7(7) u l-Bureaux tas-sezzjonijiet b'konformità mal-Artikolu 19.
8. Il-gruppi għandhom iressqu proposti għall-kompożizzjoni tal-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji mfassla mill-Bureau skont l-Artikolu 11(1).
9. Il-gruppi għandhom iressqu proposti għall-kompożizzjoni tal-osservatorji u l-kummissjonijiet konsultattivi li għandhom jiġu stabbiliti mill-assemblea b'konformità mal-Artikolu 24 u l-Artikolu 27 rispettivament.
10. Il-gruppi għandhom iressqu proposti għall-kompożizzjoni tad-delegazzjonijiet u l-kumitati konsultattivi kongunti li għandhom jiġu stabbiliti b'konformità mal-Artikolu 29(1) u (2) rispettivament.
11. Il-gruppi għandhom iressqu proposti għall-għażla tar-relaturi u l-kompożizzjoni tal-gruppi ta' studju u l-gruppi ta' abbozzar li għandhom jinhatru jew jiġu stabbiliti mis-sezzjonijiet b'konformità mal-Artikolu 20(3).

12. Fl-implimentazzjoni tal-Artikolu 27(7) sa (11), il-gruppi għandhom jikkunsidraw ir-rappreżentanza fi ħdan il-Kumitat tal-Istati Membri, id-diversi komponenti tal-attività ekonomika u soċjali, it-termini ta' referenza u l-kriterji tat-tmexxija tajba.

13. Il-membri jistgħu, fuq bażi volontarja, jingħaqdu ma' wiehed mill-gruppi bil-kondizzjoni li l-eligibbiltà tagħhom tkun approvata mill-membri ta' dak il-grupp. Membru ma jistax jissieheb f'aktar minn grupp wiehed fl-istess hin.

14. Is-segretarjat ġenerali għandu jipprovdi lill-membri li ma jkunux imsieħba f'wiehed mill-gruppi l-għajnuna materjali u teknika meħtieġa għall-qadi ta' dmirijiethom. Il-partecipazzjoni tagħhom fil-gruppi ta' studju u korpi interni oħra għandha ssir fuq deċizzjoni tal-President wara konsultazzjoni mal-gruppi.

KAPITOLU IX

KATEGORIJI

Artikolu 31

1. Il-membri tal-Kumitat jistgħu, fuq bażi volontarja, jiffurmaw kategoriji rappreżentattivi tad-diversi interessi ekonomiċi u soċjali tas-soċjetà ċivili organizzata fl-Unjoni Ewropea.

2. Kategorija tista' tkun magħmula minn membri tat-tliet gruppi fil-Kumitat. L-ebda membru ma jista' jissieheb f'aktar minn kategorija waħda fl-istess hin.

3. Il-holqien ta' kategorija huwa soġġett għall-approvazzjoni tal-Bureau, li għandu jinforma lill-assemblea.

4. Id-deċizzjoni tal-Bureau li tapprova l-holqien ta' kategorija għandha tistabbilixxi l-għan, l-istruttura, il-kompożizzjoni, it-tul ta' żmien u r-regoli ta' hidma.

Din id-deċizzjoni tista' tiġi sussegwentement emendata jew revokata mill-Bureau.

L-għadd minimu meħtieġ biex tiġi fformata kategorija għandu jkun ta' għaxar membri.

TITOLU II

FUNZJONAMENT TAL-KUMITAT

KAPITOLU I

KONSULTAZZJONI TAL-KUMITAT

Artikolu 32

1. Il-Kumitat għandu jitlaqqa' mill-President tiegħu bil-għan li jadotta l-opinjoni mitluba mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill jew il-Kummissjoni.

2. Il-Kumitat għandu jitlaqqa' mill-President tiegħu, fuq proposta tal-Bureau u bil-kunsens tal-maġġoranza tal-membri tiegħu, biex jorogħ opinjonijiet fuq inizjattiva proprja dwar kull suġġett marbut mal-Unjoni Ewropea, il-politiki tagħha u l-iżviluppi possibbli.

Artikolu 33

1. It-talbiet għal opinjoni msemmin fl-Artikolu 32(1) għandhom jiġu indirizzati lill-President. Il-President, flimkien mal-Bureau, għandu jorganizza l-hidma tal-Kumitat u, kemm jista' jkun, jirrispetta l-limiti ta' żmien stabbiliti fit-talba għal opinjoni.

2. Il-Bureau jistabbilixxi l-ordni ta' prijorità għall-analiżi tal-opinjoni bil-ljaqsamhom f'kategoriji.

3. Is-sezzjonijiet għandhom ihejju proposta għall-allokazzjoni tal-opinjoni fost it-tliet kategoriji msemminja aktar 'l isfel. Huma jagħtu indikazzjoni proviżorja tad-daqs tal-grupp ta' studju. Wara li jsir l-arbitraġġ min-naħa tal-presidenza tal-Kumitat u l-presidenti tal-gruppi, il-proposta titressaq quddiem il-Bureau għal deċizzjoni. Fxi każi partikolari, il-presidenti tal-gruppi jistgħu jipproponu li jinbidel id-daqs tal-grupp ta' studju. Waqt il-laqgħa segwenti, il-Bureau jikkonferma din il-proposta ġdida u jistabbilixxi d-daqs definittiv tal-grupp ta' studju.

It-tliet kategoriji huma definiti skont il-kriterji li ġejjin:

Kategorija A (konsultazzjonijiet dwar suġġetti rikonoxxuti bħala prijoritarji). Din il-kategorija tinkludi:

- kull talba għal opinjoni esploratorja (Parlament Ewropew, presidenzi futuri tal-Kunsill, Kummissjoni),
- kull proposta għal opinjoni fuq inizjattiva proprja adottata,
- ċerti konsultazzjonijiet obbligatorji jew fakultattivi.

Dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jiġu ttrattati minn gruppi ta' studju ta' daqs varjabbli (6, 9, 12, 15, 18, 21 jew 24 membru) li jibbenefikaw mill-mezzi adatti.

Kategorija B (konsultazzjonijiet obbligatorji jew fakultattivi dwar suġġetti ta' interess sekondarju jew urġenti)

Normalment, dawn il-konsultazzjonijiet jiġu ttrattati minn relatur uniku jew ġenerali. F'xi każi ta' eċċezzjoni, jekk il-Bureau jiddeċiedi dan, konsultazzjoni tal-kategorija B tista' tiġi ttrattata fi hdan grupp ta' abbozzar ta' tliet membri (kategorija "B +"). In-numru ta' laqgħat u tal-lingwi ta' hidma jiġi deċiż mill-Bureau.

Kategorija Ċ (konsultazzjonijiet obbligatorji jew fakultattivi, ta' natura purament teknika).

Dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jiġu ttrattati permezz tat-thejija ta' opinjoni standard li l-Bureau jressaq quddiem l-assemblea. Din il-proċedura la timplika l-hatra ta' relatur u lanqas l-analiżi minn sezzjoni, iżda timplika biss l-adozzjoni jew iċ-ċahda waqt is-sessjoni plenarja. Meta dawn it-testi jiġu ttrattati f'sessjoni plenarja, l-assemblea l-ewwel tiġi mistiedna tgħid jekk hix favur jew kontra t-trattament tal-konsultazzjonijiet skont il-proċedura msemmija hawn fuq, u mbagħad tivvota favur jew kontra l-adozzjoni tal-opinjoni standard.

4. Għal kwistjonijiet urġenti japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 63 ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura.

Artikolu 34

Il-Kumitat jista', fuq proposta tal-Bureau, jiddeċiedi li jhejji rapport ta' informazzjoni biex jeżamina kwalunkwe kwistjoni relatata mal-politiki tal-Unjoni Ewropea u l-iżviluppi potenzjali tagħhom.

Artikolu 35

Il-Kumitat jista', fuq proposta ta' sezzjoni, ta' wiehed mill-gruppi jew ta' terz mill-membri tiegħu, ihejji riżoluzzjonijiet fuq temi attwali, li wara jiġu adottati mill-assemblea b'konformità mal-Artikolu 61(2). L-abbozzi ta' riżoluzzjoni għandhom jingħataw prijorità fl-aġenda tal-assemblea.

Artikolu 36

1. Il-Bureau jista' jiehu deċiżjonijiet ġenerali u, permezz ta' deċiżjonijiet speċifiċi, jawtorizza attivitajiet direttament jew indirettament marbutin mar-rwol konsultattivi tiegħu, u b'mod partikolari:

- l-istabbiliment, il-kompożizzjoni u l-ġestjoni min-naħa tal-Kumitat ta' fora, pjattaformi jew strutturi oħra ta' konsultazzjoni tematika, kif ukoll il-format ta' parteċipazzjoni tal-Kumitat u tal-membri tiegħu fl-istrutturi stabbiliti mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni jew li jieħdu sehem fihom dawn l-istituzzjonijiet,
- it-tweġġ qiegħed jew l-ikkummissjonar ta' studji u l-pubblikazzjoni tagħhom,
- l-organizzazzjoni ta' żjarat ta' hidma u avvenimenti barra mis-sede,
- il-valutazzjonijiet ta' politiki deċiżi mill-Bureau jew mitlubin mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni, b'mod partikolari fil-forma ta' opinjonijiet jew rapporti ta' informazzjoni skont it-tifsira ta' dawn ir-Regoli. "Valutazzjoni tal-politiki" għandha tfisser valutazzjoni ex post, li tirrigwarda politika jew leġislazzjoni li l-implimentazzjoni tagħha hija diġà fis-seħh. Valutazzjoni bhal din tesprimi l-evalwazzjonijiet u t-talbiet tal-organizzazzjonijiet rappreżentati fil-Kumitat ⁽²⁾.

2. Billi jipprovi valutazzjonijiet ex post tiegħu stess (rapporti ta' informazzjoni), il-KESE jiġbor il-fehmiet tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà civili dwar l-impatt tal-politiki tal-UE. Il-valutazzjoni ex-post għandha tkun kwalitattiva u mmirata. Dan l-eżerċizzju ta' valutazzjoni għandu jqis l-impatti soċjali, ekonomiċi u ambjentali.

3. Il-parteċipazzjoni tal-membri fil-korpi esterni hija deċiża mill-Bureau u hija soġġetta għal monitoraġġ u evalwazzjoni regolari. Ir-rappreżentanza tal-membri fil-korpi esterni għandha tkun ibbilanċjata u bbażata fuq sistema ta' rotazzjoni.

KAPITOLU II

ORGANIZZAZZJONI TAL-HIDMA

A. HIDMET IS-SEZZJONIJET

Artikolu 37

1. Sabiex jithejjew opinjoni jew rapport ta' informazzjoni, il-Bureau tal-Kumitat, b'konformità mal-Artikolu 9(4), għandu jahtar is-sezzjoni responsabbli għat-thejija tal-hidma involuta. Meta s-suġġett li jkun ser jiġi ttrattat jaqqa' b'mod ċar fl-ambitu ta' sezzjoni partikolari, il-President għandu jinkariga lil dik is-sezzjoni u jgħarraf lill-Bureau bid-deċiżjoni tiegħu.

⁽²⁾ Id-definizzjoni kompluta abbażi tad-deċiżjoni tal-Bureau tad-19 ta' Jannar 2016 ser tiġi inkluża fid-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura.

2. Jekk is-sezzjoni li tkun inhatret biex thejji opinjoni tkun tixtieq tisma' l-fehma tal-Kummissjoni Konsultattiva dwar il-Bidliet Industrijali (CCMI), jew jekk is-CCMI tkun tixtieq tesprimi fehmietha dwar opinjoni ta' sezzjoni, il-Bureau tal-Kumitat jista' jawtorizza lis-CCMI thejji opinjoni komplementari dwar punt jew għadd ta' punti diskussi fl-opinjoni mitluba. Il-Bureau jista' wkoll jiehu din id-deċiżjoni minn rajh. Il-Bureau għandu jorganizza l-hidma tal-Kumitat b'tali mod li s-CCMI tkun tista' thejji l-opinjoni tagħha fil-hin biex titqies mis-sezzjoni.

Is-sezzjoni biss għandha l-kompetenza li tressaq rapport quddiem il-Kumitat. Madankollu, mal-opinjoni tagħha hija għandha tehmeż l-opinjoni mhejjija mis-CCMI.

3. Il-President għandu jgħarraf lill-president tas-sezzjoni kkonċernata bid-deċiżjoni u d-data sa meta għandha titlesta l-hidma tas-sezzjoni.

4. Il-President għandu jinforma lill-membri tal-Kumitat dwar il-konsultazzjoni kif ukoll dwar id-data meta s-sugġett ikun ser jiġi diskuss fis-sessjoni plenarja.

Artikolu 38

Il-President, bi qbil mal-Bureau, jista' jawtorizza lil waħda mis-sezzjonijiet torganizza laqgħa kongunta ma' kumitat tal-Parlament Ewropew jew kummissjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni.

Artikolu 39

Is-sezzjonijiet inkarigati mill-konsultazzjoni dwar kwistjoni partikolari skont il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dawn ir-Regoli ta' Proċedura għandhom jitlaqqgħu mill-presidenti tagħhom.

Artikolu 40

1. Il-laqgħat tas-sezzjonijiet għandhom jithejjew mill-presidenti tas-sezzjonijiet wara li jikkonsultaw il-Bureau tas-sezzjoni.

2. Il-laqgħat għandhom jiġu ppreseduti mill-presidenti tas-sezzjonijiet jew, fl-assenza tagħhom, minn wiehed mill-viċi presidenti.

Artikolu 41

1. Is-seduti tas-sezzjonijiet jsiru jekk aktar minn nofs il-membri jkunu preżenti jew rappreżentati.

2. Jekk il-kworum ma jintlaħaqx, il-president għandu jagħlaq is-seduta u jsejjah seduta oħra fil-hin u bid-dispożizzjonijiet li jikkonsidra adatti, iżda matul l-istess ġurnata. Din il-laqgħa ssir irrispettivament min-numru ta' membri preżenti jew rappreżentati.

Artikolu 42

Is-sezzjonijiet għandhom jadottaw l-opinjonijiet b'referenza għall-abbozz ta' opinjoni mressaq mir-relatur u, jekk jagħti l-każ, mill-korelatur.

Artikolu 43

1. L-opinjoni mressqa mis-sezzjoni għandha tinkludi biss dawk it-testi adottati minnha b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 61 ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura.

2. It-test tal-emendi miċhuda, flimkien mar-riżultat tal-votazzjoni, għandu jinhemeż fl-Anness jekk l-emendi jkunu kisbu tal-inqas kwart tal-voti mixhuta.

Artikolu 44

L-opinjoni tas-sezzjoni, flimkien mad-dokumenti meħmuża b'konformità mal-Artikolu 43, għandha tintbagħat mill-president tas-sezzjoni lill-President tal-Kumitat, u għandha titressaq quddiem il-Kumitat mill-Bureau tiegħu mill-aktar fis possibbli. Dawn id-dokumenti għandhom jitpoġġew għad-dispożizzjoni tal-membri tal-Kumitat fiż-żmien adegwat.

Artikolu 45

Għandhom jithejjew il-minuti fil-qosor ta' kull laqgħa tas-sezzjonijiet u tal-kummissjonijiet konsultattivi. Il-minuti għandhom jitressqu għall-approvazzjoni tas-sezzjoni.

Artikolu 46

Il-President, bi qbil mal-Bureau jew, skont il-każ, mal-assemblea, jista' jitlob lil wahda mis-sezzjonijiet terġa' teżamina kwistjoni partikolari jekk jikkunsidra li l-proċedura marbuta mat-tfassil tal-opinjoni jiet stabbilita f'dawn ir-Regoli ta' Proċedura ma tkunx giet risspettata jew jekk ikun jinhtieg studju addizzjonali.

Artikolu 47

1. Mingħajr ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 20(2), il-hidma preparatorja tas-sezzjonijiet għandha titwettaq, fil-prinċipju, fil-qafas ta' grupp ta' studju.
2. Ir-relatur, meġġjun mill-espert tiegħu u, jekk ikun hemm bżonn, minn korelatur wiehed jew aktar, għandu janalizza l-problema mressqa, jikkonsidra l-fehmiet espressi u, fuq il-bażi ta' dan, ihejji abbozz ta' opinjoni li jintbagħat lill-president tas-sezzjoni.
3. Il-gruppi ta' studju ma jivvotawx.

B. HIDMET IS-SESSJONIJIET PLENARJI*Artikolu 48*

L-assemblea, magħmula mill-membri kollha tal-Kumitat, għandha tiltaqa' għal diversi sessjonijiet.

Artikolu 49

1. Is-sessjonijiet jithejjew mill-President bil-kollaborazzjoni tal-Bureau. Il-Bureau għandu jiltaqa' qabel kull sessjoni u, jekk ikun hemm bżonn, matul is-sessjoni, sabiex jorganizza l-proċedimenti.
2. Il-Bureau jista' jistabbilixxi limitu ta' ħin għad-diskussjoni ġenerali ta' kull opinjoni matul is-sessjoni plenarja.

Artikolu 50

1. Minn tal-inqas ħmistax-il jum qabel il-ftuħ tas-sessjoni, il-President tal-Kumitat għandu jibgħat l-abbozz tal-aġenda, li jiġi deċiż mill-Bureau fuq proposta tal-presidenza u bil-kollaborazzjoni tal-presidenti tal-gruppi, lill-membri kollha tal-Kumitat kif ukoll lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.
2. L-abbozz tal-aġenda għandu jintbagħat għall-approvazzjoni tal-assemblea mal-ftuħ ta' kull sessjoni. Hekk kif l-aġenda tkun adottata, il-punti għandhom jiġu eżaminati matul is-seduta li jkunu allokat i fiha. Id-dokumenti neċessarji għad-deliberazzjonijiet tal-Kumitat għandhom jitpoġġew għad-dispożizzjoni tal-membri b'konformità mal-Artikolu 44.

Artikolu 51

1. Is-seduti tal-Kumitat isiru jekk aktar minn nofs il-membri tiegħu jkunu preżenti jew rappreżentati.
2. Jekk il-kworum ma jintlaħaqx, il-President għandu jagħlaq is-seduta u jsejjaħ seduta oħra f'ħin li jikkonsidra adatt, iżda matul l-istess sessjoni. Din is-seduta ssir irrispettivament min-numru ta' membri preżenti jew rappreżentati.

Artikolu 52

Meta l-aġenda titressaq għall-approvazzjoni, il-President iħabbar, jekk jagħti l-każ, id-diskussjoni ta' suġġett ta' attwalità.

Artikolu 53

Il-Kumitat jista' jemenda l-abbozz tal-aġenda bil-ghan li jiġu eżaminati l-abbozzi ta' riżoluzzjoni li jitressqu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 35.

Artikolu 54

1. Il-President jiftaħ is-seduta, imexxi d-dibattiti u jara li jiġu osservati r-Regoli ta' Proċedura. Għandu jiġi assistit mill-viċi presidenti.
2. F'każ ta' assenza, il-viċi presidenti jissostitwixxu lill-President. F'każ li l-viċi presidenti jkunu assenti wkoll, is-sostituzzjoni ssir mill-aktar membru anzjan fl-età tal-Bureau.

3. Il-Kumitat jibbaża d-diskussjonijiet tiegħu fuq hidmet is-sezzjoni kompetenti biex tressaq rapport quddiem l-assemblea.

4. Jekk test jiġi adottat fis-sezzjoni b'inqas minn hames voti kontra, il-Bureau jista' jipproponi li jiddaħhal fl-aġenda tas-sessjoni plenarja bil-proċedura ta' votazzjoni bla dibattitu.

Din il-proċedura ma tapplikax:

— jekk jopponu mill-inqas hamsa u għoxrin membru,

— jekk jitressqu emendi sabiex jiġu analizzati fis-sessjoni plenarja,

— jew jekk is-sezzjoni kkonċernata tiddeciedi li t-test għandu jiġi diskuss waqt sessjoni plenarja.

5. Jekk test ma jirċevix il-maġġoranza tal-voti fl-assemblea, il-President, bi ftehim mal-assemblea, jista' jibagħtu lis-sezzjoni kompetenti biex terġa' tanalizzah, jew jahtar relatur ġenerali li jippreżenta abbozz ta' test ġdid matul l-istess sessjoni jew matul sessjoni oħra.

Artikolu 55

1. L-emendi għandhom isiru bil-miktub, ikunu ffirmati minn min jiktibhom u jintbagħtu lis-segretarjat qabel il-ftuh tas-sessjoni.

2. Sabiex il-hidma tal-assemblea tiġi organizzata sew, il-Bureau għandu jistabbilixxi l-proċeduri għat-tressiq tal-emendi.

3. Madankollu, il-Kumitat għandu jaċċetta l-proposti għal emendi li jitressqu qabel il-ftuh tas-seduta jekk dawn ikollhom il-firma ta' mill-anqas 25 membru.

4. L-emendi għandhom jindikaw għal liema parti tat-test qed jirreferu u għandhom jinkludu raġuni konċiżi għaliex qed jitressqu. L-emendi b'kontenut jew forma ripetittiva għandhom jiġu eżaminati flimkien.

5. B'mod ġenerali, għal kull emenda l-assemblea tisma' biss lil min ikun kitibha, kelliem kontra u lir-relatur.

6. Waqt l-analiżi ta' emenda, ir-relatur jista' jippreżenta bil-fomm proposta ta' kompromess, bil-kunsens ta' min ikun kiteb l-emenda inkwistjoni. F'dan il-każ, l-assemblea tivvota biss fuq il-proposta ta' kompromess.

7. Jekk ikun hemm bżonn, il-President tal-Kumitat, bi ftehim mal-president u r-relatur tas-sezzjoni kompetenti, għandu d-dritt jipproponi lill-Kumitat li l-emendi jiġu ttrattati b'tali mod li tinżamm il-koerenza tat-test finali.

Artikolu 56

1. L-emenda jew l-emendi kollha li jesprimu pożizzjoni globalment differenti mill-opinjoni mressqa minn sezzjoni jew minn kummissjoni konsultattiva għandhom jitqiesu bħala kontropinjoni. Kontropinjoni għandha tkun qasira u konċiża u għandha tkun dokument awtonomu, jiġifieri tinkludi konkluzjonijiet u spjegazzjonijiet.

2. Il-gruppi jistgħu jitolbu lill-Bureau jikkwalifika emenda waħda jew aktar bħala kontropinjoni.

3. Il-Bureau għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu wara li jikkonsulta mal-president tas-sezzjoni jew tal-kummissjoni konsultattiva kkonċernata.

4. Wara li jkun ikkwalifika emenda waħda jew aktar bħala kontropinjoni, il-Bureau jista' jiddeciedi li jibgħat lura lis-sezzjoni jew lill-kummissjoni konsultattiva kkonċernata l-opinjoni, flimkien mal-kontropinjoni, sabiex jerġgħu jiġu analizzati, bil-kundizzjoni li l-limitu ta' żmien għall-adozzjoni tal-opinjoni jippermetti dan.

5. Meta emenda ma tkunx tressqet fil-ħin biex il-Bureau jkun jista' jiehu deċiżjoni dwar jekk għandhiex tiġi kwalifikata bħala kontropinjoni, din id-deċiżjoni, kif ukoll dik dwar il-possibbiltà ta' rinviu lill-korp ikkonċernat, għandhom jittiehdu mill-assemblea fuq proposta tal-presidenza estiża u wara konsultazzjoni tal-president tal-korp ikkonċernat.

6. Jekk, fis-sitwazzjoni msemmija fil-paragrafu 5, il-kwistjoni ma tiġix riferuta lill-korp ikkonċernat, jew jekk it-test propost ma jitqiesx bħala kontropinjoni, l-assemblea plenarja tivvota dwar l-emendi proposti, bl-istess mod kif isiru l-emendi tal-grupp.

7. Jekk il-kontropinjoni tikseb il-maġġoranza tal-voti fil-plenarja, tiġi adottata.

Jittiehed vot ġdid dwar jekk it-test oriġinali għandux jiġi anness mal-opinjoni adottata. It-test oriġinali għandu jiġi anness mat-test il-ġdid jekk ikun kiseb mill-inqas kwart tal-voti mitfugħa.

8. Jekk il-kontropinjoni ma tiksibx il-maġġoranza iżda tal-inqas kwart tal-voti mitfugħa, din għandha tkun annessa mal-opinjoni oriġinali.

Artikolu 57

1. Il-President jista', minn rajh jew fuq talba ta' wiehed mill-membri, jistieden lill-Kumitat jiehu deċiżjoni dwar limitu fuq il-hin li wiehed jista' jdum jtkellem jew dwar in-numru ta' interventi, dwar is-sospensjoni ta' seduta jew dwar l-gheluq tad-dibattiti. Wara li jingħalqu d-dibattiti, l-ebda membru ma jista' jtkellem hliet biex jispjega l-vot tiegħu; dan jista' jsir wara li tingħalaq il-votazzjoni u fil-limitu tal-hin stabbilit mill-President.

2. Kwalunkwe membru jista' f'kull mument jitlob u jingħata prijorità biex iressaq mozzjoni ta' proċedura.

Artikolu 58

1. Għal kull sessjoni plenarja għandhom jithejjew il-minuti. Id-dokument jitressaq għall-approvazzjoni tal-Kumitat.

2. Il-minuti f'forma definittiva għandhom jiġu ffirmati mill-President u mis-Segretarju Ġenerali tal-Kumitat.

Artikolu 59

1. Minbarra l-bażi legali, l-opinjoni tal-Kumitat għandhom jinkludu r-raġunijiet u l-opinjoni tal-Kumitat dwar il-problema kollha kemm hi.

2. Ir-riżultat tal-votazzjoni fuq it-test kollu tal-opinjoni għandu jidher fil-parti proċedurali. Meta l-votazzjoni ssir b'seġħa tal-ismijiet, għandhom jittniżżlu l-ismijiet tal-votanti.

3. It-test u r-raġunijiet tal-emendi miċhuda fis-sessjoni plenarja, flimkien mar-riżultat tal-votazzjoni, għandhom jiġu mehmuża fl-opinjoni bħala anness, jekk l-emendi jkun kisbu tal-inqas kwart tal-voti mixhuta. Dan ir-rekwiżit għandu japplika wkoll għall-kontropinjoni.

4. It-test tal-opinjoni tas-sezzjoni li jiġi miċhud favur l-emendi adottati mill-assemblea għandu jiġi indikat ukoll, flimkien mal-voti mitfugħa, fl-opinjoni tal-Kumitat bħala anness, sakemm tal-inqas kwart tal-voti mitfugħa kienu favur.

5. Kull meta wiehed mill-gruppi mwaqqfa fi hdan il-Kumitat b'konformità mal-Artikolu 30, jew waħda mill-kategoriji tal-hajja ekonomika u soċjali mwaqqfa b'konformità mal-Artikolu 31, jadottaw pożizzjoni diverġenti iżda uniformi dwar suġġett li jkun tressaq għall-analiżi quddiem l-assemblea, din il-pożizzjoni tista' titniżżel fil-qosor, wara votazzjoni b'seġħa tal-ismijiet meta d-dibattitu dwar is-suġġett jingħalaq, fi sqarrija fil-qosor li tinhemeż mal-opinjoni.

Artikolu 60

1. L-opinjoni adottati mill-Kumitat u l-minuti tas-sessjoni tal-Kumitat għandhom jintbagħtu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

2. L-opinjoni adottati mill-Kumitat jistgħu jiġu trażmessi lil kwalunkwe istituzzjoni jew entità oħra kkonċernata.

TITOLU III

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

KAPITOLU I

METODI TA' VOTAZZJONI

Artikolu 61

1. Il-voti validi huma dawk mixhuta "favur", "kontra" jew "astensjoni".

2. Sakemm ma jiġix previst mod ieħor f'dawn ir-Regoli ta' Proċedura, it-testi u d-deċiżjonijiet tal-Kumitat u tal-korpi tiegħu għandhom jiġu adottati b'maġġoranza tal-voti meta jitqiesu l-voti "favur" jew "kontra".

3. Il-votazzjoni għandha ssir jew permezz ta' vot pubbliku jew b'vot b'sejha tal-ismijiet jew b'vot sigriet.
4. Il-votazzjoni b'sejha tal-ismijiet fuq riżoluzzjoni, emenda, kontropinjoni, opinjoni shiha jew kwalunkwe test ieħor għandha ssir jekk kwart tal-membri preżenti jew rappreżentati jitolbu dan.
5. L-elezzjoni għall-karigi rappreżentattivi differenti għandha dejjem issir b'votazzjoni sigrieta. Fil-każi l-oħra, il-votazzjoni ssir b'vot sigriet jekk il-maġġoranza tal-membri preżenti jew rappreżentati jitolbu dan.
6. Jekk in-numru ta' voti favur ikun daqs in-numru ta' voti kontra, il-vot tal-president tas-seduta jkun deċiżiv.
7. L-aċċettazzjoni mir-relatur ta' emenda m'għandhiex tikkostitwixxi raġuni biex ma ssirx votazzjoni fuq dik l-emenda.

KAPITOLU II

PROCEDURA TA' URĠENZA

Artikolu 62

1. Jekk l-urġenza tirriżulta minn limitu ta' żmien impost fuq il-Kumitat, sabiex jissottometti l-opinjoni tiegħu, mill-Parlament Ewropew, mill-Kunsill jew mill-Kummissjoni, l-applikazzjoni tal-proċedura ta' urġenza tista' tiġi deċiża jekk il-President isib li jkun meħtieġ biex il-Kumitat ikun jista' jadotta l-opinjoni tiegħu fil-hin.
2. F'każijiet urġenti fil-livell tal-Kumitat, il-President jista', mingħajr konsultazzjoni minn qabel mal-Bureau, jiehu minnufih il-passi kollha meħtieġa biex jiżgura li x-xogħol tal-Kumitat jipproċedi. Huwa għandu jinforma lill-membri tal-Bureau.
3. Il-miżuri li jiehu l-President għandhom jitressqu biex jiġu ratifikati mill-Kumitat matul is-sessjoni segwenti.

Artikolu 63

1. Jekk l-urġenza tirriżulta minn limitu ta' żmien impost fuq waħda mis-sezzjonijiet biex tressaq l-opinjoni tagħha, il-president jista', bi qbil mal-presidenti tat-tliet gruppi, jorganizza l-hidma b'mod differenti mid-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura relatati mal-organizzazzjoni tal-hidma tas-sezzjonijiet.
2. Il-miżuri li jiehu l-president tas-sezzjoni għandhom jiġu ratifikati mis-sezzjoni matul is-sessjoni segwenti.

KAPITOLU III

ASSENZI U RAPPREŻENTAZZJONI

Artikolu 64

1. Kull membru tal-Kumitat li ma jkunx jista' jattendi laqgħa li għaliha jkun gie mistieden, għandu javża minn qabel lill-president ikkonċernat.
2. Jekk membru tal-Kumitat ikun assenti minn aktar minn tliet sessjonijiet plenarji konsekuttivi mingħajr ma jkun irrappreżentat u mingħajr raġuni rikonoxxuta bħala valida, il-President jista', wara li jikkonsulta mal-Bureau u jistieden lill-membri kkonċernat jispjega l-assenza tiegħu/, jitlob lill-Kunsill itemm il-mandat tiegħu.
3. Jekk membru ta' sezzjoni jkun assenti minn aktar minn tliet laqgħat konsekuttivi mingħajr ma jkun rappreżentat, u lanqas ma jagħti raġuni valida rikonoxxuta, il-president tas-sezzjoni jista', wara li jistiednu jipprovdri r-raġunijiet għannuqqas tiegħu, jitlob li jiġi sostitwit fis-sezzjoni u jinforma lill-Bureau tal-Kumitat dwar dan.

Artikolu 65

1. Kull membru tal-Kumitat li ma jkunx jista' jattendi sessjoni jew laqgħa tas-sezzjoni jista', wara li javża lill-president ikkonċernat dwar dan, jiddelega d-dritt tal-vot tiegħu, bil-miktub, lil membru ieħor tal-Kumitat jew tas-sezzjoni.
2. Membru ma jistax ikollu aktar minn delega tal-vot waħda f'sessjoni plenarja jew f'sezzjoni.

Artikolu 66

1. Kull membru li ma jkunx jista' jattendi laqgħa li għaliha jkun għe mistieden jista', wara li jkun avża bil-miktub lill-president ikkonċernat, jitlob direttament jew permezz tas-segretarjat tal-grupp li membru iehor tal-Kumitat jirrappreżentah fil-laqgħa inkwistjoni. Din l-għażla m'għandhiex tapplika għal-laqgħat tal-Bureau tal-Kumitat u tal-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji.
2. Il-mandat ta' rappreżentazzjoni huwa validu biss għal-laqgħa li jinhareġ għalih.
3. Barra minn hekk, meta jkun ser jiġi stabbilit grupp ta' studju, kull membru ta' dan il-grupp jista' jitlob li jiġi sostitwit minn membru iehor tal-Kumitat. Din is-sostituzzjoni hija valida fir-rigward ta' suġġett speċifiku u sakemm tintemm hidmet is-sezzjoni fuq is-suġġett, ma tistax tiġi revokata. Meta hidmet il-grupp ta' studju tkompli wara tmiem il-mandat ta' sentejn u nofs jew dak ta' hames snin, is-sostituzzjoni għandha tibqa' valida biss sakemm jintemm il-mandat li matulu tkun giet deċiża din is-sostituzzjoni.

*KAPITOLU IV***PUBBLIKAZZJONI U DISTRIBUZZJONI TAL-HIDMA***Artikolu 67*

1. Il-Kumitat għandu jippubblika l-opinjonijiet tiegħu fil-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea skont il-proċeduri stabbiliti mill-Kunsill u mill-Kummissjoni, wara konsultazzjoni mal-Bureau tal-Kumitat.
2. Il-kompożizzjoni tal-Kumitat, tal-Bureau tiegħu u tas-sezzjonijiet kif ukoll il-bidliet kollha tagħhom għandhom jiġu ppubblikati fil-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u fuq il-websajt tal-Kumitat.

Artikolu 68

1. Il-Kumitat għandu jiggarantixxi t-trasparenza tad-deċiżjonijiet tiegħu b'konformità mad-dispożizzjonijiet tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1, tat-Trattat dwar il-Funzjonament l-Unjoni Ewropea.
2. Is-segretarju ġenerali għandu jiehu l-miżuri meħtieġa biex jiggarantixxi d-dritt li l-pubbliku jkollu aċċess għad-dokumenti korrispondenti.
3. B'konformità mar-raba' subparagrafu tal-Artikolu 24 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, kull ċittadin tal-Unjoni Ewropea jista' jikteb lill-Kumitat b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u jirċievi tweġiba miktuba bl-istess lingwa.

Artikolu 69

1. Is-sessjonijiet plenarji tal-Kumitat u l-laqgħat tas-sezzjonijiet għandhom ikunu miftuħa għall-pubbliku.
2. Ċerti dibattiti li ma jikkonċernawx il-hidma konsultattiva jistgħu jiġu ddikjarati kunfidenzjali permezz ta' deċiżjoni tal-Kumitat fuq talba ta' istituzzjoni jew korp ikkonċernat jew fuq proposta mill-Bureau.
3. Il-laqgħat l-oħra m'għandhomx ikunu miftuħa għall-pubbliku. Madankollu, f'każijiet li fil-fehma tal-president tas-seduta jkun għustifikati, persuni oħra jistgħu jattendu bħala osservaturi.

Artikolu 70

1. Il-membri tal-istituzzjonijiet Ewropej jistgħu jattendu u jitektellmu f'laqgħat tal-Kumitat u l-korpi kostitwenti tiegħu.
2. Il-membri ta' korpi oħra u l-uffiċjali awtorizzati mill-istituzzjonijiet u l-korpi jistgħu jiġu mistiedna jattendu, jindirizzaw jew iwiegħu mistoqsijiet fil-laqgħat, taht it-tmexxija tal-president tal-laqgħa.

*KAPITOLU IV***TITOLI, PRIVILEĠĠI, IMMUNITAJIET U STATUT TAL-MEMBRI, KWESTURI***Artikolu 71*

1. Kull membru tal-Kumitat għandu t-titlu ta' Membru tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.
2. Id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IV, Artikolu 10 tal-Protokoll Nru 7 dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, li huwa meħmuż mat-Trattati, għandhom japplikaw għall-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.

Artikolu 72

1. L-istatut tal-membri għandu jinkludi d-drittijiet u d-dmirijiet tal-membri tal-Kumitat kif ukoll ir-regoli relatati mal-attività tagħhom u r-relazzjonijiet tagħhom mal-istituzzjoni u s-servizzi tagħha. Dan jinkludi sanzjonijiet f'każ ta' mġiba mhux xierqa.

L-istatut tal-membri għandu jiddetermina wkoll il-miżuri li jistgħu jittiehdu f'każ li jinkisru r-Regoli ta' Proċedura jew l-istatut.

2. Il-Kodiċi ta' Kondotta, li jiddefinixxi u jiċċara l-obbligi applikabbli għall-membri u s-sostituti tal-Kumitat, huwa meħmuż ma' dawn ir-regoli ta' Proċedura.

3. Fil-bidu tal-mandat tagħhom, il-membri għandhom jiehdu impenn li jirrispettaw u jiffirmaw il-Kodiċi ta' Kondotta adottat mill-assemblea. L-imġiba tal-membri għandha tkun ikkaratterizzata minn rispett reċiproku, u tkun ibbażata fuq il-valuri u l-prinċipji stabbiliti fit-Trattati. Huma għandhom jaġixxu b'dinjità filwaqt li jirrispettaw ir-reputazzjoni tal-Kumitat. Waqt id-dibattiti, il-membri m'għandhomx jirrikorru għal lingwaġġ jew imġiba difamatorji, razzisti, sessisti jew ksenofobiċi.

Nuqqas ta' konformità ma' dawn l-istandards u dawn ir-regoli jista' jwassal għall-applikazzjoni tal-miżuri stabbiliti fil-Kodiċi ta' Kondotta.

L-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu m'għandhiex tillimita l-libertà tal-kelma tal-membri.

Għandha tkun ibbażata fuq rispett shih għall-prerogattivi tal-membri, kif definiti fil-liġi primarja tal-Unjoni u fl-Istatut applikabbli għall-membri.

Hija msejsa fuq il-prinċipju tat-trasparenza u tiżgura li d-dispożizzjonijiet rilevanti kollha jingiebu għall-attenzjoni tal-membri, li jkunu infurmati individwalment dwar id-drittijiet u l-obbligi tagħhom.

Meta persuna impjegata minn membru, jew persuna ohra li lilha l-membru jkun iffacilita aċċess għall-bini jew tagħmir tal-Kumitat, tikser ir-regoli ta' kondotta msemmija hawn fuq, il-penali previsti jistgħu, fejn xieraq, ikunu imposti fuq il-membru kkonċernat.

Il-penali li għandhom jiġu imposti fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mar-regoli ta' kondotta huma stabbiliti fil-Kodiċi ta' Kondotta adottat mill-assemblea.

Il-KESE jikkonforma mar-regoli tal-Parlament Ewropew sakemm dawn ikunu kompatibbli mal-Istatut tal-Membri tal-KESE u jistabbilixxi l-korpi xierqa għal dan il-ghan.

Kumitat konsultattiv dwar l-imġiba tal-membri huwa stabbilit (skont il-Kodiċi ta' Kondotta għall-Membri tal-KESE).

4. Mal-hatra tagħhom, il-membri għandhom ihejju dikjarazzjoni li ssemmi kull interess, finanzjarju jew ta' tip ieħor, li jista' jkollu impatt fuq il-hidma tagħhom fi hdan il-Kumitat.

Huma għandhom jivvalidaw il-kontenut b'mod esplicitu mill-inqas darba fis-sena u jirrettifikawh malli tinbidel is-sitwazzjoni tagħhom.

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-membri u l-Kodiċi ta' Kondotta għall-membri u s-sostituti għandhom ukoll jiddeterminaw il-miżuri li jistgħu jittiehdu f'każ ta' nuqqas ta' konformità ma' dawn ir-regoli ta' Proċedura, il-Kodiċi ta' Kondotta u r-Regolamenti tal-Persunal.

Artikolu 73

1. Fuq proposta tal-Bureau, l-assemblea għandha, għal perjodu ta' sentejn u nofs, teleggi tliet membri li ma jkollhom l-ebda responsabbiltà permanenti ohra fl-istruttura tal-Kumitat, sabiex jiffurmaw il-Kumitat Konsultattiv dwar l-imġiba tal-Membri.

2. Fil-każ ta' ksur allegat tal-Kodiċi ta' Kondotta tal-KESE minn membru u fuq talba personali ta' membru, il-kumitat konsultattiv dwar l-imġiba tal-membri għandu jipprovi, b'mod kunfidenzjali u fi żmien 30 jum kalendarju, gwida dwar l-interpretazzjoni u l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kodiċi ta' Kondotta. Il-membru kkonċernat għandu jkun intitolat iserrah fuq tali gwida.

3. Fuq talba tal-President tal-Kumitat, il-kumitat konsultattiv dwar l-imġiba tal-membri għandu jivvaluta wkoll l-allegat ksur tal-Kodiċi ta' Kondotta u jaghti parir lill-President dwar azzjoni possibbli li għandha tittiehed.

Artikolu 74

Fuq proposta tal-Bureau, l-assemblea għandha, għal perjodu ta' sentejn u nofs, teleggi tliet membri li ma jkollhom l-ebda responsabbiltà permanenti oħra fl-istruttura tal-Kumitat, sabiex jiffurmaw il-grupp tal-kwesturi bil-funzjonijiet li ġejjin:

- a) jimmonitorja u jissorvelja l-implimentazzjoni xierqa tal-istatut tal-membri,
- b) ifassal proposti adatti għall-irfinar u t-titjib tal-istatut tal-membri,
- c) jiehu l-inizjattivi adatti biex isolvi kull każ dubjuż jew kunflitt fil-kuntest tal-applikazzjoni tal-istatut tal-membri,
- d) jiżgura r-relazzjonijiet bejn il-membri tal-Kumitat u s-segretarjat ġenerali f'dak li jikkonċerna l-applikazzjoni tal-istatut tal-membri.

*KAPITOLU VI***TMIEM IL-MANDAT TAL-MEMBRI, INKOMPATIBILITAJIET***Artikolu 75*

1. Il-mandat tal-membri tal-Kumitat jiskadi meta jintemm il-perjodu ta' hames snin stabbilit mill-Kunsill meta jiġġedded il-Kumitat.
2. Il-mandat ta' membru tal-Kumitat jintemm b'riżenja, bi tnehhija mill-kariga, b'mewt, b'force majeure jew b'inkompatibbiltà.
3. Il-funzjonijiet ta' membru tal-Kumitat huma inkompatibbli ma' daww ta' membru ta' gvern jew ta' parlament, ta' istituzzjoni tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll tal-Kumitat tar-Regjuni u tal-bord tad-diretturi tal-Bank Ewropew tal-Investment u ma' dik ta' uffiċjal jew impjegat attiv tal-Unjoni Ewropea.
4. Ir-riżenja għandha tiġi notifikata permezz ta' ittra lill-President.
5. It-tnehhija mill-kariga ssehh skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 64(2) ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura. F'tali każ, jekk il-Kunsill jiddeciedi li jtemm il-mandat tal-membri kkonċernat, għandha tinbeda l-proċedura ta' sostituzzjoni.
6. F'każ ta' riżenja, mewt, force majeure jew inkompatibbiltà, il-President għandu jinnotifika lill-Kunsill, li għandu jistabbilixxi l-post battal u jimplimenta l-proċedura ta' sostituzzjoni. Fi kwalunkwe każ, fil-każ ta' riżenja, il-membri li jirriżenja għandu jibqa' fil-kariga sad-data li fiha tidhol fis-sehh il-hatra ta' min se jiehu postu, sakemm dak il-membri li jirriżenja ma jindikax mod ieħor.
7. Fil-każijiet kollha previsti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, min jiehu post il-membri jinhatar għall-bqija tal-mandat.

Artikolu 76

1. Fuq proposta tal-Bureau adottata minn tal-inqas minn tliet kwarti tal-membri tal-Bureau, tista' titressaq quddiem l-assemblea mozzjoni ta' sfiducja, għal raġunijiet serji u debitament ivverifikati, fir-rigward tal-President.

F'dan il-każ, din il-mozzjoni għandha titniżżel bħala l-ewwel punt fuq l-aġenda tas-sessjoni plenarja li jkun imiss.

2. L-assemblea għandha tiddeciedi permezz ta' vot sigriet u mingħajr il-possibbiltà ta' delega tal-voti, wara li tkun semgħet, fl-ordni, membru minn kull grupp segwiti mill-membri tal-presidenza li jixtiequ jikkellmu, u, fl-aħħar nett, il-President.

Il-mozzjoni għandha titqies bħala adottata jekk tiġi approvata minn maġġoranza ta' tliet kwarti tal-membri preżenti. F'każ kuntrarju, il-mozzjoni għandha titqies miċhuda.

3. Fil-każ tal-adozzjoni ta' mozzjoni ta' sfiducja, l-assemblea għandha minnufih tipproċedi għas-sostituzzjoni tal-President minn membru tal-istess grupp.

Għal dan il-ghan, l-assemblea għandha tkun ippreseduta temporanjament mill-viċi president tal-Kumitat li jagħmel parti mill-grupp li għandu jassumi l-presidenza li jmiss tal-KESE.

4. Jekk l-assemblea ma tkunx tista' tipproċedi minnufih għal din is-sostituzzjoni, il-hidma tagħha għandha tiġi sospiza sabiex il-gruppi jkunu jistgħu jfasslu proposta u terġa' tissejjah l-assemblea, possibbilment fl-istess gurnata, mill-persuna li tkun qed tippresiedi temporanjament.

5. Min jissostitwixxi lill-President, mill-istess grupp, għandu jibqa' fil-kariga sa tmiem il-mandat attwali.

KAPITOLU VII

AMMINISTRAZZJONI TAL-KUMITAT

Artikolu 77

1. Il-Kumitat għandu jiġi meġġjun minn segretarjat ġenerali taħt it-tmexxija ta' segretarju ġenerali li jaqdi dmirijietu taħt l-awtorità tal-President, li jirrappreżenta l-Bureau.
2. Is-segretarju ġenerali għandu jippartecipa f'kapacità konsultattiva fil-laqgħat tal-Bureau, u jżomm il-minuti.
3. Għandu jiehu impenn solenni quddiem il-Bureau li jaqdi dmirijietu b'imparzjalità totali u skont il-kuxjenza.
4. Huwa għandu jiżgura l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet meħuda mill-assemblea, il-Bureau u l-President, skont dawn ir-Regoli ta' Proċedura, u jirrapporta bil-miktub kull tliet xhur lill-President dwar il-kriterji u d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni adottati jew previsti fir-rigward ta' problemi amministrattivi jew organizzattivi u kwistjonijiet relatati mal-persunal.
5. Is-segretarju ġenerali jista' jiddelega s-setgħa tiegħu fil-limiti stabbiliti mill-President.
6. Il-Bureau, fuq proposta tas-segretarju ġenerali, għandu jfassal organigramma tas-segretarjat ġenerali b'tali mod li jiżgura l-funzjonament tal-Kumitat u tal-korpi kostitwenti tiegħu, u jgħin lill-membri fil-qadi ta' dmirijiethom, notevolment fl-organizzazzjoni tal-laqgħa u t-tfassil ta' opinjonijiet.
7. Is-setgħat mogħtija lis-segretarju ġenerali minhabba d-delega tas-setgħat tal-President huma temporanji: għandhom jintemmu mhux aktar tard minn tmiem il-mandat tal-President.

Artikolu 78

Il-proċedura applikabbli biex jinhatar segretarju ġenerali ġdid għandha tkun kif ġej:

1. Il-Bureau:
 - jiehu deċiżjoni dwar l-istatus tal-post tas-segretarju ġenerali (uffiċjal jew impjegat temporanju), jahtar kumitat ta' tmexxija magħmul minn tliet membri u mbagħad ifassal il-kontenut tal-avviż ta' post battal,
 - jahtar kumitat ta' preselezzjoni magħmul minn sitt membri tal-Kumitat, u jistabbilixxi l-limiti ta' żmien sa meta dan il-kumitat għandu jippreżentalu r-rizultati ta' hidmietu.
 2. Il-kumitat ta' preselezzjoni għandu l-kariga li jeżamina l-applikazzjonijiet, iwettaq l-intervisti u jfassal rapport motivat li jkun jinkludi klassifika tal-kandidati fl-ordni ta' preferenza, skont il-kompetenzi tagħhom, b'konformità mal-proċeduri u l-kriterji stabbiliti fl-avviż ta' post battal, kif ukoll li jipproponi kandidat jew lista ta' kandidati għall-post.
 3. Il-kumitat ta' preselezzjoni għandu jaħdem b'indipendenza shiha, imparzjalità u kunfidenzjalità, abbażi ta' kriterji definiti mill-Bureau meta jitwaqqaf il-kumitat imsemmi.
- Dan għandu jiġi meġġjun mis-servizzi kompetenti tas-segretarjat tal-Kumitat u, jekk ikun meħtieġ, jista' jitlob għal għarfien espert minn barra l-Kumitat.
4. Il-Bureau, wara li jkun ikkonsulta r-rapport tal-kumitat ta' preselezzjoni, għandu jiehu d-deċiżjoni finali permezz ta' votazzjoni, u għal diversi rawnds, jekk meħtieġ.

Il-kandidat li, fl-ewwel votazzjoni, jirċievi vot favur mingħand aktar minn nofs in-numru tal-membri tal-Bureau, inkluż dawk assenti, għandu jinhatar mingħajr il-htieġa tat-tieni rawnd.

Jekk l-ebda kandidat ma jissodisfa din il-kundizzjoni fl-ewwel rawnd, il-Bureau għandu jgħaddi għat-tieni rawnd ta' votazzjoni għaž-żewġ kandidati li jkunu ġabu l-akbar numru ta' voti favur, u wara għandu jinhatar il-kandidat li jkun kiseb l-akbar numru ta' voti favur mill-membri preżenti fit-tieni rawnd.

Fil-każ li jkun hemm voti indaqs li jagħmilha impossibbli li jintgħažlu żewġ kandidati biss wara l-ewwel rawnd jew li jinhatar segretarju ġenerali fl-aħħar tat-tieni rawnd, għandha tissejjah laqgħa oħra tal-Bureau f'data possibbli għall-hatra tas-segretarju ġenerali.

Artikolu 79

1. Is-setgħat kollha li r-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea jagħtu lill-awtorità tal-hatra u li l-Kondizzjonijiet tal-Impjieġ applikabbli għall-Aġenti l-Ohra tal-Unjoni Ewropea (CEOS) jagħtu lill-awtorità bis-setgħa li tikkonkludi kuntratti ta' impjieġ għandhom ikunu, fil-każ tas-segretarju ġenerali, f'idejn il-Bureau.
2. Is-setgħat li r-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea jagħtu lill-awtorità tal-hatra għandhom jiġu eżerċitati kif ġej:
 - fir-rigward tal-vice segretarji ġenerali u d-diretturi, mill-Bureau, fuq proposta tas-segretarju ġenerali, fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikoli 29, 30, 31, 40, 41, 49, 50, 51, 78 u 90(1) tar-Regolamenti tal-Persunal; għad-dispożizzjonijiet l-oħra tal-istatut, inkluż l-Artikolu 90(2), mill-President, li jaġixxi fuq proposta tas-segretarju ġenerali;
 - f'dak li jirrigwarda:
 - il-vice diretturi,
 - il-kapijiet ta' unità,mill-President, fuq proposta tas-segretarju ġenerali u wara konsultazzjoni tal-presidenza estiża;
 - mis-segretarju ġenerali, fil-każ tal-uffiċjali tal-grupp ta' funzjonijiet AD li ma jwettqux funzjoni ta' ġestjoni fil-livell ta' kap ta' unità jew oġġa u fil-każ tal-uffiċjali tal-grupp ta' funzjonijiet AST u AST/SC.
3. Is-setgħat li s-CEOS (Kondizzjonijiet tal-Impjieġ applikabbli għall-Aġenti l-Ohra tal-Unjoni Ewropea) jagħtu lill-awtorità bis-setgħa li tikkonkludi l-kuntratti ta' impjieġ għandhom jiġu eżerċitati:
 - fir-rigward tal-aġenti temporanji li jinhatru bħala vice segretarju ġenerali jew direttur, mill-Bureau, fuq proposta tas-segretarju ġenerali, fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikoli 11, 17, 33 u 48 tas-CEOS; għad-dispożizzjonijiet l-oħra tas-CEOS, mill-President, li jaġixxi fuq proposta tas-segretarju ġenerali,
 - fir-rigward tal-aġenti temporanji li jinhatru bħala vice direttur jew kap tal-unità, mill-President, li jaġixxi fuq proposta tas-segretarju ġenerali,
 - fir-rigward tal-aġenti temporanji tal-grupp ta' funzjonijiet AD li ma jwettqux funzjoni ta' ġestjoni fil-livell ta' kap ta' unità jew oġġa u l-aġenti temporanji tal-gruppi ta' funzjonijiet AST u AST/SC, mis-segretarju ġenerali,
 - fil-każ tal-konsulenti speċjali, u tal-aġenti kuntrattwali, mis-segretarju ġenerali.
4. Is-setgħat mogħtija lill-istituzzjoni permezz tal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal bil-ghan li jiġu implimentati d-dispożizzjonijiet ġenerali għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Persunal u tar-regoli adottati bi ftehim komuni għandhom jiġu eżerċitati mill-President. Fir-rigward tad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' natura ġenerali, dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati mis-segretarju ġenerali.
5. Il-Bureau, il-President u s-segretarju ġenerali jistgħu jiddelegaw is-setgħat mogħtija lilhom skont dan l-Artikolu.
6. L-atti tad-delega skont il-paragrafu preċedenti għandhom jistabbilixxu l-ambitu tas-setgħat mogħtija kif ukoll il-limiti u l-iskadenzi tagħhom, u għandhom jiddeterminaw jekk min jirċievi din id-delega jistax jiddelega s-setgħat tiegħu lil haddiehor.
7. Għall-hatra ta' uffiċjali f'karigi ta' vice segretarju ġenerali, direttur, vice direttur, kap tal-unità għall-hidmiet konsultattivi:
 - l-avviż ta' post battal għandu jiġi ppubblikat simultanjament fl-istituzzjonijiet Ewropej kollha,
 - qabel jiġu eżaminati l-applikazzjonijiet, is-segretarju ġenerali għandu jhejji skeda ta' evalwazzjoni fuq il-bażi tal-avviż ta' post battal,
 - fil-fażi tal-analiżi tal-applikazzjonijiet differenti, is-segretarju ġenerali għandu jkun assistit minn tliet membri tal-Bureau,
 - fi tmiem il-proċedura, għandu jressaq il-proposta għall-hatra quddiem il-Bureau, li għandu jiddeciedi fuq din il-bażi.

Artikolu 80

1. Il-gruppi għandu jkollhom segretarjat, li jiddependi direttament mill-president tal-grupp ikkonċernat.
 2. Is-setgħat tal-awtorità tal-ħatra għandhom jiġu eżerċitati, fir-rigward tal-uffiċjali li jagħmlu parti mill-gruppi skont it-tieni inċiż tal-Artikolu 37(a) tar-Regolamenti tal-Persunal, fuq proposta tal-president tal-grupp ikkonċernat, rigward l-applikazzjoni tal-Artikolu 38 tar-Regolamenti tal-Persunal, inklużi d-deċiżjonijiet dwar l-iżvilupp tal-karriera tagħhom fi ħdan il-grupp.
- Meta uffiċjal sekondarju fi ħdan grupp jidhol mill-ġdid fis-segretarjat tal-Kumitat, hu għandu jitqiegħed fil-grad li għalih kien ikun intitolat bħala uffiċjal.
3. Is-setgħat tal-awtorità bis-setgħa li tikkonkludi l-kuntratti ta' impjieg għandhom jiġu eżerċitati, fir-rigward tal-aġenti temporanji li jagħmlu parti mill-gruppi skont l-Artikolu 2(c) tas-CEOS, fuq proposta tal-president tal-grupp ikkonċernat, rigward l-applikazzjoni tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 8, tal-Artikolu 9 u t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 10 tas-CEOS.

Artikolu 81

1. Il-President għandu jkollu segretarjat privat.
2. Il-persunal tas-segretarjat jiġi ingaġġat taħt il-baġit bħala persunal temporanju, il-poteri mogħtija lill-awtorità li hija responsabbli biex tikkonkludi kuntratti ta' servizz jiġu eżerċitati mill-President.

Artikolu 82

1. Qabel l-1 ta' Ġunju ta' kull sena, is-segretarju ġenerali għandu jippreżenta lill-Bureau l-abbozz tal-estimi tal-infiq u d-dhul tal-Kumitat għas-sena finanzjarja ta' wara. Il-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għandha teżamina l-abbozz qabel id-diskussjoni fil-Bureau u, jekk ikun meħtieġ, tagħmel kummenti jew tippromponi emendi. Il-Bureau għandu jfassal estimi tal-infiq u d-dhul tal-Kumitat. Għandu jgħaddihom skont il-kundizzjonijiet u fil-limiti ta' żmien stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.
2. Skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, il-President għandu jwettaq, jew jagħmel l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tad-dikjarazzjoni tal-infiq u tad-dhul.

Artikolu 83

1. Għandu jiġi stabbilit kumitat tal-awditjar biex jeżerċita funzjoni ta' konsulenza lill-President u lill-Bureau dwar l-awditjar. Dan għandu jkun indipendenti fil-qadi ta' dmirijietu, b'konformità mar-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u, b'mod partikolari, mas-setgħat u d-dmirijiet tal-awditur intern.

B'mod partikolari, il-kumitat tal-awditjar għandu jwettaq is-sorveljanza tal-proċessi kollha ta' rappurtar u tas-sistemi ta' kontroll intern, kif ukoll il-proċessi kollha ta' monitoraġġ rigward il-konformità ma' liġijiet, regolamenti, standards professjonali u etiċi u kodiċijiet ta' kondotta.

2. Il-kumitat tal-awditjar għandu jibgħat ir-rapporti tiegħu lill-President, li għandu jikkomunikahom lill-Bureau mingħajr dewmien.
3. L-istruttura, il-kompożizzjoni, ir-responsabbiltajiet u r-regoli ta' funzjonament tal-kumitat tal-awditjar għandhom jiġu deċiżi mill-Bureau.
4. Il-membri tal-kumitat tal-awditjar għandhom jinhatru mill-Bureau fuq proposta tal-gruppi.

Il-kariga ta' membru tal-kumitat tal-awditjar hija inkompatibbli ma' dik ta' membru tal-Bureau tal-Kumitat, membru tal-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji u ta' membru tal-Grupp tal-Kwesturi.

5. Il-kumitat tal-awditjar għandu jadotta r-regoli interni tiegħu sabiex ikun żgurat li jaqdi r-rwol u l-missjoni tiegħu u jimplimenta r-responsabbiltajiet, id-drittijiet u l-obbligi tiegħu kif deskritti f'dan l-Artikolu.
6. Is-sostituzzjoni ta' membru tal-kumitat tal-awditjar għandha ssegwi l-istess proċedura prevista fl-ewwel inċiż tal-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 84

Il-korrispondenza lill-Kumitat għandha tkun indirizzata lill-President jew lis-segretarju ġenerali.

KAPITOLU VIII

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI*Artikolu 85*

Għad-dmirijiet u l-kompiti msemmija f'dawn ir-Regoli ta' Proċedura, it-termini użati għandhom japplikaw kemm għan-nisa kif ukoll għall-irġiel.

Artikolu 86

1. Il-Kumitat jiddeċiedi, b'maġġoranza assoluta tal-membri tiegħu, jekk hemmx bżonn li jiġu riveduti r-Regoli ta' Proċedura.
2. Għar-reviżjoni tar-Regoli ta' Proċedura, il-Kumitat għandu jistabbilixxi kumitat magħruf bħala kumitat dwar ir-regoli ta' proċedura. Il-Kumitat għandu jahtar relatur ġenerali responsabbli biex ifassal abbozz tar-Regoli ta' Proċedura l-godda.
3. Wara li r-Regoli ta' Proċedura jiġu adottati, b'maġġoranza assoluta, l-assemblea għandha ggedded il-mandat tal-kummissjoni tar-Regoli ta' Proċedura għal massimu ta' sittin jum sabiex din thejji, jekk meħtieġ, proposta għal emenda tad-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni li għandha titressaq quddiem il-Bureau, li jiddeċiedi wara li jkun irċieva l-opinjonijiet tal-gruppi.
4. Id-data tad-dhul fis-seħh tar-Regoli ta' Proċedura l-godda u tal-emendi tad-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tiġi deċiża waqt l-adozzjoni tagħhom mill-Kumitat.

Artikolu 87

Dawn ir-Regoli ta' Proċedura għandhom jidhlu fis-seħh fil-15 ta' Marzu 2019.

IT-TIELET PARTI
INDIĊI TAR-REGOLI TA' PROĊEDURA

INDIĊI

- A -

	Artikolu
ASSENZA tal-membri	64 sa 66
AMMINISTRAZZJONI TAL-KUMITAT	77 sa 84
EMENDI	55
— emenda fis-sezzjoni (ara “SEZZJONIJIET”)	
— emenda globali (“KONTROPINJONI”)	56
— emenda miċhuda	59
— tressiq tal-emendi	55
— analiżi	55
— forma	55
ASSEMBLEA	
— żvolġiment tad-dibattiti	54
— mozzjoni ta' proċedura	57
— organizzazzjoni tal-ħidma	48 sa 60
— agenda	50, 52 u 53
— parteċipazzjoni tal-istituzzjonijiet	70
— preparazzjoni tas-sessjonijiet	49 u 50
— minuti	58
— pubbliċità tal-laqgħat	69 u 70
— pubbliċità tad-deċiżjonijiet	68
— kworum	51
— l-opinjoni tintbagħat lura lis-sezzjoni	46 u 54
— sessjonijiet	48
SEDUTA	
— mistednin esterni	25
OPINJONI	
— opinjoni fuq inizjattiva proprja	32
— opinjoni ta' sezzjoni (ara taħt “SEZZJONIJIET”, “Preparazzjoni tal-opinjoni”)	
— klassifikazzjoni f'kategoriji (A, B u C)	33
— talbiet għal opinjoni	32, 33
— forma u kontenut	59
— pubblikazzjoni	67
— l-opinjoni tintbagħat lura lis-sezzjoni	46 u 54
— segwitu tal-opinjoni	20
— trażmissjoni:	
* opinjoni tal-Komitat	60
— votazzjoni (ara “VOTAZZJONI”)	

- B -

BAĠIT

— stima tad-dhul u l-infiq	82
— eżekuzzjoni tal-baġit	11, 82
— Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji (CAF)	11

BUREAU TAL-KUMITAT

— kompożizzjoni	4
— avviż ta' laqgħa	9
— tul tal-mandat	4
— elezzjoni	4 sa 8
— infurzar tad-deċiżjonijiet	77
— responsabbiltajiet u regoli ta' ħidma	9
— interpretazzjoni tar-Regoli ta' Proċedura	9
— sostituzzjoni ta' membru	8
— ħatra tal-uffiċjali	79

BUREAUX TAS-SEZZJONIJIET

— kompożizzjoni	19
— tul tal-mandat	19
— elezzjoni	19

- K -

KATEGORIJI	31
------------------	----

— stabbiliment, kompożizzjoni u approvazzjoni	31
---	----

KODIĊI TA' KONDOTTA GHALL-MEMBRI TAL-KESE	72
---	----

KUMITAT

— avviż ta' laqgħa	1 u 32
— funzjonament	51
— bidu tal-kariga	1 u 2
— rappreżentazzjoni esterna	14

KUMITAT TAL-AWDITJAR	83
----------------------------	----

KUMITAT KONSULTATTIV DWAR L-IMĠIBA TAL-MEMBRI	73
---	----

KUMITATI KONSULTATTIVI KONĠUNTI	29
---------------------------------------	----

KUMMISSJONI TAL-KOMUNIKAZZJONI (COCOM)	12
--	----

KUMMISSJONI GHALL-AFFARIJET FINANZJARJI U BAĠITARJI (CFA)	11
---	----

KUMMISSJONI DWAR IR-REGOLI TA' PROĊEDURA	86
--	----

KUMMISSJONI PREPARATORJA	7
--------------------------------	---

KUMMISSJONIJIET KONSULTATTIVI	27
-------------------------------------	----

KUMMISSJONI KONSULTATTIVA DWAR IL-BIDLIET INDUSTRIJALI	27 u 37
--	---------

Membri (ara "MEMBRI TAL-KUMITAT")

KONTROPINJONI	56 u 59
---------------------	---------

KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	10
---	----

KORELATURI	47
------------------	----

- D -

DIBATTITI	54
TNEHHIJA MILL-KARIGA	75
DIKJARAZZJONI TAL-VOT minn grupp, kategorija	59
DIKJARAZZJONI TAL-VOT ta' membru (ara wkoll "VOTAZZJONI", "Spejga tal-vot")	
DELEGA TAD-DRITT TAL-VOT	65
DELEGI TAL-KUMITAT	29
TALBIET GĦAL OPINJONI (ara "KONSULTAZZJONIJIET")	
RIŻENJA	75
DOKUMENTI	
— korrispondenza	84
— pubblikazzjoni u distribuzzjoni	67 u 68
L-IŻJED MEMBRU ANZJAN FL-ETÀ	1
DIALOGU STRUTTURAT MAS-SOĊJETÀ ĊIVILI	28, 29

- E -

ELEZZJONIJIET	
— presidenza u Bureau tal-Kumitat	4 sa 8
— presidenza u Bureau tas-sezzjoni	19
DHUL FIS-SEHH TAR-REGOLI TA' PROĊEDURA	87
STIMA TAD-DHUL U L-INFIQ	82
ESPERTI	26

- G -

GRUPPI	
— awtorità tal-ħatra	80
— stabbiliment u organizzazzjoni	30
— rwol tal-gruppi	30
— segretarjati tal-gruppi	30 u 80
GRUPPI TA' STUDJU	
— stabbiliment	20 u 47
— sostituzzjoni ta' membru	66
— rwol u kompożizzjoni	20 u 47
— sostituti	21
GRUPPI TA' STUDJU PERMANENTI	20
GRUPPI TA' ABBOZZAR	20

- I -

IMMUNITAJIET	2 u 71
INKOMPATIBILITAJIET	
— inkompatibilitajiet għall-membri	75
INTERPRETAZZJONI TAR-REGOLI TA' PROĊEDURA	9

- Ġ -

ĠURNAL UFFIĊJALI	67
------------------------	----

- L -

LIMITU TA' HIN GHALL-INTERVENTI	57
---------------------------------------	----

- M -

MAGĠGORANZA MEHTIEĠA

A) Għall-elezzjoni

— Bureau tal-Kumitat

* membri	4, 7
----------------	------

* president	4, 7
-------------------	------

* viċi presidenti	4, 7
-------------------------	------

B) Għal deċiżjoni

— sejha tal-Bureau tal-Kumitat	9
--------------------------------------	---

— gruppi ta' studju u relaturi	20, 47
--------------------------------------	--------

— reviżjoni tar-Regoli ta' Proċedura	86
--	----

MEMBRI TAL-KUMITAT

— assenzi	64 u 65
-----------------	---------

— delega tad-dritt tal-vot	65
----------------------------------	----

— riżenja	75
-----------------	----

— tmien il-mandat	75
-------------------------	----

— inkompatibilità	75
-------------------------	----

— mandat, privileġġi u immunitajiet tal-membri	2 u 71
--	--------

— sostituzzjoni	66
-----------------------	----

— statut tal-membri	72 u 74
---------------------------	---------

— sostituti	21
-------------------	----

REGOLI TA' IMPLIMENTAZZJONI	9, 86
-----------------------------------	-------

MOZZJONI TA' SFIDUĊJA	76
-----------------------------	----

MOZZJONI TA' PROĊEDURA	57
------------------------------	----

- H -

HATRA TA' UFFIĊJALI U AĠENTI	79, 80
------------------------------------	--------

- O -

OSSERVATORJI	24
--------------------	----

AĠENDA TAS-SESSJONI PLENARJA	50, 52 u 53, 76
------------------------------------	-----------------

KORPI TAL-KUMITAT	2
-------------------------	---

- P -

PRESIDENZA TAL-KUMITAT

— rendikont ta' dak li nkiseb mill-President	14
— elezzjoni tal-President	4 sa 7, 30
— programm ta' hidma	14
— dmirijiet tal-President:	
* tmexxija tad-dibattiti	54, 55 u 57
* kompetenzi finanzjarji u baġitarji	11
* avviż ta' laqgħa tal-Bureau	9
* avviż ta' laqgħa tal-Kumitat	32
* ħatra tal-esperti	26
* preparazzjoni tas-sessjonijiet	49 u 50
* ħatra tal-uffiċjali	79
* rappreżentazzjoni esterna	14
— sostituzzjoni tal-President wara l-adozzjoni ta' mozzjoni ta' sfiducja	76
— segretarjat tal-President	81
PRESIDENZA ESTIŻA	16

PRESIDENT TAL-KUMITAT (ara taħt "PRESIDENZA TAL-KUMITAT")

PRIVILEĠĠI U IMMUNITAJIET	2 u 71
PROCEDURA TA' URĠENZA	62 u 63
PJANAR TAL-HIDMA	13
MINUTI	
— sezzjoni	46
— sessjoni plenarja	58
PUBBLIKAZZJONI U DISTRIBUZZJONI TAL-HIDMA	67 sa 70
PUBBLIĊITÀ TAS-SESSJONIJET U L-LAQGHAT	69 u 70

- K -

KWESTURI	74
SUĠĠETTI TA' ATTUALITÀ	52
KWORUM	
— sezzjoni	41
— sessjoni plenarja	51

- R -

RAPPORTI TA' INFORMAZZJONI	22, 34, 37
RELATURI ĠENERALI	23, 54 u 86
L-OPINJONI TINTBAGĦAT LURA LIS-SEZZJONI	46 u 54
RAPPREŻENTANZA TAL-KUMITAT	14
RIŻOLUZZJONIJET	35 u 53
LAQGHAT KONGUNTI	38
REVIŻJONI TAR-REGOLI TA' PROCEDURA	86
RELAZZJONIJET ESTERNI TAL-KUMITAT	14, 28 u 29

- K -

KONSULTAZZJONIJIET	32, 33
SEGRE TARJU ĠENERALI	
— dmirijiet	77, 79 u 82
— proċedura tal-hatra	78
SEGRE TARJATI TAL-GRUPPI	80
SEGRE TARJAT ĠENERALI	77, 79
SEZZJONIJIET	
— assenzi	64, 65 u 66
— emenda	55
— opinjoni	20 u 43, 44
— Bureau (ara “BUREAU TAS-SEZZJONIJIET”)	19
— kompetenzi	17
— kompożizzjoni	18
— stabbiliment	17
— avviż ta’ laqgħa	39
— tmexxija tal-hidma	37 sa 47
— hatra tal-membri	18
— tul tal-mandat tal-membri	18
— tfassil tal-opinjoni	42 u 43
— esperti	26
— dmirijiet	20
— għadd ta’ sezzjonijiet	17
— għadd ta’ membri	18
— proċedura ta’ urġenza	63
— minuti	44
— pubbliċità tal-laqgħat	69 u 70
— kworum	41
— rapport ta’ informazzjoni	22, 34 u 37
— sostituzzjoni ta’ membru	18
— laqgħat	39 u 40
— laqgħat kongunti	38
SOĊJETÀ ĊIVILI ORGANIZZATA (ara l-preambolu)	28 u 29
SOTTOKUMITATI	22
STATUT TAL-MEMBRI	72
SEGWITU TAL-OPINJONIJIET	9
SOSTITUTI	21

- U -

URĠENZA (PROĊEDURA TA’)

— fil-Kumitat	62
— fis-sezzjonijiet	63

- V -

VIĊI PRESIDENTI

— elezzjoni	7
— dmirijiet	15 sa 16

VOTAZZJONI

— dikjarazzjonijiet kollettivi tal-vot (jew dikjarazzjonijiet tal-minoranza)	59
— delega tad-dritt tal-vot	65
— spjegazzjoni tal-votazzjoni	57
— metodi ta' votazzjoni	61
— votazzjoni minghajr dibattitu	54

IR-RABA' PARTI

KODIĊI TA' KONDOTTA GHALL-MEMBRI TAL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW

PREAMBOLU

Il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Kumitat",

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 2 ⁽³⁾, l-Artikolu 3 ⁽⁴⁾ u l-Artikolu 13(4) ⁽⁵⁾,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 300 sa 304 tiegħu ⁽⁶⁾,

Wara li kkunsidraw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IV, Artikolu 10 tal-Protokoll (Nru 7) anness mat-Trattati, dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea;

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-artikoli 8, 10, 19, 25, 43(2), 46 u 50, 59(1), 91(1), 95(3), 100(2), 113, 114 u 115, 148(2), 149, 151, 153 u 156, 157(3), 159 u 164, 165(4), l-ewwel inċiż, 166(4), 168(4) u (5), 169(3), 172, 173(3), 175, 177, 178, 182, 188 u 192, 194(2) ⁽⁷⁾, dwar il-kapaċità konsultattiva tal-Kumitat,

Wara li kkunsidraw ir-Regoli ta' Proċedura ⁽⁸⁾ u l-Istatut tal-Membri ⁽⁹⁾ tal-Kumitat,

Wara li kkunsidraw il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea,

Billi minghajr hsara għad-dispożizzjonijiet applikabbli tal-Istatut tal-Membri u r-Regoli ta' Proċedura, ċerti obbligi li jirriżultaw minn dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jiġu stabbiliti f'Kodiċi ta' Kondotta,

Billi matul is-shubija tagħhom f'konformità mal-Artikolu 300 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-membri tal-Kumitat għandhom ikunu kompletament indipendenti fil-qadi ta' dmirijiethom, fl-interess ġenerali tal-Unjoni Ewropea u ċ-ċittadini Ewropej. Waqt it-tweqqi tal-funzjonijiet tagħhom u matul il-vjaġġi tagħhom lejn u mill-post tal-laqgħa, il-membri jgawdu mill-privileġġi u l-immunitajiet definiti mill-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁰⁾. Speċifikament, huma għandhom jaġixxu b'rispett u integrità waqt il-mandat tagħhom,

Billi, il-Kodiċi ta' Kondotta, li jiddefinixxi u jiċċara l-obbligi applikabbli tal-membri u s-sostituti tal-Kumitat, għandu jiġi rivedut sabiex titqies l-esperjenza miksuba fl-applikazzjoni tiegħu u sabiex jirrispetta l-istandards etiċi għoljin li huma mistennija mill-membri tal-Kumitat,

gie deciz mill-membri b'vot tal-assemblea plenarja tagħhom, fuq proposta tal-kwesturi tal-Kumitat u wara konsultazzjoni mal-Bureau tal-Kumitat, li jadottaw dan il-Kodiċi ta' Kondotta.

Il-Kodiċi ta' Kondotta għandu japplika għall-kazijiet kollha ta' membru ma' membru jew membru ma' kwalunkwe persuna oħra li taħdem fil-Kumitat.

Fil-bidu tal-mandat tagħhom, il-Membri jintrabtu skont dan il-Kodiċi ta' Kondotta, kif adottat mill-assemblea fis-sessjoni tagħha tal-20 ta' Frar 2019.

Artikolu 1

Prinċipji ġenerali

1. Il-Kodiċi ta' Kondotta għandu japplika għall-membri tal-Kumitat u għas-sostituti tagħhom.
2. Il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew jirrappreżentaw diversi kategoriji ta' partijiet interessati ekonomiċi u soċjali. Dawn jinhatru għal hames snin mill-Kunsill ⁽¹¹⁾ wara li jkun nhatru mill-gvern tagħhom.

⁽³⁾ ĠU C 326, 26.10.2012, p. 13 – B'mod partikolari, l-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jiddikjara li "l-Unjoni hija bbażata fuq il-valuri tar-rispett għad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-demokrazija, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inklużi d-drittijiet ta' persuni li jagħmlu parti minn minoranzi. Dawn il-valuri huma komuni għall-Istati Membri f'soċjetà fejn jipprevalu l-pluralizmu, in-nondiskriminazzjoni, it-tolleranza, il-ġustizzja, is-solidarjetà u l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel."

⁽⁴⁾ ĠU C 326, 26.10.2012, p. 13 – L-Artikolu 3 ikompli jispjefika li "l-għan ewlieni ta' l-Unjoni hu li tippromwovi l-paċi, il-valuri tagħha u l-benessri tal-popli tagħha."

⁽⁵⁾ ĠU C 326, 26.10.2012, p. 13 – Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom jiġu assistiti minn Kumitat Ekonomiku u Soċjali u minn Kumitat tar-Regjuni, li jeżerċitaw funzjonijiet konsultattivi.

⁽⁶⁾ ĠU C 326, 26.10.2012, p. 47.

⁽⁷⁾ ĠU C 326, 26.10.2012, p. 47.

⁽⁸⁾ Ir-Regoli ta' Proċedura 2019.

⁽⁹⁾ L-Istatut tal-Membri 2012, b'mod partikolari l-Artikolu 2 dwar l-inkompatibbiltajiet u r-Regoli ta' Proċedura 2019, l-Artikolu 75.

⁽¹⁰⁾ L-Artikolu 2(3) tar-Regoli ta' Proċedura 2019 u l-Artikolu 9 tal-Istatut tal-Membri

⁽¹¹⁾ L-Artikolu 302(1) u (2) tat-TFUE.

3. Il-membri tal-Kumitat “għandhom jaqdu dmirijiethom findipendenza shiha” ⁽¹²⁾ u, b’konformità mat-Trattat, m’għandhom ikunu marbuta bl-ebda mandat obbligatorju.
4. Il-membri tal-Kumitat jispiraw ruhhom u jaġixxu skont il-prinċipji ta’ kondotta generali li ġejjin: integrità, trasparenza, diligenza, onestà, responsabilità u rispett għar-reputazzjoni tal-Kumitat.
5. Il-membri tal-Kumitat jaġixxu b’mod indipendenti fil-qadi ta’ dmirijiethom, fl-interess generali tal-Unjoni Ewropea u ċ-ċittadini Ewropej.
6. F’konformità mal-Artikoli 2 u 3 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, il-membri tal-Kumitat, fil-qadi ta’ dmirijiethom, għandhom jiżguraw il-promozzjoni, il-protezzjoni effettiva u r-rispett ta’ drittijiet u valuri, bħad-dinjità tal-bniedem, in-nondiskriminazzjoni, it-tolleranza, il-libertà, is-solidarjetà, il-prinċipju tal-istat tad-dritt u l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel ⁽¹³⁾.
7. Meta jipparteċipaw fl-attivitajiet tal-Kumitat, il-membri ma jistgħux ipogġu l-interess individwali qabel l-interess generali tal-Unjoni ⁽¹⁴⁾.

Artikolu 2

Responsabbiltajiet marbutin mal-kariga

1. Il-membri tal-Kumitat jaqdu r-rwol konsultattiv tal-Kumitat ⁽¹⁵⁾.
2. Minkejja li l-membri jirrappreżentaw lill-Kumitat b’mod permanenti, huma mhux dejjem ikunu preżenti fis-sede tal-istituzzjoni.
3. Il-membri jeżerċitaw il-missjoni tagħhom fi spirtu ta’ kooperazzjoni li thalli l-frott.
4. Fil-missjoni tagħhom, il-membri għandhom jippromovu d-demokrazija u l-valuri msejsa fuq id- drittijiet tal-bniedem.
5. Il-membri għandhom iwettqu bis-shiħ il-kompiti tagħhom bħala membri u għandhom jikkontribwixxu għall-hidmiet konsultattivi.
6. Il-membri għandhom jintrabtu li jiżguraw is-segwitu tal-opinjoni tal-Kumitat.

Artikolu 3

Libertà, indipendenza u rispett

Il-membri għandhom jintrabtu li, meta jkunu qed iwettqu l-missjoni tagħhom u b’referenza għall-Artikolu 1(4) ta’ hawn fuq, jilhqu l-aħjar kunsens bejniethom fi spirtu ta’ rispett reċiproku lejn il-libertà ta’ kull persuna u fl-interess ta’ kulhadd, irrISPETTIVAMENT mill-ghazliet li jagħmlu fil-hajja privata tagħhom ⁽¹⁶⁾.

Artikolu 4

Dinjità

1. Mingħajr preġudizzju għal-libertà tal-espressjoni tagħhom, fil-qadi ta’ dmirijiethom il-membri għandhom jimpenjaw ruhhom biex iwettqu l-kompiti tagħhom b’dinjità fuq il-post tax-xogħol. Il-membri tal-Kumitat għandhom iżommu lura minn kwalunkwe forma ta’ fastidju u jikkundannaw din il-prattika ⁽¹⁷⁾.
2. Huma għandhom jintrabtu li jużaw b’mod adatt l-immunità tagħhom u l-facilitajiet ipprovduti fl-interess tal-Kumitat u tar-rwol konsultattiv tagħhom.
3. Huma għandhom jikkonformaw mar-rekwiżit ta’ kunfidenzjalità fejn huwa meħtieġ mit-Trattat u l-istatut tagħhom ⁽¹⁸⁾.

⁽¹²⁾ L-Artikolu 300(4) tat-TFUE u l-Artikolu 2(3) tar-Regoli ta’ Proċedura tal-Kumitat.

⁽¹³⁾ GU C 326, 26.10.2012, p. 13, Il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali.

⁽¹⁴⁾ L-Artikolu 300(4) u l-Artikolu 304 tat-TFUE.

⁽¹⁵⁾ L-Artikolu 300(1) u l-Artikolu 304 tat-TFUE.

⁽¹⁶⁾ Il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, l-Artikolu 11(1).

⁽¹⁷⁾ Dwar din il-kwistjoni, il-persunal tal-KESE huwa marbut mir-Regolament Nru 31 (K.E.E.) 11 (K.E.E.A.), li jistabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta’ Aġenti Ohra tal-Unjoni Ewropea (CEOS).

⁽¹⁸⁾ L-Artikolu 339 tat-TFUE, l-Artikolu 8 tal-Istatut tal-Membri tal-KESE.

Artikolu 5

Integrità u trasparenza finanzjarja

1. Huma u jeżerċitaw ir-rwol konsultattiv tagħhom, il-membri jirċievu l-indennizzi stabbiliti mill-Kunsill ⁽¹⁹⁾, iżda ma jirċievu l-ebda remunerazzjoni mill-Kumitat.
2. Jekk il-missjonijiet tagħhom jiġu rimborżati mill-Kumitat, dawn ma jistgħux jerġgħu jiġu rimborżati minn parti terza ⁽²⁰⁾.
3. Ghalkemm l-opinjoni jiet li jivvutaw fuqhom huma purament konsultattivi, b'konformità mal-prinċipju tat-trasparenza, il-membri għandhom jibagħtu dikjarazzjoni tal-interessi finanzjarji tagħhom lill-President hekk kif jibdwew iwwettqu l-kompiti tagħhom.
4. L-obbligu li l-membri jiddikjaraw l-interessi finanzjarji tagħhom dahal fis-seħh matul l-2011 għall-membri tal-Kumitat fil-kariga. Id-dikjarazzjoni ta' interessi finanzjarji għandha tinkludi l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 5a tal-Istatut tal-Membri ⁽²¹⁾.

Artikolu 6

Kunflitti ta' interess

Il-Membri tal-Kumitat għandhom jevitaw kwalunkwe sitwazzjoni li tista' tagħti lok għal kunflitt ta' interess personali jew li tista' raġonevolment tiġi pperċepita bħala tali. Kunflitt ta' interess personali jirriżulta meta interess personali jista' jinfluwenza l-qadi indipendenti tad-dmirijiet tagħhom kif imfisser fl-Artikolu 300 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, fir-Regoli ta' Proċedura 2019 tal-Kumitat, b'mod partikolari l-Artikolu 2(3) u l-Artikolu 9 tal-Istatut tal-Membri.

Artikolu 7

Kumitat Konsultattiv dwar l-Imġiba tal-Membri

1. Huwa stabbilit Kumitat Konsultattiv dwar l-Imġiba tal-Membri ("Kumitat Konsultattiv").
2. Fuq proposta tal-Bureau, l-assemblea għandha, għal perjodu ta' sentejn u nofs, teleggi tliet membri li ma jkollhom l-ebda responsabbiltà permanenti ohra fl-istruttura tal-Kumitat ⁽²²⁾, sabiex jiffurmaw il-Kumitat Konsultattiv.
3. Fuq talba personali minn membru, il-Kumitat Konsultattiv għandu jipprovdilu, b'mod kunfidenzjali u fi żmien 30 jum kalendarju, gwida dwar l-interpretazzjoni u l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kodiċi ta' Kondotta. Il-membri kkonċernat għandu jkun intitolat iserrah fuq tali gwida.
4. Fuq talba tal-President, il-Kumitat Konsultattiv għandu jevalwa wkoll il-każijiet ta' ksur allegat ta' dan il-Kodiċi ta' Kondotta u jagħti parir lill-President dwar il-miżuri eventwali li għandhom jittiehdu.

Artikolu 8

Proċedura f'każ ta' ksur eventwali tal-Kodiċi ta' Kondotta

1. B'rispett tal-preżunzjoni tal-innoċenza u l-protezzjoni tal-vittmi, fejn ikun hemm raġuni li tagħti x'wiehed jahseb li membru seta' kiser dan il-Kodiċi ta' Kondotta, il-President għandu jinforma bil-miktub lill-membri involuti u immedjament jirreferi l-kwistjoni lill-Kumitat Konsultattiv ⁽²³⁾.
2. Il-Kumitat Konsultattiv għandu jeżamina ċ-ċirkostanzi tal-ksur allegat u għandu jisma' lill-membri kkonċernati f'kunfidenzjalità totali. Fuq il-bażi tal-konkluzjonijiet tiegħu, għandu jagħmel rakkomandazzjoni lill-President tal-Kumitat dwar deċiżjoni possibbli.
3. B'kont meħud tar-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Konsultattiv, u wara li jkun stieden lill-membri kkonċernati iressaq osservazzjonijiet bil-miktub, il-President tal-Kumitat għandu jikkonsulta lill-presidenza estiza u mbagħad jitlob lill-Bureau għal deċiżjoni dwar il-miżuri li jistgħu jittiehdu kif iddikjarat fl-Istatut tal-Membri, u fir-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat.

⁽¹⁹⁾ L-Artikolu 301 tat-TFUE.

⁽²⁰⁾ Id-Deciżjoni tal-KESE tal-11 ta' Ottubru 1999 u l-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 (investigazzjonijiet interni tal-OLAF).

⁽²¹⁾ L-Istatut tal-membri tal-KESE 2012 – l-Artikolu 5a (Dikjarazzjoni ta' interessi finanzjarji).

⁽²²⁾ Il-President u l-viċi presidenti tal-KESE, il-presidenti tal-Gruppi u tas-Sezzjonijiet/tas-CCMI, u l-kwesturi.

⁽²³⁾ Il-President tal-Kumitat għandu jippreżenta minnufih kull ilment li jirċievi lill-Kumitat Konsultattiv.

Skont il-grad ta' severità tal-imġiba tal-membri, is-sanzjonijiet li ġejjin jistgħu jiġu applikati:

- twissija bil-miktub,
- l-inklużjoni ta' twissija bil-miktub fil-protokoll tal-Bureau u, fejn applikabbli, fil-minuti tas-sessjoni plenarja,
- sospensjoni temporanja tal-membri mir-rwol ta' relatur, presidenza u shubija ta' gruppi ta' studju, missjonijiet u laqgħat straordinarji.

Artikolu 9

Applikazzjoni tal-Kodiċi

Il-President għandu jkun responsabbli biex jiżgura li l-membri jirrispettaw dan il-Kodiċi. F'każ ta' diffikultajiet fl-applikazzjoni tal-Kodiċi, il-President għandu jikkonsulta lill-presidenza estiża u mbagħad jitlob lill-Bureau jieħu deċiżjoni.

Artikolu 10

Dhul fis-seħh

Dan il-Kodiċi ta' Kondotta għandu jidhol fis-seħh hekk kif jiġi adottat permezz ta' votazzjoni fl-assemblea plenarja tal-Kumitat.

III

(Atti oħrajn)

ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 112/2018

tal-31 ta' Mejju 2018

li temenda l-Anness IX (Servizzi finanzjarji) tal-Ftehim taż-ŻEE [2019/656]

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim taż-ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 148/2013 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad- data dwar it-tranzazzjonijiet fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji dwar id-dettalji minimi tad- dejta li trid tiġi rrapportata lir-repożitorji tat-tranzazzjonijiet ⁽¹⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (2) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 149/2013 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji dwar l-arrangamenti tal-ikklerjar indiretti, l-obbligu tal-ikklerjar, ir-registru pubbliku, l-aċċess għal ċentru tan-negozjar, kontropartijiet nonfinanzjarji, tekniki tal-mitigazzjoni tar-riskji għal kuntratti tad-derivattivi OTC mhux ikklerjati minn CCP ⁽²⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (3) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 150/2013 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad- data dwar it-tranzazzjonijiet rigward standards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw id-dettalji tal-applikazzjoni għar-registrazzjoni bħala repożitorju tat-tranzazzjonijiet ⁽³⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (4) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 151/2013 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad- data dwar it-tranzazzjonijiet fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw id- dejta li trid tiġi ppubblikata u li għandha tkun disponibbli minn repożitorji tat-tranzazzjonijiet u standards operazzjonali biex tiġi aggregata, imqabbla u aċċessata d-dejta ⁽⁴⁾ jrid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (5) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 152/2013 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji dwar rekwiżiti kapitali għall-kontropartijiet ċentrali ⁽⁵⁾ jrid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (6) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 153/2013 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji dwar rekwiżiti għall-kontropartijiet ċentrali ⁽⁶⁾ jrid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.

⁽¹⁾ ĠUL 52, 23.2.2013, p. 1.⁽²⁾ ĠUL 52, 23.2.2013, p. 11.⁽³⁾ ĠUL 52, 23.2.2013, p. 25.⁽⁴⁾ ĠUL 52, 23.2.2013, p. 33.⁽⁵⁾ ĠUL 52, 23.2.2013, p. 37.⁽⁶⁾ ĠUL 52, 23.2.2013, p. 41.

- (7) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 876/2013 tat-28 ta' Mejju 2013 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji dwar il-kulleġġi għall-kontropartijiet ċentrali ⁽⁷⁾ jrid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (8) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1002/2013 tat-12 ta' Lulju 2013 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet fir-rigward tal-lista ta' entitajiet eżentati ⁽⁸⁾ jrid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (9) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1003/2013 tat-12 ta' Lulju 2013 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tariffi imposti mill-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq fuq ir-repożitorji tat-tranzazzjonijiet ⁽⁹⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (10) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 285/2014 tat-13 ta' Frar 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji dwar l-effett dirett, sostanzjali u prevedibbli tal-kuntratti fl-Unjoni, u biex ma jkunx hemm l-evazzjoni ta' regoli jew ta' obbligi ⁽¹⁰⁾ jrid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (11) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 667/2014 tat-13 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli ta' proċedura dwar penali imposti fuq ir-repożitorji tat-tranzazzjonijiet mill-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq inklużi regoli dwar id-dritt tad-difiża u dispożizzjonijiet temporali ⁽¹¹⁾ jrid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (12) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1247/2012 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jistipula standards tekniċi ta' implimentazzjoni rigward il-format u l-frekwenza tar-rapporti tan-negozju lir-repożitorji tat-tranzazzjonijiet skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet ⁽¹²⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (13) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1248/2012 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jistipula l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni rigward il-format tal-applikazzjonijiet għar-reġistrazzjoni ta' repożitorji tat-tranzazzjonijiet skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet ⁽¹³⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (14) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1249/2012 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jistipula l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-format tar-rekords li għandhom jinżammu minn kontropartijiet ċentrali skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet ⁽¹⁴⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (15) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 484/2014 tat-12 ta' Mejju 2014 li jistipula l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-kapital ipotetiku ta' kontropartijiet ċentrali skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁵⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (16) Jenhtieg għalhekk li l-Anness IX tal-Ftehim ŻEE jiġi emendat skont dan,

ADOPTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness IX tal-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Dan li ġej jizdied mal-punt 31bc (ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“, kif emendat bi:

— **32013 R 1002:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1002/2013 tat-12 ta' Lulju 2013 (ĠU L 279, 19.10.2013, p. 2).”

⁽⁷⁾ ĠU L 244, 13.9.2013, p. 19.

⁽⁸⁾ ĠU L 279, 19.10.2013, p. 2.

⁽⁹⁾ ĠU L 279, 19.10.2013, p. 4.

⁽¹⁰⁾ ĠU L 85, 21.3.2014, p. 1.

⁽¹¹⁾ ĠU L 179, 19.6.2014, p. 31.

⁽¹²⁾ ĠU L 352, 21.12.2012, p. 20.

⁽¹³⁾ ĠU L 352, 21.12.2012, p. 30.

⁽¹⁴⁾ ĠU L 352, 21.12.2012, p. 32.

⁽¹⁵⁾ ĠU L 138, 13.5.2014, p. 57.

2. Dan li ġej jiddaħhal wara l-punt 31bca (id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2042):

“31bcb. **32012 R 1247:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1247/2012 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jistipula standards tekniċi ta' implimentazzjoni rigward il-format u l-frekwenza tar-rapporti tan-negozju lir-repożitorji tat-tranzazzjonijiet skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet (ĠU L 352, 21.12.2012, p. 20).

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament ta' Implimentazzjoni għandhom jinqraw bl-adattament li ġej:

Fl-Artikolu 5, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA:

(i) il-paragrafu 1 u 2 għandhom jinqraw kif ġej:

“1. Il-kuntratti derivattivi għandhom jiġu rrapportati:

(a) Fi żmien sitt xhur mid-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018, meta repożitorju tat-tranzazzjonijiet għal dik il-klassi partikolari ta' derivattivi jkun ġie rreġistrat skont l-Artikolu 55 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 qabel id-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018;

(b) 90 jum wara r-reġistrazzjoni ta' repożitorju tat-tranzazzjonijiet għal klassi partikolari ta' derivattivi skont l-Artikolu 55 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012, meta ma jkunx hemm repożitorju tat-tranzazzjonijiet rreġistrat għal dik il-klassi partikolari ta' derivattivi fid-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018 jew qabilha, iżda fi kwalunkwe każ mhux qabel sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018;

(c) Fi żmien sitt xhur mid-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018, meta ma jkunx hemm repożitorju tat-tranzazzjonijiet rreġistrat għal dik il-klassi partikolari ta' derivattivi skont l-Artikolu 55 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018. L-obbligu tar-rapportar għandu jibda f'din id-data u l-kuntratti għandhom jiġu rrapportati lill-ESMA skont l-Artikolu 9(3) ta' dak ir-Regolament sakemm jiġi rreġistrat repożitorju tat-tranzazzjonijiet għal dik il-klassi partikolari ta' derivattivi.”;

(ii) Fil-paragrafu 3 u 4, il-kliem “is-16 ta' Marzu 2012” għandu jsir “id-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 206/2016 tat-30 ta' Settembru 2016.”.

31bcc. **32012 R 1248:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1248/2012 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jistipula l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni rigward il-format tal-applikazzjonijiet għar-reġistrazzjoni ta' repożitorji tat-tranzazzjonijiet skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet (ĠU L 352, 21.12.2012, p. 30).

31bcd. **32012 R 1249:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1249/2012 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jstabbilixxi standards tekniċi ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-format tar-rekords li għandhom jinżammu minn kontropartijiet ċentrali skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet (ĠU L 352, 21.12.2012, p. 32).

31bce. **32013 R 0148:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 148/2013 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji dwar id-dettalji minimi tad-dejta li trid tiġi rrapportata lir-repożitorji tat-tranzazzjonijiet (ĠU L 52, 23.2.2013, p. 1).

31bcf. **32013 R 0149:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 149/2013 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji dwar l-arrangamenti tal-ikklerjar indiretti, l-obbligu tal-ikklerjar, ir-reġistru pubbliku, l-aċċess għal ċentru tan-negozjar, kontropartijiet nonfinanzjarji, tekniki tal-mitigazzjoni tar-riskji għal kuntratti tad-derivattivi OTC mhux ikklerjati minn CCP (ĠU L 52, 23.2.2013, p. 11).

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom jinqraw bl-adattament li ġej:

Fl-Artikolu 12, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA:

(i) il-kliem “u inkluz it-28 ta' Frar 2014” għandu jsir “sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018”;

- (ii) il-kliem “wara t-28 ta’ Frar 2014” għandu jsir “sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta’ Mejju 2018”;
- (iii) il-kliem “u inkluz il-31 ta’ Awwissu 2013” għandu jsir “sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta’ Mejju 2018”;
- (iv) il-kliem “wara l-31 ta’ Awwissu 2013” għandu jsir “hames xhur wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta’ Mejju 2018”;
- (v) il-kliem “u inkluz il-31 ta’ Awwissu 2014” għandu jsir “sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta’ Mejju 2018”;
- (vi) il-kliem “wara l-31 ta’ Awwissu 2014” għandu jsir “sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta’ Mejju 2018”.

31bcg. **32013 R 0150:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 150/2013 tad-19 ta’ Diċembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad- data dwar it-tranzazzjonijiet rigward standards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw id-dettalji tal-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni bħala repożitorju tat-tranzazzjonijiet (ĠU L 52, 23.2.2013, p. 25).

Għall-finijiet ta’ dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom jinqraw bl-adattament li ġej:

Il-kliem “jew l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA, skont il-każ,” għandhom jiddaħhlu wara l-kliem ‘ESMA’.

31bch. **32013 R 0151:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 151/2013 tad-19 ta’ Diċembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad- data dwar it-tranzazzjonijiet fir-rigward ta’ standards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw id- dejta li trid tiġi ppubblikata u li għandha tkun disponibbli minn repożitorji tat-tranzazzjonijiet u standards operazzjonali biex tiġi aggregata, imqabbla u aċċessata d-dejta (ĠU L 52, 23.2.2013, p. 33).

Għall-finijiet ta’ dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Delegat għandhom jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

(a) L-Artikolu 2(3) għandu japplika fir-rigward tal-Istati tal-EFTA sugġett għall-kontenut u d-dhul fis-sehh ta’ deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE li tinkorpora r-Regolament (KE) Nru 713/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Lulju 2009 li jistabbilixxi Aġenzija għall-Koperazzjoni tar-Regolaturi tal-Energija.

(b) Fl-Artikolu 3, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA:

- (i) fil-paragrafu 1, il-kliem “l-Unjoni kif imsemmija fl-Artikolu 75” għandu jsir “l-Istat tal-EFTA fejn ikun stabbilit kif imsemmi fl-Artikolu 81(3)(h)”;
- (ii) fil-paragrafu 2, il-kliem “l-ESMA kif imsemmija fl-Artikolu 76” għandu jsir “l-Istat tal-EFTA fejn ikun stabbilit kif imsemmi fl-Artikolu 81(3)(k)”;

31bci. **32013 R 0152:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 152/2013 tad-19 ta’ Diċembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta’ standards tekniċi regolatorji dwar rekwiżiti kapitali għall-kontropartijiet ċentrali (ĠU L 52, 23.2.2013, p. 37).

31bcj. **32013 R 0153:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 153/2013 tad-19 ta’ Diċembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta’ standards tekniċi regolatorji dwar rekwiżiti għall-kontropartijiet ċentrali (ĠU L 52, 23.2.2013, p. 41).

Għall-finijiet ta’ dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Delegat għandhom jinqraw bl-adattament li ġej:

(a) Fl-Artikolu 2(i), il-kliem “il-munita tal-Unjoni” għandhom jiġu ssostitwiti bil-kliem “il-munita uffiċjali ta’ Parti Kontraenti għall-Ftehim taż-ŻEE”.

- 31bck. **32013 R 0876:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 876/2013 tat-28 ta' Mejju 2013 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji dwar il-kulleġġi għall-kontropartijiet ċentrali (ĠU L 244, 13.9.2013, p. 19).

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Delegat għandhom jinqraw bl-adattament li ġej:

Il-kliem "il-muniti tal-Unjoni" għandhom jiġu ssostitwiti bil-kliem "il-muniti uffiċjali tal-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim taż-ŻEE".

- 31bcl. **32013 R 1003:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1003/2013 tat-12 ta' Lulju 2013 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tariffi imposti mill-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq fuq ir-repożitorji tat-tranzazzjonijiet (ĠU L 279, 19.10.2013, p. 4).

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Delegat għandhom jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Fl-Artikolu 1, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem "jew l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, skont il-każ," għandhom jiddaħhlu wara l-kliem "l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA)".

- (b) Fl-Artikoli 2 u 4, il-kliem "jew l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, kif ikun il-każ" għandu jiddaħhal wara l-kelma "ESMA".

- (c) Fl-Artikolu 10(2):

- (i) fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kelma "ESMA" għandha ssir "l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA";

- (ii) għandu jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"Meta, fir-rigward tar-repożitorji tan-negozju stabbiliti fl-Istati tal-EFTA, l-Awtorità tas-Sorveljanza tal-EFTA għandha tirrimborża t-tariffa għar-reġistrazzjoni mhallsa, l-ESMA għandha tagħmel disponibbli, minghajr dewmien, l-ammonti li għandhom jiġu rimborżati lil repożitorju tan-negozju lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għal dak l-għan."

- (d) Fl-Artikolu 11:

- (i) is-subparagrafu li ġej għandu jiżdied mal-paragrafu 1:

"Meta, fir-rigward tar-repożitorji tan-negozju stabbiliti fl-Istati tal-EFTA, l-Awtorità tas-Sorveljanza tal-EFTA għandha tibghat il-fatturi għall-hlasijiet parzjali, l-ESMA tinforma lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA bil-kalkoli mehtieġa fir-rigward ta' kull repożitorju tan-negozju fi żmien suffiċjenti qabel id-data tal-hlas rispettiva."

- (ii) fil-paragrafu 2, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kelma "ESMA" għandha ssir "l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA".

- (e) Fl-Artikolu 13:

- (i) fil-paragrafu 1, il-kliem "L-ESMA biss" għandu jiġi sostitwit bil-kliem "L-ESMA biss jew, fir-rigward tar-repożitorji tan-negozju stabbiliti fl-Istati tal-EFTA, l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA";

- (ii) fil-paragrafu 2, il-kliem "jew l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, kif ikun il-każ" għandu jiddaħhal wara l-kelma "ESMA";

- 31bcm. **32014 R 0285:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 285/2014 tat-13 ta' Frar 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji dwar l-effett dirett, sostanzjali u prevedibbli tal-kuntratti fl-Unjoni, u biex ma jkunx hemm l-evażjoni ta' regoli jew ta' obbligi (ĠU L 85, 21.3.2014, p. 1).

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Delegat għandhom jinqraw bl-adattament li ġej:

Fl-Artikoli 4, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem "l-10 ta' Ottubru 2014" għandu jsir "fi żmien sitt xhur mid-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018".

31bcn. **32014 R 0484:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 484/2014 tat-12 ta' Mejju 2014 li jistipula l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-kapital ipotetiku ta' kontroparti ċentrali skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 138, 13.5.2014, p. 57).

31bco. **32014 R 0667:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 667/2014 tat-13 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli ta' proċedura dwar penali imposti fuq ir-repożitorji tat-tranzazzjonijiet mill-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq inklużi regoli dwar id-dritt tad-difiża u dispożizzjonijiet temporali (ĠU L 179, 19.6.2014, p. 31).

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Delegat għandhom jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

(a) Fl-Artikolu 1, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem "l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA)" u "ESMA" għandha ssir "l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA".

(b) Fl-Artikolu 2, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem "u l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA" għandhom jiddaħhlu wara l-kelma "ESMA".

(c) Fl-Artikolu 3, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA:

(i) fil-paragrafu 1, il-kliem "u l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA" għandhom jiddaħhlu wara l-kelma "ESMA";

(ii) il-kliem "tinforma lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA b'dan. L-Awtorità tas-Sorveljanza tal-EFTA għandha, minghajr dewmien żejjed," għandu jiddaħhal wara l-kliem "għandha" fil-paragrafi 2, 4 u 5 u qabel il-kliem "tiehu deċiżjoni li tagħlaq il-każ" fil-paragrafu 3;

(iii) fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4, u fit-tielet sentenza tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 5, il-kliem "u qabel il-preparazzjoni tal-abbozz għall-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, jew l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA" għandhom jiddaħhlu wara l-kelma "ESMA";

(iv) fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 4, u fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 5, il-kliem "jew, skont kif ikun il-każ, l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA" għandhom jiddaħhlu wara l-kelma "l-ESMA";

(v) fil-paragrafu 6, il-kelma "ESMA" għandha ssir "l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA".

(d) Fl-Artikolu 4, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA:

(i) fl-ewwel subparagrafu, il-kelma "ESMA" għandha ssir "l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA";

(ii) fir-raba' subparagrafu, il-kliem "jew, skont il-każ, l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA" għandu jiddaħhal wara l-kelma "ESMA".

(e) Fl-Artikolu 5, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA:

(i) il-kliem "jew, skont kif ikun il-każ, l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA" għandu jiddaħhal wara l-kliem "Jekk hekk mitlub, l-ESMA";

(ii) il-kliem "l-ESMA bagħtet dikjarazzjoni ta' sejbiet" għandu jsir "l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA bagħtet dikjarazzjoni ta' sejbiet".

(f) Fl-Artikolu 6, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA:

(i) fil-paragrafi 1 u 4, il-kelma "ESMA" għandha ssir "l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA";

(ii) fil-paragrafu 3, il-kliem "jew, skont il-każ, l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA" għandu jiddaħhal wara l-kelma "ESMA";

(iii) fil-paragrafu 5, għandu jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"It-terminu ta' preskrizzjoni biex jiġu imposti multi u hlasijiet perjodiċi ta' penali għandu jiġi sospiż sakemm id-deċiżjoni tal-Awtorità tal-EFTA tkun soġġetta għal proċedimenti quddiem il-Qorti tal-EFTA skont l-Artikolu 35 tal-Ftehim bejn l-Istati tal-EFTA dwar it-Twaqqif ta' Awtorità ta' Sorveljanza u Qorti tal-Ġustizzja."

(g) Fl-Artikolu 7, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA:

- (i) il-kelma “ESMA” għandha ssir “l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA”;
- (ii) fil-paragrafu 5(b), il-kliem “il-Bord tal-Appell tal-ESMA, f’konformità mal-Artikolu 58 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u l-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, skont l-Artikolu 69 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012” għandu jsir “il-Qorti tal-EFTA skont l-Artikolu 35 tal-Ftehim bejn l-Istati tal-EFTA dwar it-Twaqqif ta’ Awtorità ta’ Sorveljanza u Qorti tal-Ġustizzja”.

Artikolu 2

It-testi tar-Regolamenti Delegati (UE) Nru 148/2013, (UE) Nru 149/2013, (UE) Nru 150/2013, (UE) Nru 151/2013, (UE) Nru 152/2013, (UE) Nru 153/2013, (UE) Nru 876/2013, (UE) Nru 1002/2013, (UE) Nru 1003/2013, (UE) Nru 285/2014 u (UE) Nru 667/2014 u r-Regolamenti ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 1247/2012, (UE) Nru 1248/2012, (UE) Nru 1249/2012 u (UE) Nru 484/2014 bil-lingwa Islandiża u b’dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta’ *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-1 ta’ Ġunju 2018, dment li jkunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE ta’ *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*

Magħmul fi Brussell, il-31 ta’ Mejju 2018.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

(*) Ma huma indikati ebda rekwiżiti kostituzzjonali.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 113/2018

tal-31 ta' Mejju 2018

li temenda l-Anness IX (Servizzi Finanzjarji) tal-Ftehim ŻEE [2019/657]

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/1515 tal-5 ta' Ġunju 2015 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' tranżizzjoni li jirrigwardaw l-arrangamenti tal-iskemi tal-pensjonijiet ⁽¹⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2205 tas-6 ta' Awwissu 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji għall-obbligu tal-ikklerjar ⁽²⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/592 tal-1 ta' Marzu 2016 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji għall-obbligu tal-ikklerjar ⁽³⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1178 tal-10 ta' Ġunju 2016 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji għall-obbligu tal-ikklerjar ⁽⁴⁾, kif ikkoreġut minn ĠU L 196, 21.7.2016, p. 56, irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (5) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/104 tad-19 ta' Ottubru 2016 li jemenda r-Regolament Delegat (UE) Nru 148/2013 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-dejta dwar it-tranzazzjonijiet fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji dwar id-dettalji minimi tad-dejta li trid tiġi rrapportata lir-repożitorji tad-dejta dwar it-tranzazzjonijiet ⁽⁵⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (6) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/751 tas-16 ta' Marzu 2017 li jemenda r-Regolamenti Delegati (UE) 2015/2205, (UE) 2016/592 u (UE) 2016/1178 fir-rigward tal-iskadenza għall-konformità mal-obbligi tal-ikklerjar għal ċerti kontropartijiet li jittrattaw id-derivati OTC ⁽⁶⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (7) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/105 tas-26 ta' Ottubru 2016 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1247/2012 li jistipula standards tekniċi ta' implimentazzjoni rigward il-format u l-frekwenza tar-rapporti tan-negozju lir-repożitorji tad-dejta dwar it-tranzazzjonijiet skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-dejta dwar it-tranzazzjonijiet ⁽⁷⁾, kif ikkoreġut minn ĠU L 19, 25.1.2017, p. 97, irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (8) L-Anness IX tal-Ftehim ŻEE jenhtieg għalhekk li jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness IX tal-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. L-inċiż li ġej jiddaħhal fil-punt 31bc (ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

— **32015 R 1515:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/1515 tal-5 ta' Ġunju 2015 (ĠU L 239, 15.9.2015, p. 63)."

⁽¹⁾ ĠU L 239, 15.9.2015, p. 63.

⁽²⁾ ĠU L 314, 1.12.2015, p. 13.

⁽³⁾ ĠU L 103, 19.4.2016, p. 5.

⁽⁴⁾ ĠU L 195, 20.7.2016, p. 3.

⁽⁵⁾ ĠU L 17, 21.1.2017, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 113, 29.4.2017, p. 15.

⁽⁷⁾ ĠU L 17, 21.1.2017, p. 17.

2. It-test tal-punt 31bcb (Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 1247/2012) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“32012 R 1247: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1247/2012 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jistipula standards tekniċi ta' implimentazzjoni rigward il-format u l-frekwenza tar-rapporti tan-negożju lir-repożitorji tat-tranzazzjonijiet skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet (ĠU L 352, 21.12.2012, p. 20), kif emendat b'dan li ġej:

— **32017 R 0105:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/105 tas-26 ta' Ottubru 2016 (ĠU L 17, 21.1.2017, p. 17), kif ikkoreġut minn ĠU L 19, 25.1.2017, p. 17.

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament ta' Implimentazzjoni għandhom jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Fl-Artikolu 4(5) u fl-Artikolu 4b, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem “fiz-ŻEE” għandu jiddaħhal wara l-kliem “id-data tal-applikazzjoni”.

- (b) Fl-Artikolu 5, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA:

- (i) il-paragrafi 1 u 5 għandhom jinqraw kif ġej:

“1. Il-kuntratti derivattivi għandhom jiġu rrapportati:

- (a) Fi żmien sitt xhur mid-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018, meta repożitorju tat-tranzazzjonijiet għal dik il-klassi partikolari ta' derivattivi jkun gie rreġistrat skont l-Artikolu 55 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 qabel id-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018;

- (b) 90 jum wara r-reġistrazzjoni ta' repożitorju tat-tranzazzjonijiet għal klassi partikolari ta' derivattivi skont l-Artikolu 55 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012, meta ma jkunx hemm repożitorju tat-tranzazzjonijiet rreġistrat għal dik il-klassi partikolari ta' derivattivi fid-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018 jew qabilha, iżda fi kwalunkwe każ mhux qabel sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018;

- (c) Fi żmien sitt xhur mid-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018, meta ma jkunx hemm repożitorju tat-tranzazzjonijiet rreġistrat għal dik il-klassi partikolari ta' derivattivi skont l-Artikolu 55 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2018 tal-31 ta' Mejju 2018. L-obbligu tar-rappurtar għandu jibda f'din id-data u l-kuntratti għandhom jiġu rrapportati lill-ESMA skont l-Artikolu 9(3) ta' dak ir-Regolament sakemm jiġi rreġistrat repożitorju tat-tranzazzjonijiet għal dik il-klassi partikolari ta' derivattivi.”;

- (ii) fil-paragrafi 3 u 4, il-kliem “is-16 ta' Awwissu 2012” għandu jsir “l-1 ta' Lulju 2017”.

3. Dan li ġej għandu jiddaħhal fil-punt 31bce (ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 148/2013), b'effett minn disa' xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni:

“, kif emendat bi:

— **32017 R 0104:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/104 tad-19 ta' Ottubru 2016 (ĠU L 17, 21.1.2017, p. 1).”

4. Dan li ġej jiżdied wara l-punt 31bco (ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 667/2014):

“31bcp. **32015 R 2205:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2205 tas-6 ta' Awwissu 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji għall-obbligu tal-ikklerjar (ĠU L 314, 1.12.2015, p. 13), kif emendat b'li ġej:

— **32017 R 0751:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/751 tas-16 ta' Marzu 2017 (ĠU L 113, 29.4.2017, p. 15).

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Delegat għandhom jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Fil-punt (b) tal-Artikolu 2(1), fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem “Jannar, Frar u Marzu 2016” għandu jinqara “Jannar, Frar u Marzu tas-sena tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tat-31 ta' Mejju 2018”.

(b) Fl-Artikolu 3:

- (i) fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandu jinqara kif ġej:

“Fir-rigward ta’ kuntratti li jappartjenu għal klassi ta’ derivattivi OTC msemija fl-Anness, l-obbligu tal-ikklerjar għandu jidhol fis-seħh:

- (a) sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tal-31 ta’ Mejju 2018 fil-każ ta’ kontropartijiet fil-Kategorija 1;
 - (b) sena wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tal-31 ta’ Mejju 2018 fil-każ ta’ kontropartijiet fil-Kategorija 2;
 - (c) fil-21 ta’ Ġunju 2019 fil-każ ta’ kontropartijiet fil-Kategorija 3;
 - (d) sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tal-31 ta’ Mejju 2018 fil-każ ta’ kontropartijiet fil-Kategorija 4.”;
- (ii) fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, il-kliem “, jew bejn kontroparti stabbilita fi Stat tal-EFTA u kontroparti stabbilita fi Stat Membru tal-UE” għandu jiddaħhal wara l-kliem “bejn żewġ kontropartijiet inklużi f’kategoriji differenti ta’ kontropartijiet”;
- (iii) fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 għandu jinqara kif ġej:

“B’deroga mill-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 1, għar-rigward ta’ kuntratti li jappartjenu għal klassi ta’ derivattivi OTC msemija fl-Anness u konkluzi bejn kontropartijiet li ma jkunux il-kontropartijiet tal-Kategorija 4 li jkunu parti mill-istess grupp u meta kontroparti waħda tkun stabbilita f’pajjiż terz u l-kontroparti l-oħra tkun stabbilita fiż-ŻEE, l-obbligu tal-ikklerjar għandu jidhol fis-seħh:

- (a) sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tal-31 ta’ Mejju 2018 f’każ li ebda deċiżjoni ekwivalenti adottata skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 għall-iskopijiet tal-Artikolu 4 ta’ dan ir-Regolament li jkopri l-kuntratti ta’ derivattivi OTC msemija fl-Anness ta’ dan ir-Regolament fejn jidhol il-pajjiż terz rilevanti ma tkun tapplika fiż-ŻEE; jew
 - (b) l-aħħar fost id-dati segwenti fil-każ li deċiżjoni ta’ ekwivalenza adottata skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 għall-iskopijiet tal-Artikolu 4 ta’ dak ir-Regolament li jkopri kuntratti ta’ derivattivi OTC msemija fl-Anness ta’ dan ir-Regolament fejn jidhol il-pajjiż terz rilevanti tkun tapplika fiż-ŻEE:
- (i) 60 jum wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE li fiha d-deċiżjoni adottata skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 għall-iskopijiet tal-Artikolu 4 ta’ dan ir-Regolament li jkopri l-kuntratti ta’ derivattivi OTC msemija fl-Anness ta’ dan ir-Regolament fir-rigward tal-pajjiż terz rilevanti;
 - (ii) id-data li fiha jidhol fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar skont il-paragrafu 1.”.

(c) Fl-Artikolu 4:

- (i) fil-paragrafu 1, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem “il-21 ta’ Frar 2016” għandu jsir “xahrejn wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2017 tal-31 ta’ Mejju 2018”;
- (ii) fil-paragrafu 2, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem “il-21 ta’ Mejju 2016” għandu jsir “hames xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2017 tal-31 ta’ Mejju 2018”;
- (iii) fil-paragrafu 4, il-kliem “, bejn kontroparti finanzjarja stabbilita fi Stat tal-EFTA u kontroparti finanzjarja stabbilita fi Stat Membru tal-UE” għandu jiddaħhal wara l-kliem “bejn żewġ kontropartijiet finanzjarji li jkunu jappartjenu għal kategoriji differenti.”

31bcq. **32016 R 0592:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/592 tal-1 ta’ Marzu 2016 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta’ standards tekniċi regolatorji għall-obbligu tal-ikklerjar (ĠU L 103, 19.4.2016, p. 5), kif emendat b’li ġej:

— **32017 R 0751:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/751 tas-16 ta’ Marzu 2017 (ĠU L 113, 29.4.2017, p. 15).

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Delegat għandhom jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Fil-punt (b) tal-Artikolu 2(1), fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem “Jannar, Frar u Marzu 2016” għandu jinqara “Jannar, Frar u Marzu tas-sena tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tat-31 ta' Mejju 2018”.

- (b) Fl-Artikolu 3:

- (i) fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandu jinqara kif ġej:

“Fir-rigward ta' kuntratti li jappartjenu għal klassi ta' derivattivi OTC msemija fl-Anness, l-obbligu tal-ikklerjar għandu jidhol fis-sehh:

- (a) sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tal-31 ta' Mejju 2018 fil-każ ta' kontropartijiet fil-Kategorija 1;

- (b) tmintax-il xahar wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tal-31 ta' Mejju 2018 fil-każ ta' kontropartijiet fil-Kategorija 2;

- (c) fil-21 ta' Ġunju 2019 fil-każ ta' kontropartijiet fil-Kategorija 3;

- (d) disa' u tletin xahar wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tal-31 ta' Mejju 2018 fil-każ ta' kontropartijiet fil-Kategorija 4.”;

- (ii) fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, il-kliem “, jew bejn kontroparti stabbilita fi Stat tal-EFTA u kontroparti stabbilita fi Stat Membru tal-UE” għandu jiddahhal wara l-kliem “bejn żewġ kontropartijiet inklużi f'kategoriji differenti ta' kontropartijiet”;

- (iii) fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 għandu jinqara kif ġej:

“B'deroga mill-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 1, għar-rigward ta' kuntratti li jappartjenu għal klassi ta' derivattivi OTC msemija fl-Anness u konklużi bejn kontropartijiet li ma jkunux il-kontropartijiet tal-Kategorija 4 li jkunu parti mill-istess grupp u meta kontroparti waħda tkun stabbilita f'pajjiż terz u l-kontroparti l-oħra tkun stabbilita fiż-ŻEE, l-obbligu tal-ikklerjar għandu jidhol fis-sehh:

- (a) disa' u tletin xahar wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tal-31 ta' Mejju 2018 f'każ li ebda deciżjoni ekwivalenti adottata skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 għall-iskopijiet tal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament li jkopri l-kuntratti ta' derivattivi OTC stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament fejn jidhol il-pajjiż terz relevanti ma tkun tapplika fiż-ŻEE; jew

- (b) l-aħħar fost id-dati segwenti fil-każ li deciżjoni ta' ekwivalenza adottata skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 għall-iskopijiet tal-Artikolu 4 ta' dak ir-Regolament li jkopri l-kuntratti ta' derivattivi OTC msemija fl-Anness ta' dan ir-Regolament fejn jidhol il-pajjiż terz relevanti tkun tapplika fiż-ŻEE:

- (i) 60 jum wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE li fiha d-deciżjoni adottata skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 għall-iskopijiet tal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament li jkopri l-kuntratti ta' derivattivi OTC msemija fl-Anness ta' dan ir-Regolament fejn jidhol il-pajjiż terz relevanti;

- (ii) id-data li fiha jidhol fis-sehh l-obbligu tal-ikklerjar skont il-paragrafu 1.”.

- (c) Fl-Artikolu 4:

- (i) Fil-paragrafi 1 u 2, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem “id-9 ta' Ottubru 2016” għandu jsir “hames xhur wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2017 tal-31 ta' Mejju 2018”;

- (ii) fil-paragrafu 4, il-kliem “, bejn kontroparti finanzjarja stabbilita fi Stat tal-EFTA u kontroparti finanzjarja stabbilita fi Stat Membru tal-UE” għandu jiddahhal wara l-kliem “bejn żewġ kontropartijiet finanzjarji li jkunu jappartjenu għal kategoriji differenti.”

31bcr. **32016 R 1178:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1178 tal-10 ta' Ġunju 2016 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards tekniċi regolatorji għall-obbligu tal-ikklerjar (ĠU L 195, 20.7.2016, p. 3), kif ikkoreġut permezz ta' ĠU L 196, 21.7.2016, p. 56, kif emendat b'li ġej:

— **32017 R 0751:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/751 tas-16 ta' Marzu 2017 (ĠU L 113, 29.4.2017, p. 15).

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Delegat għandhom jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Fil-punt (b) tal-Artikolu 2(1), fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem "Jannar, Frar u Marzu 2016" għandu jinqara "Jannar, Frar u Marzu tas-sena tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tat-31 ta' Mejju 2018".
- (b) Fl-Artikolu 3:
 - (i) fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandu jinqara kif ġej:

"Fir-rigward ta' kuntratti li jappartjenu għal klassi ta' derivattivi OTC elenkati fl-Anness I, l-obbligu tal-ikklerjar għandu jidhol fis-seħh:

 - (a) sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tal-31 ta' Mejju 2018 fil-każ ta' kontropartijiet fil-Kategorija 1;
 - (b) sena wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tal-31 ta' Mejju 2018 fil-każ ta' kontropartijiet fil-Kategorija 2;
 - (c) fil-21 ta' Ġunju 2019 fil-każ ta' kontropartijiet fil-Kategorija 3;
 - (d) sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tal-31 ta' Mejju 2018 fil-każ ta' kontropartijiet fil-Kategorija 4.";
 - (ii) fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, il-kliem " , jew bejn kontroparti stabbilita fi Stat tal-EFTA u kontroparti stabbilita fi Stat Membru tal-UE" għandu jiddahhal wara l-kliem "bejn żewġ kontropartijiet inklużi f'kategoriji differenti ta' kontropartijiet";
 - (iii) fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 għandu jinqara kif ġej:

"B'deroga mill-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 1, fir-rigward ta' kuntratti li jappartjenu għal klassi ta' derivattivi OTC msemija fl-Anness I u konklużi bejn kontropartijiet li ma jkunux il-kontropartijiet tal-Kategorija 4 li jkunu parti mill-istess grupp u meta kontroparti waħda tkun stabbilita f'pajjiż terz u l-kontroparti l-oħra tkun stabbilita fiż-ŻEE, l-obbligu tal-ikklerjar għandu jidhol fis-seħh:

 - (a) sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2018 tal-31 ta' Mejju 2018 f'każ li ebda deciżjoni ekwivalenti adottata skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 għall-iskopijiet tal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament li jkopri l-kuntratti ta' derivattivi OTC stabbiliti fl-Anness I ta' dan ir-Regolament fejn jidhol il-pajjiż terz relevanti ma tkun tapplika fiż-ŻEE; jew
 - (b) l-aħhar fost id-dati segwenti fil-każ li deciżjoni ta' ekwivalenza adottata skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 għall-iskopijiet tal-Artikolu 4 ta' dak ir-Regolament li jkopri l-kuntratti ta' derivattivi OTC msemija fl-Anness I ta' dan ir-Regolament fejn jidhol il-pajjiż terz relevanti tkun tapplika fiż-ŻEE:
 - (i) 60 gurnata wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE li fiha d-deciżjoni adottata skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 għall-iskopijiet tal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament li jkopri l-kuntratti ta' derivattivi OTC msemija fl-Anness I ta' dan ir-Regolament fejn jidhol il-pajjiż terz relevanti;
 - (ii) id-data li fiha jidhol fis-seħh l-obbligu tal-ikklerjar skont il-paragrafu 1."
- (c) Fl-Artikolu 4:
 - (i) fil-paragrafi 1 u 2, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem "id-9 ta' Ottubru 2016" għandu jsir "xahrejn wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2017 tal-31 ta' Mejju 2018";
 - (ii) fil-paragrafu 4, il-kliem " , bejn kontroparti finanzjarja stabbilita fi Stat tal-EFTA u kontroparti finanzjarja stabbilita fi Stat Membru tal-UE" għandu jiddahhal wara l-kliem "bejn żewġ kontropartijiet finanzjarji li jkunu jappartjenu għal kategoriji differenti".

Artikolu 2

It-testi tar-Regolamenti Delegati (UE) 2015/1515, (UE) 2015/2205, (UE) 2016/592, (UE) 2016/1178, kif ikkoreġuti permezz ta' ĠU L 196, 21.7.2016, p. 56, (UE) 2017/104, u (UE) 2017/751 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/105, kif ikkoreġut permezz ta' ĠU L 19, 25.1.2017, p. 97, bil-lingwa Izlandiża u dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-1 ta' Ġunju 2018, dment li jkunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima ŻEE u fis-Suppliment ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Mejju 2018.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

(*) Ma huma indikati ebda rekwiżiti kostituzzjonali.

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT